

سلسلة مراكز الحضارة

# أنطاليا

في عهد شيودوسيوس الكبير

جلانفيل داوينا

ترجمة الدكتور البرت بطرس







أنطاكيه

في عهد ثيودوسيوس الكبير

نشر بالاشتراك مع  
مؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر  
بيروت — نيويورك  
١٩٦٨

جلائل دأوف

أنطاكيا  
في عهد ثيودوسيوس الكبير

ترجمة الدكتور ألبير بطرس

مكتبة لبنان

هذه الترجمة مرخص بها وقد قامت  
مؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر  
بشراء حق الترجمة من صاحب هذا الحق

This is an authorized translation of ANTIOCH IN  
THE AGE OF THEODOSIUS THE GREAT by Glan-  
ville Downey. Copyright 1962 by the University of  
Oklahoma Press, Publishing Division of the Univer-  
sity. Published by the University of Oklahoma Press,  
Norman, Oklahoma.



---

## المسهونون في هذا الكتاب

---

### جلانفيل داون

( المؤلف ) استاذ الادب البيزنطي في جامعة هارفرد . من مؤلفاته « انطاكيه القديمة » ( ١٩٦٢ ) ، و « انطاكيه في بلاد سوريه » ( ١٩٦٠ ) ، وكتاب « القسطنطينية في عهد جستنيان » وهو واحد من كتب هذه السلسلة .

### الدكتور ألبرت بطرس

( المترجم ) نال درجة الدكتوراه في اللغة الانجليزية من جامعة كولمبيا عام ١٩٦٣ . وهو الآن استاذ اللغة الانجليزية ورئيس قسم اللغة الانجليزية وآدابها في الجامعة الاردنية .



## تَهْيِد

كان الانسان ، في عالم الفكر اليوناني ، نتاج المدينة التي عاش فيها الى حد كبير . فقد اعتبر ان الحضارة الانسانية وصلت اعلى مراحل تطورها ضمن حدود المدينة ، كما اعتقد ان الحضارة تصل الى مرحلة الازدهار التام في المدينة اولا ، اي ضمن نطاق المجتمع الصالح . ولهذا ، فليس من الصعب ان ندرك ان دراسة كل من افلاطون وارسطوطاليس للثقافة المعاصرة ادت بهما الى وقف جانب من افضل كتاباتهما على تحليل المدينة المثلى ومجتمعها .

وحين تدرس المدينة القديمة ، فان انطاكيه في سورية تبدو دائما مثالا فريدا في اخباره عن المدينة اليونانية الرومانية ، اذ انها تعرض ، من زوايا عدة ، تفاعل العناصر المختلفة التي قامت عليها المدينة ، وتظهر تطور التراث الذي شكلته تلك العناصر . ويحاول الكتاب الذي بين ايدينا ان يعرض الحالة التي صار اليها هذا التراث في الجزء الاخير من القرن الرابع بعد المسيح ، وهي الفترة التي بلغت فيها المدينة اعلى درجات الرخاء تحت حكم الامبراطورية الرومانية . ولدينا عن هذه الفترة بالذات مصادر عظيمة الغنى عن تاريخ

انطاكيه ، سواء منها المصادر الاثرية أو الادبية . ففي هذا الوقت ، كانت انطاكيه ، المدينة اليونانية الكلاسيكية ، تمر في عملية تحول تدريجي الى مدينة جديدة نشأت فيها الثقافة اليونانية المسيحية الجديدة التي وضعت الاساس للعالم البيزنطي . وقد وصفت هذا التراث ، كما تسلمته القسطنطينية ، العاصمة البيزنطية ، من انطاكيه وغيرها من المدن في كتابي « القسطنطينية في عهد جستنيان » *Constantinople in the Age of Justinian* الذي كتبه لهذه السلسلة . وهكذا فان موروث انطاكيه ، الذي حفظته القسطنطينية ونقلته ، غدا جزءا من الثقافة الغربية .

ثمة كتابان آخران في سلسلة مراكز الحضارة يفيدان كخلفية لهذا الكتاب ، وهما « أثينه في عهد بركليس » *Athens in the Age of Pericles* بقلم تشارلز الكسندر روبنصن الابن ، و « رومه في عصر اغسطس » *Rome in the Age of Augustus* بقلم هنري طومبسون ورويل .

ان من بين النتائج الهامة لدراسة كهذه تأكيد الاحترام القديم لدور الماضي كمنصر يساهم في تكوين الحاضر وفي التهيئة للمستقبل . ففي كل من الفكر الوثني والمسيحي - رغم اختلاف التعبير طبعا - اعطى الماضي امكاناته من اجل الحاضر وقدم شيئا من الثقة في ثبات المستقبل . وكما تعلم الناس في العصور الكلاسيكية من تاريخ ماضيهم ، فقد نصل نحن الى فهم افضل لعالمنا بدراسة اصوله .

لقد كان من دواعي الفخر وحسن الحظ أن سمح لي  
بالاشتراك في استكشاف انطاكيه خلال المرحلة الاولى من  
الحفريات التي اجريت من عام ١٩٣٢ حتى عام ١٩٣٩ . وقد  
وصلت دراسة تاريخ المدينة التي بدئت آنذاك الى قمته بنشر  
هذا الكتاب وكتاب آخر عن انطاكيه .

جلانفيل داوني

دمبارتون اوكس ،

واشنطن ،

آب ، ١٩٦٢



١ "تاج الشرق الجميل"





« تاج الشرق الجميل »

اميانوس مارسيلينوس

في شهري تموز (يوليه) وآب (اغسطس) من كل سنة  
كبيس ، حسب التقويم اليولياني ، كان يفد الى انطاكية في  
سوريه زائرون من جميع انحاء العالم اليوناني الروماني ،  
لحضور الالعب الاولبية التي كانت تعقد في هذه المدينة مرة  
كل أربع سنوات . وكانت هذه الاحتفالات قد تأسست في  
العاصمة السورية منذ زمن بعيد يرجع الى عهد اغسطس  
( ٢٣ قبل الميلاد - ١٤ بعد الميلاد ) و كلوديوس ( ٤١ - ٥٤ ) .  
اما في زمن الامبراطور ثيودوسيوس الكبير ( ٣٧٩ - ٣٩٥ )  
فقد اكتسبت هذه الالعب شهرة تفوق شهرة الالعب الاولبية  
الاصلية ، التي كانت تقام في اليونان ، والتي منها استمدت  
احتفالات انطاكية اسمها . وكان كل زائر لانطاكية يجد في  
هذه الاحتفالات اشياء تهمة : من مباريات رياضية من كل  
نوع ، وسباق خيل ، ومسابقات موسيقية ، وخطب ومناظرات  
ادبية . ومما جعل هذه الاحتفالات حدثا دائما مرغوبا في

عالم تلك الحقبة ، انها كانت تقام خلال شهري الصيف ، حين  
يحتبس المطر ويكون الطقس في احسن احواله .

ولكن هذه الالعب لم تكن العامل الوحيد في اجتذاب  
الزائرين الى انطاكيه . فقد كانت المدينة نفسها تعتبر اروع  
مدن الشرق اليوناني ، وقد سماها المؤرخ اميانوس  
مارسيلينوس الانطاكي « تاج الشرق الجميل » ، ومعنى ذلك  
انها كانت تعد من ابداع مدن العالم المتحضر آنذاك ، فلم تكن  
تضاهيها في الشرق ، من حيث اتساع الرقعة والجمال ، الا  
مدينتا الاسكندرية والقسطنطينية . اما اثينه فانها ، وان كانت  
رائعة في جميع العصور ، الا أن مراكز الحضارة الكبيرة في  
الشرق كانت قد فاقتها حجما واتساعا . ولقد كانت غزة ،  
تلك المدينة الجامعية على الساحل الفلسطيني ، بلدة تبعث على  
السرور ، ولكنها ، شأنها شأن اثينه ، لم تكن تقوى على  
منافسة عاصمة اقليمية بمثل اتساع انطاكيه وازدهارها .  
ولم تكن انطاكيه عاصمة اقليمية وحسب ، بل كانت أيضا مقر  
اسقفية الشرق ، وكانت هذه من أهم الوحدات السياسية  
في النصف الشرقي من الامبراطورية .

وبالفعل ، فقد كان الناس يقصدون انطاكيه ، ليس لمشاهدة  
الالعب فقط ، ولكن لاستكشاف المدينة والاستمتاع برؤية  
أبنيتها الفخمة ومناظرها الطبيعية الخلابة التي كانت تحيطها  
من كل جانب . وكانوا يقصدونها أيضا لشراء ما كانت تشتهر

به من بضائع الترف ، كالأحذية الجلدية الممتازة ، والعطور ،  
والتوابل ، والأقمشة ، والحلي ، والكتب ، ومصنوعات صاغة  
الذهب والفضة الذين كان لهم قصب السبق بين صناع  
المدينة المهرة منذ تأسست سنة ٣٠٠ قبل الميلاد على يد  
سلوقس الفاتح ، أي قبل زمن ثيودوسيوس بستمائة وثمانين  
عاما . وكانت زيارة انطاكية من المتع المفضلة في عالم كان  
يعتبر السفر ، منذ أيام هيرودوتس ، شيئا أساسيا لشحن  
الدهن وارهاف الذوق . وكان لكل مدينة طابع فريد ،  
بتاريخها الخاص وتقاليدها المميزة ، بانجازاتها ، بمظاهر  
جمالها الطبيعي ، وبكل جذاب فيها . وكان باستطاعة المسافر  
أن يتعلم شيئا جديدا في كل مكان يزوره .

وكان موقع انطاكية على إحدى أهم طرق التجارة بين  
الشرق والعالم اليوناني الروماني قد وفر لها منذ عهد مبكر  
رخاء وحضارة رفيعة ؛ وكان مناخها الطيب ، بنسيمه  
الصيفي اللطيف الذي كان يهب عليها يوميا عبر وادي نهر  
العاصي من البحر الأبيض المتوسط ، قد جعل منها منتجعا  
مألوفاً يقصده الناس لقضاء العطل ، ومصيفا يلجأون إليه هربا  
من الحر القاسي والرطوبة الشديدة التي تسيطر على منطقة  
شرق البحر الأبيض المتوسط . وبالفعل لم يقتصر اجتذاب  
المدينة للزوار على فترة الألعاب الأولمبية ، بل كان الزوار  
يفدون إليها كل يوم ، يقابلون بالترحاب ويتمتعون بالطعام  
الممتاز والمأوى الفخم .

وسواء أوصل الزائر من ميناء سلوقيه بيري بطريق البر  
الموازي لنهر العاصي ، أو على الطريق المستوية من كيليكيه  
وآسيه الصغرى ، الى الشمال ، أو سلك الطريق من بيرييه  
( حلب اليوم ) والشرق والجنوب ، فقد كان أول ما يواجهه  
من مناظر المدينة منظر جبل سيليبوس الضخم الذي يطل  
اعلاه على المدينة من ارتفاع الف وخمسمائة قدم ، ويمتد  
بمحاذاة جانب المدينة الجنوبي والشرقي كالدرع الهائل، يحمي  
المدينة الراقدة تحته . وكان الزائر يرى ، حين يقترب من  
المدينة ، خطا من الأسوار ممتدا على قمة الجبل ، ينحدر معه  
الى مشارف المدينة الشمالية والجنوبية لينتهي ، عبر الارض  
المستوية ، الى النهر . وكان نهر العاصي يحده المدينة من  
الغرب ، ومن ثم يجري جنوبا نحو سلوقيه بيري ، فالبحر .  
ويتضح من هذا الوصف ان المدينة كانت ذات شكل مستطيل ،  
طوله ميلان وعرضه ميل واحد ، يمتد بين النهر والجبل .  
وفي النهر ، شمالي المدينة ، كانت تقع جزيرة اضحت تدريجا  
جزءا مأهولا من المدينة ، حين زاد عدد السكان في عهد الملوك  
السلوقيين .

وقد يخطر للزائر النشط ان يتسلق جبل سيليبوس .  
غير ان ذلك لم يكن بالامر السهل ؛ فقد كان تسلق الجبل حتى  
قمته ثم الرجوع ثانية يستغرق ، في الغالب ، يوما كاملا .  
الا ان المكافأة التي تكون بانتظار المتسلق كانت رائعة . فحتى  
لو لم تكن هناك مدينة في اسفل الجبل ، فان بهاء المنظر

وتنوعه للناظر من قمة هذا الجبل ، أمر تندر رؤيته من فوق غيره من الجبال ؛ فالى الجنوب من جبل سيلبيوس كانت تمتد سلسلة من الجبال باتجاه البحر ، تشابك فيها السفوح والقمم صعودا حتى جبل كاسيوس الذي تعلوه الثلوج عند الشاطئء . وكان هناك نهر العاصي ، يمر عبر هذه السلسلة في الوادي الضيق ، على شكل خيط بعيد . وكان يمتد ، عبر العاصي ، من جهة جبل سيلبيوس ، السهل الكبير الفسيح المواجه للمدينة ، ممتدا غربا وشمالا حتى الجبال التي كانت تحرس الممر المؤدي الى آسيه الصغرى . ولو ادار المتسلق عينه الى جهة الجبل ، بعيدا عن المدينة ، لراى الريف المتموج الذي تنتشر فيه البساتين . على مثل هذه الروعة كانت الخلفية الطبيعية لتاريخ انطاكيه .

وكان الناس في الأزمنة الكلاسيكية ينظرون الى «التاريخ» وكأنه تاريخ مدن ، وكان لمدن العالم اليوناني العظيمة جميعها : أثينه ، والاسكندرية ، وانطاكيه ، والقسطنطينية ، مؤرخوها . وقد احتفظت المكتبات المحلية والسجلات بالوثائق والتقاليد التي كان يفخر بها المواطنون بحق . وكانت المنافسات تقوم بين المدن مثلما قامت فيما بعد بين الدول والشعوب . وكان هناك عدد من الكتابات المعروفة عن انطاكيه ، وكان بوسع المسافرين ان يهييء نفسه بقراءتها استعدادا لزيارة المدينة ، من أشهرها كتاب «تأسيس انطاكيه» The Foundation of Antioch للكاتب الشهير بوزانياس الدمشقي ، وكانت هناك سير

وضعها عن الملوك السلوقيين العالم يوفوريون الخلقيدوني، أمين مكتبة الملك انطيوخوس الكبير ( ٢٢٤ - ١٨٧ قبل الميلاد ) ، ونيقولاوس الدمشقي . وكان من اكثر الكتب تشويقا المقالة المطولة بعنوان « في احتفالات دفنه » On the Festivals of Daphne التي كتبها بروتاجوريدس السيزيقي في عهد الملك انطيوخوس الرابع ( ١٧٦ - ١٤٦ قبل الميلاد ) تمجيذا لدفنه ، وهي ضاحية مشهورة تقع على مسافة بضعة اميال الى الجنوب من المدينة ، وكانت من اجمل المناطق في العالم القديم ، ومصدر فخر خاص وانسراح لاهل انطاكيه . اما العالم الجغرافي سترابو ، فقد عول ، في كتابه الذي لا نزال نستطيع قراءته اليوم ، على رسالة العالم بوسيدونيوس الافامي الجغرافية التي احتوت على معلومات جمة عن مدينة انطاكيه .

وبالاضافة الى ذلك ، فقد كان بإمكان المسافر في عهد ثيودوسيوس الكبير أن يقرأ المديح المعاصر اللامع للكاتب الشهير ليبانيوس الانطاكي، الذي كتبه تمجيذا للمدينة ، والذي لاقى قدرا كبيرا من النجاح عندما تلي في الالعب الاولمبية المحلية قبل ذلك ببضع سنين . ولقد اعتبره الكثيرون من النقاد أرفع وصف للمدينة ، وكان قد شرع في استعماله نموذجا للمديح الممتاز في مدارس انطاكيه وغيرها من المدن . وكان الناس معجبين بشكل خاص بوصف مواقع الجمال الطبيعي في انطاكيه وضواحيها .

وكانت انطاكية ، بوصفها مدينة هيلينستية ، تتمتع بجميع الميزات المتأينة من علم تخطيط المدن ، على العكس من بعض المدن اليونانية الأقدم منها . فمن حيث الموقع ، كانت انطاكية أكثر حظا من جميع المدن الهيلينستية . وفي تخطيط المدن والاقتصاد السياسي في الزمن الكلاسيكي ، كان اختيار موقع مدينة جديدة يعتمد ، في الدرجة الأولى ، على صلاحه من الناحية الصحية ، ذلك لأن المدينة كانت تعتبر مركزا للحضارة لا يستعاض عنه ، ولأن نجاح المدينة وازدهارها كانا يعتمدان الى حد كبير على ميزات الموقع الطبيعية . وقبل تأسيس أية مدينة ، كانت تقوم دراسات حول سهولة تأمين المياه والجاري لها، علاوة على جودة مناخها ؛ وقد عكس اهتمام ارسطوطاليس بالماء والهواء وتخطيط الشوارع ، في رسالته « كتاب السياسة » Politics خبرة اليونان الواسعة في انشاء المدن الجديدة التي اصبحت ضرورية لهم بفضل توسعهم التجاري والعسكري .

في جميع هذه المجالات ، كان لانطاكية ان تدعي لنفسها التفوق على غيرها من المدن . فهي تقع في الزاوية الشمالية الغربية المزدهرة من سوريه ، على مسافة مناسبة من البحر قدرها ثمانية عشر ميلا ، على قرب كاف بحيث تصبح المواصلات اليها سهلة . وفي الوقت نفسه ، على بعد كاف يؤمن سلامتها في حالة تعرضها لهجوم من الأعداء . وقد كانت الأرض حول انطاكية منتجة ، وذات شبكات جيدة

للري وتصريف المياه ، وكانت المواصلات اليها مؤمنة ومعروفة منذ زمن بعيد ، عن طريق البر والنهر .

وكان التجار اليونانيون قد استقروا على الساحل السوري قبل تأسيس انطاكية بمدة طويلة ، في زمن يرجع الى العصور الميسينية . وكانت انطاكية تعتز بالاساطير التي روت كيف قام بعض مشاهير الشخصيات الاسطورية بزيارة موقع المدينة المرتبة ، وكيف أنهم استقروا فيه في كثير من الاحيان . وبذلك كانت ارادة الالهة انفسهم هي التي املت بأن تكون هذه المنطقة مقعا للمدينة .

وقد جاء الارجوسيون بقيادة تربتوليموس الى جبل سيلبيوس ، يبحثون عن ايو المتجول ؛ وحدث ان صعقهم جمال الموقع ، فتخلوا عن مهمتهم واستقروا على الجبل . وبعد مدة ، جاءهم اناس آخرون من اصل نبيل من جزيرة كريت تحت قيادة كاسوس واستقروا معهم على الجبل نفسه . ثم تزوج كاسوس ابنة سلامينوس ملك قبرص ، التي أحضرت معها حاشية من النسوة الى وطنها الجديد . ثم جاء اولاد هرقل بعد ان نفاهم يوريستيوس من بلاده . ولقد اكتسبت المدينة بهذا التاريخ الاسطوري اصلا وحسبا نبيلين .

وتقول المعتقدات المحلية ، ان الاسكندر الكبير وجيشه المنتصر خلفوا هؤلاء الزائرين الاسطوريين . وكان أهل انطاكية



يدعون بأن الاسكندر ، بعد دحر جيش فارس في معركة ايسوس في خريف سنة ٣٣٣ قبل الميلاد ، مر بجيشه قرب موقع انطاكية في طريقه جنوبا نحو فلسطين ، وعندما رأى هذا الموقع ، نذر بأن يقيم عنده مدينة بعد الانتهاء من غزواته . وتروي القصة أن الاسكندر صرح ، بعد أن شرب ماء من أحد العيون هناك ، بأن هذا الماء كان أعذب من لبن أمه . ومهما يكن من امر هذا الاعتقاد ، فقد كانت وفرة المياه وجودتها من أهم العوامل التي دعت الى بناء مدينة في تلك البقعة من الأرض . ففي هذا الجزء من سوريه تكوين جيولوجي خاص من الحجر الجيري المشقق ، يحوي كهوفا وخزانات تحت الأرض ، تتجمع فيها المياه التي تسقط في فصل الشتاء المطر . وفي الأمكنة التي احدثت فيها الانكسارات فسي الطبقة الجيرية بعض الينابيع ، تنساب المياه في جميع فصول السنة ، بما فيها فصل الصيف الجاف الحار . وهكذا كانت هناك ينابيع دائمة في كل مكان من هذه المنطقة ، وخصوصا في البقعة التي اقيمت عليها ضاحية دفنه ، على بعد خمسة اميال الى الجنوب من انطاكية ، وقد تجمعت عدة ينابيع كبيرة دائمة الجريان قريبة من بعضها البعض في نقطة معينة . وبما أن دفنه كانت على مستوى أعلى من انطاكية ، فقد كان من السهل جر هذه المياه الى المدينة بالجاذبية عبر قناة خاصة .

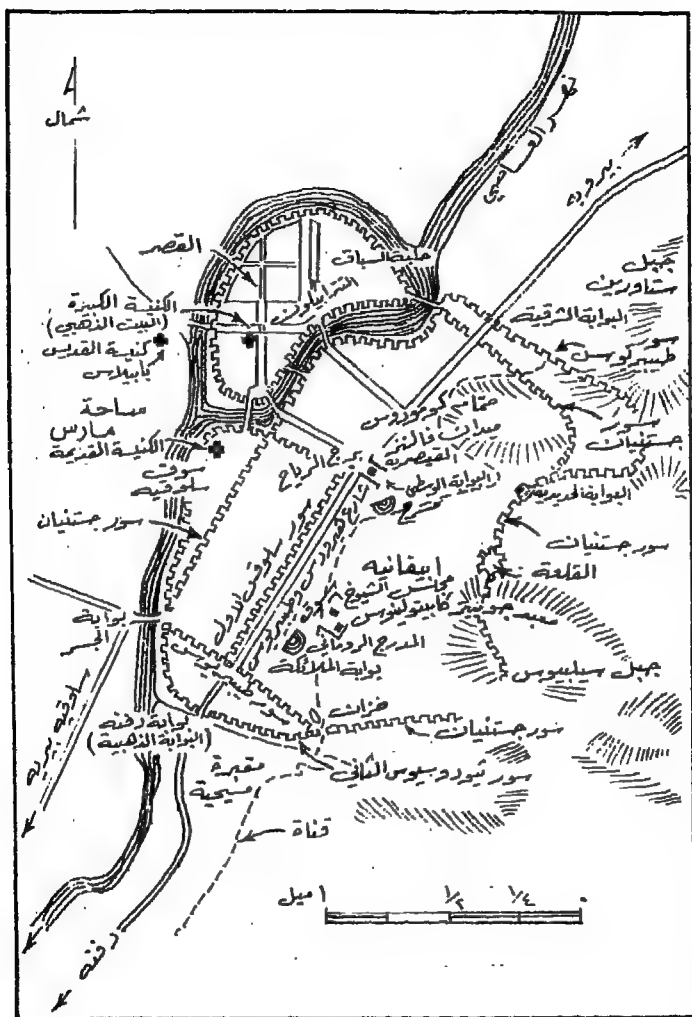
اما مؤسس انطاكية الحقيقي فقد كان سلوقس نيكاتور ، الملقب بالفاتح ، وقد كان قائدا في جيش الاسكندر الكبير

وواحدا من خلفائه الذين اقتسموا امبراطوريته الشاسعة فيما بينهم . فبعد موت الاسكندر كانت سورية من نصيب سلوقس ؛ وسواء أكان سلوقس ينفذ خطة رسمها الاسكندر أم لا ، فانه كان موقفا في اختياره حين قام بتأسيس انطاكيه سنة ٣٠٠ قبل الميلاد . ولا شك أن سلوقس ، ومستشاريه قاموا بوزن الامكانات المختلفة جميعها ، ومن الواضح أن موقع المدينة انما اعتمد بعد دراسة دقيقة . وبينما كانت وفرة المياه احدي الميزات الرئيسية للموقع ، فان مناخه المعتدل والصحي كان عاملا هاما في اعتماده نهائيا . فالطقس معتدل في الشتاء ، تتخلل الفصل المطر منه فترات مشمسة تأتي بانتظام؛ اما اشهر الصيف الطويلة الجافة ، فالطقس فيها يتميز الى حد كبير بالاعتدال واللطافة ، وهو ما يميز هذه المنطقة من العالم . وكان يهب على تلك البقعة يوميا وبانتظام نسيم عليل من البحر عن طريق وادي العاصي . وفي اشهر الصيف الطويلة ، ( بما فيها شهر ايار - مايو - الذي يكون فيه الجو حارا أيضا ) ، يساعد هذا التيار الدائم من الهواء النقي البارد على تخفيف شدة الحر والرطوبة . وسرعان ما اصبحت انطاكيه مصيفا يقصده الناس من باقي أنحاء سورية ومن فلسطين ومصر . وقد كان الهواء المنعش موضع دراسة وتقدير ؛ يدلنا على ذلك انه عندما اقيمت الشوارع في المدينة الجديدة على الشكل الشبكي الذي كان قد اصبح امرا معتمدا في تخطيط المدن ، لم تخطط هذه الشوارع على اساس علاقة هندسية كاملة مع النهر ، ولكن بانحراف نحوه ،

متخذة اتجاهها بكل عناية بشكل يضمن ان تنعم الطرقات العامة جميعها بالنسيم الصاعد من الوادي .

وكانت الميزة الاخيرة للموقع جماله الطبيعي . فليس من السهل أن يجد الانسان في أي مكان آخر هذه المجموعة من الحسنات الطبيعية ، في جو من جمال المنظر قوامه الجبل ، بضخامته واستداراته المتنوعة ، والمنظر الشاسع، عبر السهل ووراء النهر ، والأرض الحرجية المتموجة برفق بين انطاكيه والهضبة الجميلة المطلة على العاصي جنوبي المدينة بخمسة أميال ، وهي الهضبة التي أصبحت ضاحية دفنه الشهيرة . وكان الجبل مصدر متعة متواصلة للعين . ففي الصباح يكون منحدره من ناحية المدينة مغطى بالظل ، بينما الشمس تشرق على الناحية الاخرى منه ، في حين يستقبل السهل من خلفه، في الوقت نفسه ، أول أشعة الضوء . وتأخذ ألوان الصخور والاعشاب على الجبل بالتغير مع تغير الضوء طوال النهار ؛ وفي المساء ، عند غياب الشمس ، تظل منحدرات الجبل تستقبل النور ، بينما يلف الظلام كل شيء آخر تحتها .

· وكان السهل المسطح خلف العاصي ، في مقابل تلك الكتلة الجبلية الضخمة ، يمتد عدة أميال غربا وشمالا ، وينتهي في اطار دائري من التلال والجبال . وإلى الشمال الغربي كانت الطريق تمتد الى خليج ايسوس ، ومن بعده الى طرسوس وإلى بوابات كيليكيه . وكان هذا السهل الواسع يشكل محيطا اخذا لجبل سيلبيوس .



ازطاكه - كاكانت في عهد تيودوسيوس الكبير

وقد أدرك سلوقس نيكاتور ومستشاروه ان لهذا الموقع  
مميزات تجارية وعسكرية هامة ، بالاضافة الى الميزات هذه .  
وقد كان قصد سلوقس ان يؤمن سيطرته على الجزء الشمالي  
الغربي من سورية ، ولهذا السبب قام بإنشاء أربع مدن  
شقيقات أسبغ عليها أسماء أربعة من افراد عائلته . وقد  
تأسست هذه المدن على أساس زوجي ، كل زوج مكون من  
ميناء ومدينة داخلية . فكان هناك الزوج الشمالي ، ويتكون  
من انطاكية ومينائها سلوقيه ، ويمائله الزوج الجنوبي ، ويتكون  
من أفاميه ، وهي مدينة داخلية أخرى كأنطاكية ، ومينائها  
لاوديكية .

وكانت سلوقيه ميناء مساعدا هاما لانطاكية ، يؤمن لها  
المواصلات البحرية دون تعريض أهلها لمظاهر الحياة السيئة  
في الموانئ . وقد بنيت هذه المدينة على قلعة حصينة ، عند  
مصب نهر العاصي ، وكان لها ميناء جيد استعمله التجار  
منذ أيام اليونان المبكرة ، قبل تأسيس انطاكية بمدة طويلة .  
وكان القصد في الأصل أن يكون هذا الميناء عاصمة للدولة  
السلوقية ، الا أن انطاكية أصبحت عاصمة الملك ، بعد موت  
سلوقس نيكاتور ، وذلك لأسباب واضحة . فقد مكنتها موقعها  
في شبكة الطرق السورية من السيطرة على حركة السير  
البري برمتها في تلك المنطقة . وقد سيطرت انطاكية على  
الطرق التي كانت تمتد من الشمال الى الجنوب وتربط سورية  
وفلسطين وآسيه الصغرى ، وأهم من ذلك انها سيطرت أيضا

على وسائل المواصلات من الشرق الى الغرب ، تلك التي كانت تمتد من الصحراء ومن وادي دجلة والفرات الى البحر الابيض المتوسط . وكان نهر العاصي صالحا للملاحة من البحر الى انطاكيه نفسها ، وبذلك اصبحت المدينة محطة نهائية لخط القوافل من الشرق . فكانت تأتي اليها البضائع من بلاد فارس ومن الهند وحتى من الصين ، فتنزل عن ظهور الجمال . وتوضع في الزوارق ، فتحملها هذه عن طريق العاصي الى سلوكيه . ومن هناك ، كانت السفن تأخذها الى جميع أنحاء البحر الابيض المتوسط والى موانئ ساحل الأطلنطي . وقد جعلت وسائل المواصلات عينا من انطاكيه ، بالطبع ، مركزا عسكريا حيويا . وبما ان باقي المدن التي أسسها سلوقس لم تتمتع بهذه الميزات ، فقد اصبحت من المحتم أن تفوق انطاكيه جميع جاراتها أهمية الى حد بعيد .

وهكذا اجتمعت كافة العوامل لتعطي انطاكيه مكانة فريدة بين مدن سوريه . فقد أوصلها موقعها السياسي والتجاري الى درجة من الازدهار المادي ميزها عن غيرها في حقب تاريخها جميعها . وكانت المنطقة كلها غنية ؛ اذ امنت لها البيارات والحقول والغابات محصولا وفيرا من الفاكهة والحنطة ، كما كانت هناك بساتين خضار تحيط بالمدينة من كل جانب . وكان الصيد مصدرا هاما من مصادر الطعام ، كما كان أيضا رياضة مفضلة . ولقد امنت الغابات الخشب للبناء ، وأمنت الجبال القرية الحجر للغرض نفسه . وكانت

وفرة السمك ، في البحر الابيض المتوسط ، ونهر العاصي ،  
وبحيرة انطاكية ، التي تقع في السهل شمالي المدينة ، من  
مصادر المتعة الخاصة .

وكان اليونان المقدونيون الذين أسسوا انطاكية وشقيقاتها  
المدن الأخرى قد رموا الى جعلها مراكز للحضارة الهيلينية في  
بلاد الشرق التي احتلها الاسكندر الكبير . وكانت قد انشئت  
مدن يونانية في جميع المناطق التي تغلغل فيها الاسكندر .  
وبما أن اليونان كانوا يعتبرون « المدينة » المركز الطبيعي  
للحياة السياسية والثقافية ، فقد واكب انشاء هذه المدن  
دخول التربية والعادات الاجتماعية اليونانية اليها . وفي أقل  
من جيل واحد ، كانت مدن الاسكندر وخلفائه قد خلقت عالما  
جديدا للحضارة اليونانية .

وكانت انطاكية نموذجا لهذه المدن الجديدة . فقد كان من  
بين المقيمين الاوائل فيها جنود مقدونيون حاربوا في جيش  
سلوقس ؛ ولكن كان فيها ايضا بعض المستعمرين الاثينيين ،  
فكان احد مصادر فخر أهل انطاكية الرئيسية أن نسبهم يرجع  
الى هذا العصب اليوناني الشهير العريق . ولم يكن في العالم  
اليوناني القديم ما يبد النسب الاثيني ، وقد عزا أهل انطاكية  
عظمة مدينتهم الى ذلك الاصل الاثيني .

وكان هناك أيضا ، الى جانب المقيمين الهيلينيين ، العنصر

السكانى المحلي ، ممثلا فى أهل البلاد الاصليين الناطقين  
بالسامية : وقد كانوا رعايا الامبراطورية الفارسية قبل قدوم  
الاسكندر . ولم يكن هناك بد من أن يصبح السكان الاصليون  
عنصرًا من عناصر الملك السلوقي ، ولقد احتوت الخطة التي  
رسمها سلوقس لانطاكيه على حي مخصص للسوريين  
الاصليين ، منفصل عن حي اليونانيين والمقدونيين .

ومع أن هذين العنصرين بقيا حتما منفصلين طوال تاريخ  
المدينة ، الا أن وجودهما أضفى على انطاكيه طابعا خاصا  
كمركز تجاري وثقافي يتلفت نحو الشرق والغرب . وبهذا  
اصبحت المدينة في وقت واحد عاصمة سوريه ومركزا  
للحضارة الهيلينية التي كانت على اتصال وثيق بالثقافة  
الشرقية . وكان التجار الشرقيون يزورون المدينة باستمرار  
ويبقونها على اتصال بعالم الفكر الشرقي .

ولقد كان خلفاء سلوقس الأولون جديرين بعظمة مؤسس  
سلالتهم . فقد ترعرعت في ظلهم المدينة ، مقرا للملك ، وزينها  
الملوك المتعاقبون بالتماثيل والأبنية العامة ، التي ظل بعضها  
قائما حتى عهد ثيودوسيوس ، وخاصة بعض المعابد القديمة ،  
والمكتبة ، وقاعة المجلس . وعندما توسعت المدينة ، وفد  
اليها مقيمون جدد من اصل يوناني — من ايتوليه وكريت  
ويوبويه . وزينت المدينة بمغانم الحرب وأصبحت إحدى  
اجمل مدن العالم اليوناني ، يميزها عن غيرها كثرة فلاسفتها  
وادبائها العلماء .



ومع مرور الزمن ، وبحتمية ظروف العالم في تلك الايام ، فقدت السلالة السلوقية شيئاً من نشاطها . وكانت رومه في طور التحول الى مركز السيطرة في شرق البحر الابيض المتوسط ، بينما كان الملوك السلوقيون ، نتيجة لانهماكهم في المشاجرات والمناقشات السلالية ، يفقدون قوتهم وثروتهم باطراد . وقد أصبح من الضروري ، بعد زمن ، أن تحتل رومه سوريه من أجل تثبيت الأمن والنظام ؛ وكان ذلك سنة ٦٤ قبل الميلاد .

وهنا دخل الى تاريخ المدينة عنصر جديد نشيط . فمع ان الرومان ، في توسعهم شرقاً ، كانوا يحترمون المؤسسات والعادات القائمة على قدر الامكان ، ومنع أنهم كانوا يكونون للثقافة اليونانية احتراماً عميقاً بحيث أنهم لم يمسوها بأي سوء ، الا أن انطاكيه أصبحت عاصمة ولاية سوريه الرومانية ، ومركز الحاكم الروماني ، والجيش الروماني ، ورجال الاعمال الرومان . ولذا ، فقد صمم الاباطرة الرومان ، ابتداء من اغسطس ، على تغيير وجه المدينة وجعلها لائقه للقيام بدورها الجديد . فقد زرعت في الشارع العام الاعمدة المزدوجة الشهيرة ، وأقيمت المعابد للآلهة الرومانية ، وأقيم كذلك تمثال للدئبة مع رومولوس وريموس ، رمزا لتأسيس رومه . وزودت المدينة بتمثال للالهة روما ، إشارة الى مذهب الدولة الرسمي ، ثم وسع المسرح ، وبنيت القنوات ، وأقيمت قصور العدل الرسمية .

وبعد ان كانت انطاكيه قد امتازت كعاصمة هيلينستية ، دخلت الآن في طور جديد كعاصمة يونانية رومانية لسوريه ، واتخذت اللغة اللاتينية وأدبها مكانهما بجانب اللغة اليونانية وأدبها ، ولو انهما لم يصلا الى مرتبة الاخيرين . وقد أضاف الحكام الرومانيون وحاشياتهم طابعا جديدا الى ثقافة المدينة . وزار المدينة بليني الاصغر ، وهو أحد الشباب الرومانيين الكثيرين المنتمين الى عائلات بارزة ممن زاروا المدينة ، وأصبح موظفا صغيرا في انطاكيه في مطلع حياته العملية . ولقد استفادت المدينة كثيرا من الإباطرة المحبين للثقافة اليونانية ، الذين زاروها . وقد واصلت الثقافة اليونانية القديمة ازدهارها في انطاكيه ، في ظل الحماية الرومانية ، بينما استمر الخطباء والشعراء والعلماء المحليون يكتبون باللغة اليونانية . وقد كتب ليبانيوس نفسه ، وهو لم يكن صديقا لرومه ولا للحضارة الرومانية ، أن المدينة قد ازدهرت في ظل حكامها الجدد . ومع أنها عاشت مضطرة تحت حكم أجنبي ، إلا أنها بقيت متصلة اتصالا مباشرا بماضيها الهليني .

ثم جاءت المسيحية بعد الرومان بزمان غير بعيد ، لتكون آخر لبنة وأهمها في تكوين حياة المدينة وثقافتها . وكانت قصة البعثة المسيحية الاولى لانطاكيه ، حيث سمي الرسل مسيحيين لأول مرة ، معروفة لدى الجميع ، وكانت بالفعل مصدر فخر فريد لجميع المسيحيين الذين عاشوا في انطاكيه فيما بعد .

وكانت المدينة مقرا مثاليا للبعثة في بلاد أهلها من غير اليهود ، اذ كانت السلطات الرومانية أقدر على حفظ النظام في انطاكية منها في اورشليم ، وسلم المبشرون في انطاكية من هجمات اليهود المتعصبين . وكان المذهب الكلاسيكي والمذاهب الشرقية معروفة لدى الناس ، في مجتمع انطاكية الجامع ، فلم تكن الافكار الدينية الجديدة أمرا مستهجنا في بلد دائم الاتصال بالشرق . وربما كان العامل المحلي الرئيسي في تيسير الطريق للمسيحية في انطاكية هو أن عددا من غير اليهود كانوا قد انجذبوا الى الكنائس اليهودية بسبب استيائهم من المذاهب الوثنية التقليدية ، وهناك وجدوا في العهد القديم ، الذي كان مدونا ومشروحا بالترجمة اليونانية ، تعاليم اخلاقية وخلقية تفوق الى حد كبير ما وجدوه في الوثنية . ولم يصبح هؤلاء الزوار يهودا ، لأن اعتناقهم اليهودية كان يعني التخلي عن وطنيتهم وتراثهم الثقافي ؛ ولكن ارتيادهم الكنائس اليهودية مهد السبيل للوعاظ المسيحيين الذين وجدوا ، حين قدموا المدينة ، الكثيرين من الناس محيطين بتلك الجوانب من تعاليمهم المبينة على العهد القديم . ولم يكن هناك شك في أن كثيرين من غير اليهود الذين كانوا ملمين بالعهد القديم باللغة اليونانية كانوا من أوائل من اعتنق المسيحية في أيام بولس وبرنابا وبطرس ، وكان هذا الأخير قد عرف كأول مطران لانطاكية .

كانت انطاكية ، بمثل هذه البداية ، بالإضافة الى طرق

المواصلات الممتازة برا وبحرا ، قاعدة مثالية للرحلات  
التبشيرية التي قام بها بولس ورفقاؤه . وكان يحق لأهل  
انطاكية أن يشعروا أنه لم تلعب أية مجموعة من الناس ،  
خارج اورشليم نفسها ، دورا يضاهي الدور الذي لعبوه هم  
في اول أيام المسيحية خارج النطاق اليهودي .

جولته في المدينة

٢



« مدينة لا كغيرها من المدن »

ليبانيوس

كان الزائر ، في بداية جولته للمدينة ، قمين بأن يسير في الطريق التي وصفها ليبانيوس في مديحه الشهير لانطاكيه؛ فقد كانت ميزة هذه البداية انها تزود الزائر بمنظر منظم للمدينة بأسرها ، تتبعها جولة في الضاحية دفنه ، تنتهي عند العيون الشهيرة . وقد احتوى مديح ليبانيوس على وصف لتأسيس انطاكيه على يد سلوقس الفاتح ، وعلى شرح لمؤسساتها وثقافتها ، ينتهي بوصف للمدينة ولدفنه . وكان هذا المؤلف يعتبر من اعظم اعمال ليبانيوس ، وسرعان ما ادرج في عداد الكتب الكلاسيكية الخالدة . وقد نشرت نسخ مصورة منه تظهر بعض مناظر الجولة في المدينة ، كما وصفها هذا الخطيب الكبير . وبعد قرن من الزمان ، امر احد الاغنياء بان تزين احدى غرف قصره الرئيسية في دفنه بأرضية من الفسيفساء ، تظهر في حاشيتها مناظر عديدة من جولة ليبانيوس بترتيبها الاصلي . وتعطي هذه الفسيفساء ، وقد

حفظت جزئيا واعيد تصفيفها سنة ١٩٣٢ ، لحة ثمينة عن الحياة في انطاكية ، وهي ، مضافة الى نص ليبانيوس الاكثر تفصيلا ، تعطينا صورة لآثار انطاكية وللحياة فيها ، لا نملك مثلها عن اي مكان آخر في ذلك الوقت .

وكان الزائر ، اذا تبع هذه الطريق ، يصل اولا الى البوابة المحصنة تحصينا قويا في سور المدينة الشمالي على الطريق المؤدية الى بيرويه . وكانت الطريق ، التي بلغ عرضها ثلاثين قدما ، معبدة بقطع كبيرة من الجرانيت المصري . وكان الزائر يجد نفسه ، بعد مروره في المدخل الضخم ، بابوابه الثقيلة ، في شارع المدينة الرئيسي ، بأرضيته المعبدة بالجرانيت والمحاطة في كلتا جهتيها بالمرات المسقوفة ، التي كان عرض كل منها ثلاثين قدما ، مثل عرض الشارع المكشوف .

وكان الشارع الرئيسي يمتد مسافة ميلين على محور المدينة الطويل شمالا وجنوبا . وهذا الشارع الشهير الذي يشبه شارع الاعمدة في تدمر كان مصدر فخر عظيم للمدينة وواحدا من اسباب شهرتها المعروفة . وكان الشارع العريض يوفر حيزا كافيا لحركة السير النشطة في المدينة . واما الأرصفة العريضة على كلتا جهتيه ، التي يحف صفان من الاعمدة بكل منها ، فكانت مكانا لطيفا للمشاة والمتفرجين . وكانت صفوف الاعمدة تتكون من طابقين ولها سقف . وكانت هناك ، على مسافات متقاربة ، سلال تؤدي الى الازوقة في



الطابق العلوي والى السطوح ، وكانت الارصفة المسقوفة تؤمن الظل في الصيف والحماية من المطر والثلج في الشتاء . وكانت جدران البيوت والمباني العامة تحدد الارصفة هذه من الداخل ، وكان موضع ابوابها بين الاعمدة ، بينما كان التجار والباعة في كثير من الاحيان ينصبون اكشاكهم على الناحية الاخرى من الرصيف بين الاعمدة تجاه الشارع . وقد واجهت السلطات البلدية صعوبة في ضبط هذه المخالفات .

وقد بني هذا الشارع في ظل الامبراطور اغسطس ( ٢٣ قبل الميلاد - ١٤ بعد الميلاد ) والامبراطور طيبريوس ( ١٤ - ٣٧ ) بمساعدة من الملك هيرودس في الفترة التي كان يحول الرومان اثناءها انطاكية الهيلينستية الى مدينة رومانية . اما في الازمنة الهيلينستية ، فقد كان هذا الشارع طريقا مغطاة بالحصى تسير خارج مدينة سلوقس بمحاذاة اسوارها . ولكن هذه الطريق اصبحت شارع انطاكية الرئيسي نتيجة لتوسع المدينة .

وكان هذا الشارع مكشوبا ، ولكن ، نظرا لاتجاهه شمالا وجنوبا ، فقد كان يستقبل الظل بعض الوقت في النهار ، ويتلقى النسيم الذي يهب عبر وادي العاصي في الصيف . وكان يعج بمختلف انواع وسائل السير ؛ فمن مسافرين على ظهور الخيل ، او في عربات تجرها البغال ، الى حمير محملة بجميع انواع الاحمال الثقيلة ، تسير فرادى او في قوافل ،

يقودها راكبوها المزودون بالعصي ، الى عربات من ذوات العجلتين تحمل مواد البناء ، الى حمالين محملين بأحمالهم الثقيلة . لقد كانت هناك جميع انواع الحركة في هذا الشارع وفي الشوارع الجانبية المتفرعة عنه . وكان بعض راكبي الحمير والجمال يجتنبون حر الشمس بان يسروا بدوابهم على الاروقة المسقوفة ذات الاعمدة «وكانهم عرائس» ، على حد قول القائل . وكان المزارعون ينقلون الاطعمة الى المدينة على العربات او على ظهور الحمير ، وكانت السلطات البلدية ترغبهم على نقل النفايات الى خارج المدينة في طريق عودتهم . وكان النساء يسرن بسرعة الى حاجاتهن ، واولادهن يهرولون وراءهن . وكان الاولاد يمشون الى المدرسة ، يرافقهم عبيد يحملون لهم كتبهم ولوحات كتابتهم المصنوعة من مادة شمعية، مربوطة باربطة من الجلد . وكان الموظفون الكبار وضباط الجيش يمرون على ظهور جيادهم ، بعدتهم وازيائهم البراقة . وكان المواطنون الاثرياء يمرون على ظهور جيادهم التي يرصع عدتها الذهب . اما السيدات ، فكن يتجولن في المدينة في عربات خشبية مطلية بالألوان الزاهية . وكان اذا مر شخص ذو مكانة عالية ، ممتطيا صهوة جواده الابيض بوقار وأنفة ، تقدمه احد خدمه حاملا عصا وراكضا امامه وهو يصيح ، ليفسح لسيدته العظيم طريقا بين الحشد . وكان لعدد كبير من البيوت الكبيرة في المدينة خدام من الزوج يلبسون الشارات المنمقة بالذهب . اما حكام سوريه ، ومن هم في منصب كونت الشرق ، وقواد القيادة الشرقية ، فكانوا ،

عند ظهورهم في الشارع العام ، يصطحبون فصائل من رماة  
النبال ، بمثابة شرطة لهم .

وقد كانت الشوارع والميادين القائمة بين كل مبعدة واخرى  
في جميع انحاء المدينة ، تمثل مختلف النشاطات في مدن  
البحر الابيض المتوسط ، حيث ان الناس كانوا يقضون معظم  
اوقاتهم في فصل الصيف الحار الجاف خارج البيوت . ولم  
تكن انطاكيه كغيرها من المدن التي كان باعة الاصناف المختلفة  
من البضائع فيها يتكثرون ، بحيث يشتري الناس كل صنف  
من مكان معين فقط من المدينة ، اي يشترون الادوات المعدنية  
من ناحية معينة من المدينة ، والاصناف الجلدية من ناحية  
اخرى ، والاقمشة من ناحية ثالثة . ذلك ان في انطاكيه ، كما  
يذكر لنا ليبانيوس ، كانت جميع الاصناف تباع في كل اجزاء  
المدينة ، ولم يكن الناس مجبرين على السير مسافات طويلة  
لشراء حاجاتهم . وكان المشتري يذهب بسهولة من دكان الى  
آخر ، او يجد ميدانا ضاجا بالبيع والشراء في الهواء الطلق .

وكانت الميادين تستعمل ايضا مراكز اجتماعية . فكان  
المواطنون يتمشون مثنى وثلاث ، منهمكين في الحديث ، بينما  
يلعب اولادهم في شد الحبل ، واحيانا يقعون على ظهورهم ،  
اذا انقطع الحبل عند منتصفه . وكان المتسولون يرقصون  
ويعزفون على آلاتهم الموسيقية ، بينما اصحاب الالعاب  
البهلوانية يتجولون عارضين فنهم حيثما استطاعوا ان يجمعوا

حولهم جمهوراً من المتفرجين . وكان الفلاسفة يتجولون ،  
تميزهم علامات مهنتهم المعروفة ، وهي اللحية الطويلة (اذا كان  
اكثر الرجال حليقي الذقون) ، ثم الرداء الرث ، والعصا في  
اليـد اليمنى . وكانت الشوارع والاسواق تضج بالحركة حتى  
منتصف الليل ، وكانت انطاكية تتمتع بالانارة الليلية فـي  
الشوارع العامة ؛ ولم تكن هذه الظاهرة مألوفة في تلك  
الايام .

وكانت هناك حول انطاكية معسكرات ، فيها حاميات دائمة،  
وفيها رئاسة الاركان ، لحماية الحدود مع الامبراطورية  
الفارسية . وكان الجنود ينتشرون في جميع ارجاء المدينة ،  
يزيهم العسكري وستراتهم وتنانيرهم ، بينما تشير ألوان زيهم  
الى السلاح الذي ينتمون اليه ، من مدفعية ، او خيالة ، او  
مشاة . وكان هناك بين الجماهير البطيئة الحركة ، زائرون من  
ارجاء الامبراطورية النائية ، او من بلدان اجنبية ، يميزهم  
لباسهم الغريب بسهولة . وكان الخدم والحمالون يسرون  
بسرعة ، وهم يوازنون الحزم على رؤوسهم ، وفي كثير من  
الاحيان ، كنت ترى الرجال يحملون الخشب وغيره من  
الاحمال الثقيلة ، لانه كان من الاوفر ان يستخدم رجل لمثل  
هذه الاعمال من ان تستأجر لها دابة .

وكان النساء والاطفال يملأون جوارهم الفخارية الطويلة  
من النافورات العامة عند زوايا الشوارع ، ثم يحملونها اما

على اكتافهم ، يوازنونها باحدى اليدين ، او على ظهورهم ، بحيث كان اسفل الجرة المدبب يركز على حزام يطوق الجبين وينسحب الى الظهر . وبسبب كثرة المياه في انطاكيه ، لم تكن هناك اي مزاحمة او مشاجرة حول النافورات ، كما كانت الحال في بعض المدن التي كان الماء فيها شحيحا ومتقطعا . اما في انطاكيه ، فقد كان العديد من بيوت المدينة الكبيرة الخاصة يضخ المياه الى ساحاته من القنوات .

ولم يكن قد طرا على اللباس لعدة اجيال اي تغيير يذكر ، ولم يطرأ عليه اي تغيير لاجيال بعدها . فقد كان الرجال يلبسون عادة سترة من قطعة واحدة تمتد الى الركبة وتحزم حول الخصر على شكل تنورة . وكانت هذه السترة مصنوعة من الصوف في الشتاء ، ومن القطن او الكتان في الصيف . اما المسؤولون والمواطنون ذوو اليسار ، فكانوا يلبسون ، بالاضافة الى هذه ، عباءة طويلة تصل الى الارض . وكان اللباس في الشتاء يتألف من عباءة صوفية ، تتصل بغطاء للرأس . وفي حين ان العمال والعبيد كانوا حفاة الاقدام ، فقد كان اكثر الرجال المقتدرين يرتدون الصنادل مع بنطلونات صوفية ضيقة اثناء الطقس البارد . اما المسؤولون وضباط الجيش ، فكانوا يرتدون عباءات مميزة كجزء من زيهم الرسمي ، تشدها عند الكتف مشابك منمقة تشير الى رتبة كل منهم ، فمثلا ، كانت عباءات الضباط تتميز باللون الابيض . وكان الناس يرتدون حزام الزي الرسمي ، شعارا للخدمة في الجيش او في الخدمة المدنية .

وكانت النساء يرتدين اردية طويلة تصل الى الارض ، بألوان واقمشة مختلفة ، من صوف وكتان وحرير ، تبعاً لتغير فصول السنة ، واختلاف المناسبات ، وحسب مركز المرأة نفسها . وكن يلبسن ايضاً غطاء ملونا على رؤوسهن وهن خارج البيت . اما في الشتاء ، فكن يرتدين عباءة من الصوف مع غطاء للرأس . وكان لباس الاطفال صورة مصغرة عن لباس آبائهم وامهاتهم ، وكانوا يحملون العابهم المعروفة عبر العصور ، وهي اللعب المصنوعة من الخشب او الخرق ، والاطواق ، والبلابل الخشبية .

وكانت هناك شوارع جانبية تخترق الشارع العام على مسافات منتظمة ، ترتفع من جهة باتجاه الجبل ، بينما تسير من الجهة الاخرى ، عبر الارض المستوية ، نحو النهر . وكانت الاعمدة تحف اهم هذه الشوارع فقط . اما مجموعات الابنية على الشوارع ، فقد كانت احجامها موحدة بحيث يبلغ طولها حوالي مائة قدم ، وعرضها نصف مقدار طولها . وكانت منحدرات الجبل السفلى مواقع ممتازة لاقامة البيوت . وقد كتب ليبيانيوس عن حسنات العيش في هذه المنطقة قائلاً :

يرتفع الجبل ممتدا بجانب المدينة كالدرع المرفوع عاليا في وقفة دفاع ، وليس لأبعد السكان على منحدرات الجبل السفلى ما يخافونه من جراء عيشهم فسي المرتفعات ، بل هم على العكس ، يتمتعون بكل مصادر

السعادة ، من ينابيع ، ونباتات ، وحدائق ، ونسمات ،  
وازاهير ، واغاني طيور ؛ فكان بإمكانهم التمتع بالربيع  
قبل الآخرين .

وكانت البيوت السكنية الجميلة ممتدة على المنحدرات ،  
وفيهما رتبت قاعات الطعام بحيث يتمكن الضيوف من التمتع  
بالمنظر المطل على المدينة .

وكان الزائر ، عند مروره في الشارع ، يرى امامه منظر  
ميدان فسيح من بعد ، وفي وسط الميدان عمود يحمل تمثالا  
للإمبراطور طيبيريوس . وعند هذه النقطة ، كان اتجاه الشارع  
ينحرف قليلا ، بحيث كانت عينا المرء ، اذا مشى في الشارع  
نحو قلب المدينة ، من أي اتجاه ، تستقران على تكوين معماري  
يبدو أجمل للعين من صف مستقيم لا ينتهي من الأعمدة .

وكان لا بد للزائر حال وصوله الى هذا الميدان ، من ان  
يتوقف هنيئة ، فهو الآن في قلب المدينة . وكان يرى الى  
يمينه ، من وقفته هذه ، شارعا تحيط به الأعمدة مؤديا الى  
النهر والى الجزيرة الكبيرة في نهر العاصي . وكان هناك في  
رأس هذا الشارع على امتداد أحد جوانب الميدان ، معبد  
جميل للحوريات *nymphaeum* ، مكون من واجهة  
مزرقة مصنوعة من المرمر المتموج والفسيفساء الملونة ،  
تقابلها أعمدة بينها نافورات داخل حنايا . وكانت المياه تنساب  
الى حوض من المرمر له أرضية من الفسيفساء .

وكان هناك ، الى يسار الزائر ، شارع قصير تحف به  
الاعمدة ، يسير باتجاه الجبل ، ويؤدي الى ميدان Forum  
حديث أطلق عليه اسم سلف ثيودوسيوس ، الامبراطور فالنز  
( ٢٦٤ - ٢٧٨ ) ؛ وكان هذا الميدان يضم اهم المباني العامة  
في المدينة .

وكانت تبرز امام الزائر ، اثناء سيره في الشارع المرتفع  
تدرجاً ، وعند دخوله الميدان ، بأبنيته المرمية البراقة ، معالم  
النشاطات المختلفة التي تكون في جملتها حياة المدينة . فقد  
كانت الحكومة ، والحياة الاجتماعية ، والدين ، والتجارة ،  
جميعها ممثلة في هذا التكوين الفخم من ابنية عامة ضخمة  
مجمعة حول منطقة شاسعة مكشوفة . وقد كانت اقامة  
الميادين عملاً تميز به الرومان عن غيرهم ، واحلوه محل رقعة  
التجمع او السوق اليونانية agora ، مثل رقعتي  
التجمع القديمتين في انطاكية ، وقد كانتا تمثلان قلب الحياة  
في المدينة في عهد السلوقيين . اما ميدان فالنز في انطاكية ،  
فقد قصد منه ان يكون واحداً من افخم الميادين في العالم  
اليوناني الروماني ، ويشبه في تكوينه العام ميدان تراجان  
في رومه .

وكانت هناك ابنية فخمة موجودة من قبل ، استعملها  
مهندسو فالنز المعماريون كنواة لهذا الميدان الجديد . وفي  
الحقيقة ، فان التطوير الهائل لهذه المنطقة يرجع الى عهد



يوليوس قيصر وما قبله . اما أقدم الابنية في هذا الجزء من المدينة ، فكان معبد آريس ومعبد اثينا ، اللذين اقيما في الازمنة الهيلينستية . اما معبد آريس ، فكان له اصلا ساحة مسورة كبيرة ، تقام فيها الطقوس الدينية المتعلقة بالجيش . وعلى مقربة من هذين المعبدين ، كان هناك قصر للعدل يدعى القيصرية ، بناه يوليوس قيصر على غرار بناية مشابهة كان قد اهداها الى مدينة الاسكندرية . اما طابعه المميز فكان ساحة مكشوفة فيها محراب معقود يقف امامه تمثالان ، احدهما تمثال حظ رومه والآخر تمثال القيصر نفسه . وكان الامبراطور تراجان ( ٩٨ - ١١٧ ) قد اضاف اليها عقدا ضخما . وقد صنع الامبراطور كومودوس ( ١٨٠ - ١٩٢ ) الكثير لتجميل المنطقة . فقد بنى هنا ملعبين للتمرين لاستعمالهما في الالعاب الاولمبية المحلية ، اسماهما الخيستوس والبلثريون ، واقام معبدا لرفس الاولمبي ، اله الالعاب الاولمبية . وكان هذا الامبراطور قد اصلح معبد اثينا القديم ايضا . وبقرب بنايات كومودوس ، كنت ترى برج الرياح ، الذي شيده الامبراطور فسباسيان ( ٦٩ - ٧٩ ) . وكان هذا البرج يضم الهورولوجيون ، وهي ساعة عامة .

وعندما قرر فالنز تحويل هذه المنطقة الى ميدان ، تم الحصول على الرقعة المكشوفة عن طريق اتلاف جزء من القيصرية وبناء العقود فوق الجدول بارمينيوس ، وهو الجدول الذي كان يجري من الجبل الى النهر ، مخترقا هذه

المنطقة . وكانت المنطقة المكشوفة المعبد بالمرمر محاطة من جهاتها الاربع بالشوارع المسقوفة والمحفوفة بالاعمدة . وكانت هذه الشوارع منمقة بالسقوف الزينة ، والفسيفساء ، والرسوم الملونة . وكانت الاعمدة مصنوعة من المرمر المجلوب من سالونه ، اما التماثيل فكانت موضوعة على مسافات حول الاروقة المسقوفة ذات الاعمدة . وكان فالنز قد بنى قصر عدل جديد مقابل حمام كومودوس ، الذي كان قد حول الى مقر لحاكم سوريه . وفي جزء من مكان معبد آريس ، بنيت سوق للاغذية *macellum* . وكان في الميدان ثلاثة تماثيل للامبراطور فالنتينيان الاول ( ٣٦٤ - ٣٧٥ ) ، احدها على عمود في منتصف الساحة المفتوحة ، والاثنان الاخران في منطقتين مختلفتين من القيصرية . وعلى مقربة منها بنى فالنز مسرحا رومانيا مزدوجا *kynegion* للاستعراضات والمقاتلات بين الحيوانات الشرسة والمصارعين . وكان عدد الابنية الكبيرة وتنوعها في هذا الجزء من المدينة يعني انه كان بإمكانك ان ترى في الميدان ، في جميع ساعات النهار ، مجموعات متنوعة من الناس ، يقومون بشتى انواع الاعمال .

وبعد ان يرى الزائر الميدان والمنطقة المجاورة له ، كان لا بد له ان يتجه نحو الجزيرة عبر الشارع المحاط بالاعمدة الذي يتقاطع مع هذا الميدان . وعبر هذا الشارع ، كانت المسافة بين الشارع الرئيسي والنهر تبلغ حوالي ثلث الميل . وعند وصول الزائر الى نهر العاصي ، كان عليه ان يمر فوق جسر

حجري ليجد نفسه في الجزيرة ، وهي احدى احياء المدينة القديمة ، يحيط بها سورها الخاص ، وتربطها خمسة جسور بالجزء اليابس من المدينة وبالسفلى الممتد على الجهة الاخرى من العاصي .

وكما هي الحال في الجزء الرئيسي من المدينة ، فقد نظمت الشوارع على الجزيرة على شكل شبكي ، بحيث يتصالب شارعان رئيسيان في منتصف الجزيرة . وكان الزائر يأتي الى ميدان تمتد منه شعب الشارعين الاربع الى الجهات الاصلية الاربع ، ويعلو بداية كل شارع منها عقد ضخم على جوانب الميدان .

وكانت هناك في الجزيرة مجموعة من الابنية ذات اهمية خاصة ؛ فكان هناك كنيسة المدينة الرئيسية ، والقصر الامبراطوري ، وحلبة السباق . . اما الكنيسة ، فكانت هي «البيت الذهبي» ثمانى الشكل المشهور ، الذي بناه قسطنطين الكبير على شرف المدينة ، حيث سمي الحواريون مسيحيين لاول مرة . وكان هذا البناء الثمانى الشكل يجثم في ساحة فسحة محاطة بالاروقة المسقوفة العمدة ، وكان ، بقبته المذهبة ، يشمخ فوق باقى ابنية الجزيرة بحيث يمكن رؤيته من جميع اجزاء المدينة . اما الكنيسة نفسها ، فقد بنيت من انواع فاخرة من الرمر ، وقد زينت من الداخل بالفسيفساء ، والتماثيل ، والمصابيح المصنوعة من الفضة والبرونز . وكانت

كُروس القربان على المذبح مصنوعة من الذهب ، وقد حلت محل الكُروس الاصلية التي كان قسطنطين وابنه قسطنطينوس قد قدماها للكنيسة ، والتي اخذت من الكنيسة فيما بعد ، عندما اغلقها الامبراطور الوثني يوليان . وكانت هذه الكنيسة المقر الكاتدرائي لاسقف انطاكية ، وعندما كانت الجامع الكنسية تدعى للانعقاد في انطاكية ، كانت تختار هذا المكان مقرا لاجتماعاتها ، وكانت تجتمع داخل الكنيسة في الشتاء ، وخارجها تحت الاروقة المنعشة اثناء الصيف . وقد بنيت الكنيسة في مكان الحمام العام القديم الذي كان قد تداعى ، ومن ثم ازيل ، لاقامة الكاتدرائية الجديدة . وقد اشرف على البناء بلوطارخس ، اول حاكم مسيحي لسوريه . ولم يكن قد تم انشاء البناية عند وفاة قسطنطين سنة ٣٣٧ ، فاتم بناءها ابنه وخليفته قسطنطينوس . وقد استعمل هذا الشكل الثماني غير المألوف ، فيما بعد ، في بناء كنيسة القديس سمعان العامودي ، في منطقة التلال بين انطاكية وبيريويه . وقد حفظ ذكرى البناء نقش بالشعر اليوناني :

قسطنطين شيد هذا البنيان الجميل من اجل المسيح ،  
وهو في جميع وجوهه يشبه قباب السماء البراقة .  
وقد اطاع ابنه قسطنطينوس اوامر الحاكم ؛  
اما مراقب الانشاء فكان الكونت جورجونوس .

اما الساحة المسورة حول الكنيسة فكانت تحتوي على

منازل للكهنة ، وخان للمسافرين xenon ، ومدارس ، ومطابخ لاطعام فقراء المدينة .

وكان يجثم ، على مقربة من الكنيسة ، وعلى حافة الجزيرة الخارجية ، القصر العظيم الذي بناه ديوكليتيان ( قبل ٢٩٨ ) لاستعمال الاباطرة عند زيارتهم للمدينة . وكان الاقتراب الى المدخل يتم عن طريق شارع قصير تحف به الاعمدة من على جانبيه ، وهو يشكل جزءا من الشكل المنتظم لشوارع الجزيرة . وقد اعيد استعمال الشكل المستطيل الذي تميز به هذا القصر في تشييد القصر الذي بناه ديوكليتيان لنفسه في سبالاتو على الشاطئ الادرياتيكي . وكانت هناك قصور اخرى مبنية على النمط نفسه في تسالونيكى والقسطنطينية . وقد استند في بناء القصر بهذا الشكل على النمط المتبع في المعسكرات المحصنة التي كان الجيش الروماني يقيمها بانتظام ، وقوامها اربعة اجزاء يقسمها شارعان يتقاطعان على زاوية قائمة ، وقد ملئ هذا البناء الضخم بمجموعة ضخمة من الوحدات السكنية ، والحمامات ، وبكنيسة واحدة ، ووحدات للخدم والجنود ، وبحلبة لركوب الخيل بيضاوية الشكل ، محاطة بنباتات دائمة الخضرة ، كان الامبراطور يقوم بالتدرب فيها . وقد كان القصر يحتل ربع الجزيرة تقريبا . وقد كتب ليسانبيوس قائلا ان هذا القصر كان « مقسما الى عدد هائل من الغرف ، والاروقة ، والقاعات ، بحيث كان يتيه فيه حتى من الفه جيدا ، عند انتقاله من باب الى آخر » . وكان السور

الخارجي لهذا الصرح يمتد بمحاذاة النهر ، ولقد شيد فوق اعلى هذا السور رواق مستقوف ومحمي ، كان يتجول فيه الامبراطور ، ومنه يستطيع استكشاف النهر ، ومن خلفه السهل ، حتى الجبال البعيدة .

وبجانب القصر ، كان هناك ميدان السباق بحلته التي يزيد طولها على ١٦٠٠ قدم ، وكان من اكبر الميادين من نوعه في العالم الروماني . وقد بني هذا الميدان في زمن الاحتلال الروماني لسوريه . وكان وجود الكنيسة الرئيسية وميدان السباق بجانب القصر رمزا للاوجه المختلفة لوظائف الامبراطور . وكانت هذه تتمثل في حضوره الرسمي للاحتفالات الكبيرة في الكنيسة ، وترؤسه لحفلات سباق العربات في ميدان السباق ، التي كانت الدولة تحييها متعة للشعب ، وكان مثل هذا الجمع بين القصر والكنيسة الرئيسية وميدان السباق من مظاهر العاصمة ، القسطنطينية ، ايضا .

في ما تبقى من الجزيرة ، كان الزائر يستطيع ان يشاهد بيوت السكن الفخمة ، ويزور الحمامات العامة الضخمة ، باحواضها وحجراتها المتعاقبة المهيأة للمراحل المختلفة من الاستحمام والتسليه . وكانت القاعات مزينة بحلى زخرفية معمارية ، وبالتمائيل ، وبانواع من المرمر المتموج ، والارضيات المصنوعة من الفسيفساء ، وكانت باردة ولطيفة في الصيف . وكانت تحيط بالحمامات حدائق وساحات فسيحة للرياضة والتمرين .

ولكن الزائر لا يكون قد رأى عند هذا الحد الا نصف المدينة فقط . فاذا عاد عبر جسر آخر الى اليابسة ، وجد نفسه على ضفة النهر ، في اقدم جزء من انطاكيه . ففي تلك البقعة ، على حافة النهر ، وخلف السور المحاذي لنهر العاصي ، كان سلوقس الفاتح قد اقام مستعمرته الاصلية . وكانت السوق الاصلية تقع ازاء النهر ، حيث كانت السفن ومركبات النقل تفرغ حمولتها على الارصفة الحجرية . وهنا ايضا كانت المعابد وابنية الحكومة الاصلية في زمن السلوقيين . ولكن لم يكن هناك قصر سلوقي اذ كان الملوك الهلينستيون يكتفون بالسكن في نماذج فخمة مكبرة عن البيوت الخاصة المعروفة في ذلك الوقت . وفي هذا الحي كذلك ، كانت تقوم الكنيسة القديمة ، التي بنيت ، حسب الراي السائد ، في زمن الرسل . وقد وعظ القديس بولس في هذا الجزء من المدينة ، في الشارع الذي كان يدعى شارع سنجون ، قرب مقبرة العظماء Pantheon .

وكان في هذا الحي القديم من المدينة معابد وتمائيل ترجع الى اقدم عصور تاريخ انطاكيه ، وهي تذكر الزائر بالقصص الشائعة عن تأسيس انطاكيه . فكان هناك معبد زفس ، الذي انشأه سلوقس الفاتح عرفانا للاله الحارس للبيت السلوقي ، لاجل تفضله وموافقته على انشاء المدينة . وكان هذا المعبد قائما في سوق انطاكيه الاصلية ، وكانت هذه تغطي رقعة تزيد على مساحة اربع مجموعات متجاورة من منازل المدن .

وكانت هناك عدة تماثيل شهيرة . احدها تمثال اثينا  
البرونزي ، وهو التمثال الذي اقامه سلوقس ليسد الحاجات  
الدينية للاثينيين الذين كان قد احضرهم للاستيطان في مدينته  
الجديدة . ولكن اشهرها كان تمثال حظ انطاكيه السعيد  
Tyche ، وقد نحته يوترخيدس السيكيوني ، تلميذ  
النحات الشهير ليسيبوس ، بأمر من سلوقس . وقد غدا  
هذا التمثال سابقة لتجسيدات عديدة تمثل الحظ السعيد ،  
اقيمت في جميع المدن الناطقة باليونانية . ومن ثم تحولت  
كل هذه التماثيل ، التي كانت ترمز اصلا لازدهار المدن وحظها  
السعيد ، الى تجسيدات للمدن التي اقيمت فيها .

وكان تمثال انطاكيه ، وهو الاول من هذا النوع ، مصنوعا  
من البرونز . وكان اختيار البرونز امرا موفقا بالنسبة لتمثال  
مقام في مكان مكشوف . وقد اظهر التمثال الالهة ، يجللها  
رداء طويل ، تجلس على صخرة ، واطعة احدى ركبتيها على  
الاجرى ، وهي تستخدم يدها اليسرى لسند نفسها على  
الصخرة ، بينما تمسك بيدها اليمنى حزمة من القمح ، رمزا  
لازدهار المدينة المادي . اما الصخرة ، فكانت تمثل جبل  
سيلبيوس . وكان يقوم تحت قدمي الالهة تمثال لشاب  
عار ، تمتد ذراعه وكأنه يسبح ، وهو يمثل نهر العاصي .  
وكانت الالهة تلبس على راسها تاجا يعلوه شكل برجى ،  
ويمثل هذا التاج سور المدينة الذي تتميز حافته العليا  
بفتحات منتظمة متتالية . وكان التمثال مرفوعا على قاعدة ،



ومحميا تحت سقف مزخرف قائم على اعمدة اربعة ، واحد في كل من الزوايا الاربع . وقد صنعت نسخ مصغرة من تمثال الالهة كانت تباع للزوار كتذكار .

وكان الزائر يمر ، في طريق عودته الى الشارع الرئيسي ، عبر حي ابيفانيه ، وهو الحي الذي بناه الملك انطيوخوس الرابع ، الملقب بأبيفانس ( ١٧٤ - ١٦٤ قبل الميلاد ) ، الذي كان من اواخر الحكام السلوقيين العظام . وقد راح الناس يستوطنون هذا الجزء من المدينة ، الذي يقع بين الشارع الرئيسي والجبل ، نتيجة لفيض السكان ، حين بدأت المدينة تتجاوز حدودها الاصلية . وقد اعتقد البعض ان انطيوخوس ابيفانس كان معتوها ، بينما اعتبره غيرهم عبقرى . ومهما كان من امره ، فانه غدا ذائع الصيت لحبه للبناء . وبالفعل ، فقد كانت هذه احدى الوسائل لتخليد اسماء الحكام القدماء . وقد بنى انطيوخوس عدة مبان في ارجاء المملكة جميعها ، وحتى في خارجها ، وجعل هذا الحي الجديد من انطاكيه واحدا من اجمل اجزائها .

وكانت هناك سوق جديدة ، لتخفف عن السوق القديمة القائمة قرب النهر زحام البيع والشراء . وفي السوق نفسها ، كانت تقوم احدى اشهر ابنية انطيوخوس وهي قاعة المجلس bouleterion التي كانت تشبه مبنى قاعة المجلس في ميليتوس . وكانت هذه القاعة لا تزال تستعمل لاجتماعات

مجلس الشيوخ في انطاكية ايام ثيودوسيوس . وكان هناك ايضا معبد جويتر كاييتولينس ، اهم الآلهة الرومان ، وقد بني معبده مجاملة للرومان الذين كان انطيوخوس شديد الاعجاب بهم .

ومن الآثار الاخرى التي تركها انطيوخوس ايفانس قناة جديدة للمياه ، تخترق بنفق جانب الجبل ، وتجلب فيها المياه من دفنه . وقد بني هذه القناة المهندس الروماني كوسوتيوس . ومنها الخارونيون ، وهو رأس ضخّم محفور في الصخر في جانب الجبل المطل على المدينة ، اقيم اثناء تعرض المدينة لموجة من الطاعون ، كطلسم مبعد للشر . وقد ظل هذا الراس يطل على المدينة طوال مدة تاريخها . وكان الزائر يسمع عنه اساطير مختلفة لا يعقل ان تكون جميعها صحيحة .

ومن بين المعالم التي كان على كل زائر ان يشاهدها في حي انطيوخوس الجديد ، مسرح اقيم في نقطة على سفح الجبل تشكل منحني طبيعيا لاقامة نصف دائرة من المقاعد المرمرية . وكانت هناك عدة تماثيل حول المداخل وفي موازاة الجزء الامامي من المنصة . وكان اهمها يقف امام خلفية المنصة المصنوعة من المرمر ، وهو تمثال الالهة الشعر كاليوبي التي كانت تعتبر ، هي وزفس وابولو ، آلهة راعية لانطاكية . وكان معبدها ، القائم في الجزء الاوسط من المدينة ، واحدا من

اهم معابد انطاكيه . اما في المسرح ، فكانت هذه الالهة تتراس العروض الادبية التي كانت تقام فيه بانتظام امام الجمهور . وقد اقام هذا التمثال الامبراطور تراجان عندما وسع المسرح ليلائم سكان انطاكيه الآخذين في الازدياد . وكان التمثال المصنوع من البرونز المذهب ، على نمط تمثال حفظ انطاكيه ، يصور سلوقس الفاتح وابنه انطيوخوس وهما يتوجسان كاليوبي . وكان وجود هذين الملكين يمثل الاحترام الكبير الذي كانت تكنه انطاكيه لكاليوبي منذ اقدم عصور المدينة .

ومن المعالم الاخرى في هذا الجزء من المدينة بوابة الملائكة ، وهي بوابة المدينة الجنوبية على الطريق المؤدية الى دفنه . هنا ، على الطريق خارج البوابة ، اقام الامبراطور تيطس ، بعد تدميره لاورشليم سنة ٧٠ ، تماثيل برونزية افترض انها تمثل الملائكة الذين اخذوا من المعبد المتهدم . وبالطبع ، لم تكن تماثيل الملائكة الاصلية موجودة في ذلك الوقت ، ولكن هذه التماثيل كانت اما تقليدا لها ، او اشكالا مجنحة يمكن ان تسمى بالملائكة . وفوق البوابة كان تيطس قد اقام تمثالا للقمر ، الذي كان ، شأنه شأن الشمس ، يمثل الابدية في الرموز الامبراطورية في ذلك الزمان .

وكان الزائر يشاهد عند البوابة جميع الانواع المألوفة من البشر الذين كانوا يتجمعون حول مدخل اي من المدن الكبيرة . فكانت هناك مفرزة من الجنود لحماية البوابة . وكان هناك

المتسولون ، والمتسكعون ، وباعة القطع التذكارية . وكانت قد قامت هناك سوق صغيرة عادية تضم باعة السمك ، واللحم ، والفاكهة ، والخبز ، وغيرها من انواع المأكولات ، بما فيها المرطبات . وكان كل بائع يقف خلف منصته المتحركة ، التي كان يستطيع حملها معلقة بحزام يربط خلف عنقه ، ويدلل على بضاعته . وكان الاطفال يلعبون بالتراب ، والكلاب تتجول سعيًا وراء الكسر والفتات .

وفي بداية الطريق الى دفنه ، الواقعة على بعد خمسة اميال الى الجنوب من المدينة ، كان الزائر يمر على يساره بأقدم مقبرة مسيحية في انطاكية ، وهي بقعة كان اهل انطاكية يكرمونها كثيرا ، اذ كانت تحفظ فيها قبور بعض اشهر الشخصيات في تاريخ الطائفة المسيحية . وكان يرقد في احد هذه القبور القديس اغناطيوس ، اسقف انطاكية الشهيد ، الذي اعتقل في زمن الامبراطور تراجان وارسل الى رومه ، حيث تم اعدامه بالقائه حيا الى الحيوانات الضارية في حلبة المدرج الروماني هناك . وقد جمع المسيحيون في رومه عظامه ، واعيدت فيما بعد الى انطاكية لتدفن في المقبرة . هناك ايضا كان قبر القديس بايلاس ، الاسقف الذي استشهد اثناء فترة الاضطهاد في زمن الامبراطور ديسيوس ( ٢٤٩ - ٢٥١ ) ، وقد نقلت رفاته في زمن جالوس قيصر ( ٣٥١ - ٣٥٤ ) الى دفنه ، في محاولة لاسكات موحى ابولو الموجود هناك . وقد بني له مزار لتخليد استشهاده ، وبالفعل ، وضع وجود بقايا

القديس هناك حدا لعمل الموحى ، ولذلك اعاد الامبراطور  
الوثني يوليان ( ٣٦١ - ٣٦٣ ) رفاتة الى المقبرة . وبعد ارتقاء  
ثيودوسيوس العرش بمدة قصيرة ، اقام الاسقف ميليتيوس  
كنيسة مصلبة خلف نهر العاصي على شرف القديس بايلاس ،  
ومن ثم نقلت رفات القديس لترقد هناك نهائيا . وكانت هناك  
قبور اخرى كثيرة في تلك المقبرة لعدد من الشهداء المحلين  
والرجال والنساء الطاهرين ، وكان الزائر المسيحي يجد هناك  
بواعث كثيرة تدعو الى الصلاة والتعبد .

وكان السير الى دفنه يدخل سرورا خاصا في قلوب اهل  
انطاكيه . فحالما يعبر الانسان البوابة ، كان يجد نفسه وسط  
مفاتيح الطبيعة . وكانت الطريق تمتد اولا بحذاء ضفة النهر  
اليسرى ، وهناك ، على يسار الطريق ، كانت توجد سلسلة  
من بساتين الفواكه والحدايق المليئة بالزهور والورود . هنا  
وهناك ، كانت تقوم بيوت ريفية تحيط بها الاشجار والزهور  
ويمتلكها المواطنون الاثرياء . وكانت الطريق تبعد عن النهر  
تدرجيا وتبدأ بالصعود البطيء ، لان دفنه كانت اكثر ارتفاعا  
من انطاكيه . وهنا ، وعلى جانبي الطريق ، كان المرء يرى  
الكروم والبيوت الجميلة . وفي كل مكان ، كانت هناك  
حدايق مليئة بالزهور التي تستعمل في صنع العطر الذي  
اشتهرت به انطاكيه . وفي فترات متقطعة ، كانت الطريق  
تخترق احد الجداول الصغيرة المنحدرة من جانب الجبل نحو  
نهر العاصي . وكانت هناك بجانب الطريق ينابيع يستطيع

المسافر ان يتوقف عندها لتناول بعض الماء ذي النكهة المميزة اللطيفة المستمدة من الصخر الكلسي ، اذ ان الماء يخزن فيه داخل برك طبيعية تحت سطح الارض .

وعلى طول الطريق ، كانت هناك خانات تغري المسافر على التوقف والاستراحة . وكان بعض هذه الخانات مكونا من طابق واحد ، له سقيفة على طول واجهته الامامية ، وكان بعضها الآخر مكونا من طابقين ، له شرفة تبرز من واجهة الطابق الثاني . وفي ساحات الخانات ، كانت هناك معرشات من الكرم او من شجيرات الزهور المسحوبة فوق العوارض الخشبية المتقاطعة ، تستعمل كقاعات طعام خارجية . وكان الزائر يختار بين الجلوس الى احدى الموائد ، وبين الاتكاء على حصيرة مصنوعة من القش وممدودة على الارض . وكانت المرطبات بسيطة - اما نبيذ محلي مخلوط بالماء البارد ، او عصير ليمون او برتقال ممزوج بالماء الذي كان يبرد في قبو تحت الارض او يسحب مباشرة من عين باردة . اما الذين يرغبون في تناول الطعام ، فكانت تقدم لهم الفطائر والفاكهة . وكانت الرقعة المظلة باردة باستمرار ، وكان بإمكان الزائر ان يراقب رؤوس الاشجار وهي تتمايل مع الريح الذي يهب من قلب وادي نهر العاصي .

وعند الاقتراب من دفنه ، كانت البيوت تزداد عددا ، وكان الزائر ، بعد فترة قصيرة ، يجد نفسه في تلك الضاحية

المشهوره بوسائل اللهو والتسلية . وكانت دفنه ، في بعض المجالات ، اشهر من انطاكيه ، حتى ان المدينة كانت تعرف احيانا بـ « انطاكيه القريبة من دفنه » . وكان للمنطقة تاريخ اسطوري شهير ؛ فقد كان يظن انها تأسست على يد هرقل ( ومن بين الاسماء القديمة للمنطقة «هيراكليس» ) ، وكانت انطاكيه تفتخر بالاسطورة المحلية ، ومؤداها انه تم في دفنه بالذات تحكيم باريس ، عندما كان عليه ان يقرر ايا من الالهات الثلاث : حيرا ، ام اثينا ، ام افروديت ، كانت اجملهن .

اما الجزء الاوسط من الضاحية ، فكان يشبه اية مدينة صغيرة اخرى . فكانت هناك سوق ، فيها حمامات عامة ، ومعابد ، وشوارع منتظمة الطراز تملؤها البيوت الواسعة . وفي طرف الضاحية الجنوبي ، كان الزائر يشاهد اعظم مناظر تلك البقعة الجميلة ، الا وهي العيون دائمة الانسياب ، وبقايا معبد ابولو الذي كان يقع تحت العيون مباشرة ، ثم المسرح ، ومدرج الالعب الاولمبية .

وكان معبد ابولو ، الذي شيده سلوقس الفانح ، قد احرق في عهد الامبراطور يولييان ، ولم يبق منه في ذلك الوقت الا اعمدته وبعض اجزاء جدرانه . وكانت دفنه قد قدمت الى ابولو كما قدمت انطاكيه الى زفس . وحسب الروايات التقليدية ، لحق ابولو بالعدراء دفنه في هذه المنطقة ، ولكنها تحولت الى شجرة غار لتنقذ نفسها من هذا الاله . من هنا ،

اصبحت شجرة الغار تعرف بعد ذلك باسم «دفنه» ، وهو اسم تلك العذراء . وكان الزوار يؤخذون الى الشجرة نفسها التي تقمصتها العذراء . وتمضي الرواية فتقول ان الاله ابولو شعر بجزع وخيبة امل لتحول العذراء الى شجرة ، فاطلق جميع السهام من قوسه . وفي يوم من الايام ، بعد ان أسس سلوقس انطاكيه ، كان الملك يصطاد في تلك البقعة ، فضرب حصانه الارض بحافره ، فكشف عن رأس سهم ذهبي يحمل اسم الاله محفورا عليه ، مما اثبت انه احد سهام ابولو . وبهذه الطريقة تلقى الملك علامة واضحة بان تلك البقعة كانت مقدسة عند ذلك الاله . فعندما امر سلوقس بانشاء المعبد تحت عيون الماء ، قام ايضا بغرس غابة صغيرة من شجر السرو اصبحت شهيرة في جميع انحاء العالم القديم .

وكانت العيون تدعى كاستاليا وبلاس وسرمناء ، وكان موحى ابولو يقع في عين كاستاليا . وقد عمل الحكام المتعاقبون على تجميل هذه العيون التي كانت تنبع من صخرة في احد جوانب هضبة دفنه . وقد اعطت المياه الدائمة الانسياب من خزاناتها الطبيعية تحت الارض تلك البقعة من دفنه نضارة وبرودة لم تكن اية منطقة اخرى تتمتع بهما . وكانت المياه تجمع في احواض كبيرة مصنوعة من الحجر ، ثم توزع عن طريق القنوات الى دفنه ، وتنقل عبر سفح الجبل الى انطاكيه .

وقد اقام الامبراطور هارديان ( ١١٧ - ١٣٨ ) في سرمناء ،



احدى اكبر العيون ، اعظم المنشآت في منطقة العيون اتقانا ،  
الا وهو خزان منمق ، نصف دائري من احدى جهاته ، يحتوي  
على صفوف من المقاعد ، يعلوها منتزه تحيط به الاعمدة ،  
حيث يمكن للناس ان يجلسوا او يتجولوا ، متمتعين بخير  
الماء وبرودته . وفي النقطة التي كانت تدخل منها المياه الى  
حوض الخزان ، اقام هارديان معبدا على شرف الحوريات  
اللاتي كن يعشن في العيون . ووضع الامبراطور في ذلك المعبد  
تمثالا له على صورة زفس وهو جالس وممسك بين يديه  
بالكرة السماوية .

وكان الامبراطور تيطس قد بنى المسرح بالاموال التي  
اكتسبها من بيع الغنائم التي استولى عليها في مدينة  
اورشليم . وقد احتوى المسرح على تمثال لوالد تيطس ،  
الامبراطور فسباسيان ، وعلى تماثيل عديدة اخرى للزينة ،  
كانت تقف على طول الجزء الامامي من منصة المسرح .

اما أشهر الآثار اطلاقا ، من بعض النواحي ، في دفنه ، فكان  
مدرج الالعب الاولمبية . فقد كان هناك برجان متماثلان بقرب  
المدخل ، ومعبد لزفس الاولمبي داخل ساحة الالعب ، ومزار  
نيميسس ، الالهة الانتقام ، في الطرف المنحني ، حيث كان  
يجلس الحكام وغيرهم من المسؤولين عن الالعب .

كانت دفنه مليئة بكل ما يلفت الاهتمام . فكان هناك تحت

الارض مزار هيكلاته الذي تؤدي اليه ٣٦٥ درجة . وكانت هناك خانات عديدة واروقة مكشوفة تحفها الاعمدة يجد فيها الانسان المرطبات من جميع الانواع . وكان الزائر المسيحي يتوقف عند مشاغل مزار القديس الشهيد بايلاس، حيث كانت تصنع القطع الدينية التذكارية لبيعها للمسافرين . وكان المسافر ايضا يعجب بالقصر الامبراطوري ، الذي بناه الامبراطور ديوكليتيان ، وهو اصغر من قصر انطاكيه . ومن فوق جدران البيوت في الشوارع ، كان يمكن للمرء ان يرى رؤوس الاشجار التي تحلى بها الحدائق وساحات المنازل . ومن اعلى هذه المنازل ، واثناء ساعات النهار ، كان المنظر عبر وادي العاصي وحتى الجبال الواقعة على الجانب الآخر من النهر يزداد بهاء دائما حين تتمايل الاشجار مع هبات الريح . فلا عجب اذن ان اقامت عائلات انطاكيه الثرية اكثر بيوتها الصيفية على هذه البقعة .

كانت دفنه ، اكثر من غيرها ، تجسيدا لتراث العالم الكلاسيكي الخصب . وقد كان جمالها الطبيعي ، الذي كان الناس يحافظون عليه بدقة ويزيدون من سحره بعناية ، جديرا حقا بتصور حلول الالهة والالاهات فيه . وكان لا بد لكان مثل دفنه تعشقه الالهة ان يملك طاقات سامية لمنفعة الجنس البشري الذي بنيت ثقافته حول القصص المتداولة عن الالهة والالاهات . واذا كانت هناك فسي دفنه بيوت صممت صراحة من اجل السرّات التي كان يتمتع بها

العالم الوثني ، فانه من الصحيح ايضا ان جو مثل هذه البقعة ، من جميع جوانبه ، كان يدخل وافر الجور والانتعاش الى قلوب الكثيرين ممن أسعفهم الحظ بزيارتها . فقد كان الضيف الوقور يتمتع بالراحة والبهجة والشفاء في هذه البقعة المنعشة الهادئة . وكان لا يشاهد دفنه احد ممن ترعرع في كنف التقاليد الكلاسيكية دون ملاحظة جمالها ، من حيث علاقته بالادب الكلاسيكي الذي كان قد خلقه ونشره رجال كتبوا عن آلهة كان يظن أنهم يقطنون مثل هذه البقعة .

وبالطبع ، ففي زمن الامبراطور المسيحي ثيودوسيوس ، لم يكن الاعتقاد الحرفي بالآلهة القديمة عاما ومقبولا ، الا ان الثقافة النابعة منه كانت لا تزال قوة حية . وقد احس ليبيانيوس واصدقاؤه ، وهم من شعروا بقوة هذه الثقافة ، ان دفنه تتمتع بقوة خاصة . وهكذا ، عبر ليبيانيوس ، في نهاية وصفه لدفنه ، عما يمكن ان يشعر به كل مواطني العالم الكلاسيكي في تلك البقعة ، اذ قال :

عندما يرى المرء هذا ، لا يمكن له الا ان يصيح ويقفز من الفرح ، ويثب ويصفق بيديه ، ويبارك نفسه لرؤيته ذلك المنظر ، وان يحلق على اجنحة الفرح ، كما يقال . فشيء يسحر هنا ، وشيء يذهل هناك ، شيء يجذب الانسان نحوه ، وآخر يشده عنه ؛ وينصب على عين المشاهد ضياء آخاذ : معبد أبولو ، ومعبد زفس ،

والمدرج الاولمبي ، والمسرح الذي يقدم كل متعة ، وعدد اشجار السرو وسمكها وارتفاعها ، والممرات المظلة ، وجوقات الطيور الصداحة ، والنسيم المنتظم ، والروائح التي هي أعذب من التوابل ، وقنوات المياه الفخمة ، والدوالي المرفوعة لتكون قاعات للمآدب - هذه هي حدائق الكينوس... وقرن أمالثيا ، وسيبارس بعينها . ولا يهم اي حمام تخيرت دون غيره لتستحم فيه ، فهناك في الحمامات التي فاتتك ما هو ابهج . المكان يساعد الجسم كثيرا ، بحيث انك اذا غادرته بعد اقامة قصيرة ، ستذهب وصحتك احسن مما اتيت . واذا سئلت عما سرك اكثر من غيره ، فانك تجد صعوبة كبيرة في اعطاء الجواب ، لانه الى مثل هذا الحد تنافس كل مسرة في دفنه جميع المسرات الاخرى . وليس هناك عذاب ، مهما كان اليما او مستعصيا او طويلا ، الا وتستطيع دفنه ان تزيله . فستجد ان الالم يختفي حال وصولك . واذا كانت الالهة تترك السماء حقا وتأتي الى الارض ، فأني اعتقد انها لا بد آتية سوية لتعقد مجالسها هنا ، اذ انه لن يتاح لها ان تصرف وقتها في مكان اجمل من هذا .

الامبراطورية الرومانية المسيحية

٣



« وقد عين الله قسطنطين ... »

يوسيبوس

سواء أكان الزائر وثنيا أم مسيحيا ، فإنه كان يعلم أن انطاكية كانت ، في وقت واحد ، مدينة وثنية قديمة ومجتمعا مسيحيا هاما . وكغيره من سكان الامبراطورية ، فقد كان يعلم ، كما أنه قد شاهد بعينه ، التغيرات التي كانت تجري في تكوين الدولة والمجتمع ، وفي الكنيسة من الداخل .

وقد تأثرت كل عائلة في انطاكية ، بشكل أو بآخر ، بالتغيرات التي طرات على الامبراطورية في الاجيال الثلاثة السابقة ، تلك التغيرات والتطورات التي شملت الامبراطورية بمجموعها ؛ ولكن انطاكية ، بسبب موقعها الجغرافي ودورها الاداري ، شهدت هذه الاحداث عن كثب ، وعانت من بعضها أكثر من العديد غيرها من المدن .

فلم يكن قد مضى أكثر من مائة سنة على احتلال انطاكية وحرقتها على يد الفرس ، حين تعرضت الامبراطورية في ذلك

الوقت الى خطر شديد جدا هدهدا بالتمزق . وبالفعل ، فقد احتلت انطاكية لحقبة من الزمان قوات من مملكة تدمر الصحراوية . ولكن الحظ تغير ، وجاء ثلاثة اباطرة هم اورليان ( ٢٧٠ - ٢٧٥ ) وديوكليتيان ( ٢٨٤ - ٣٠٥ ) وقسطنطين الكبير ( ٣٠٦ - ٣٣٧ ) ، نجحوا في انقاذ الدولة وتغيير صورتها تغيرا جذريا - كما كان لا بد ان يكون - بحيث شمل كل بيت في انطاكية ، غنيا كان ام فقيرا . وفي عهد ثيودوسيوس ، كانت الامور قد تحسنت . فقد كان الامن الخارجي قد استتب ، ولم تعد هناك امكانية للرجوع الى النكبات التي حلت بالبلاد قبل عهد ديوكليتيان . ولكن سكان انطاكية في عهد ثيودوسيوس ، كانوا يسمعون من آبائهم واجدادهم عن مقدار الجهد الذي استنفد لاتقاذ الدولة . وكان واضحا ان التغير الذي طرأ على انطاكية في الاجيال القليلة السابقة كان يوازي التغير الذي جرى منذ استنفد آخر الملوك السلوقيين قواهم، ووجد الرومان ان من الضروري لهم ان يحتلوا سورية .

لقد كان هناك امران يعملان معا في آن واحد اديا بالقرن الرابع الى ان يكتسب اسم القرن « الجديد القديم » . فقد كانت مجموعة من العوامل تسير بالدولة الرومانية الوثنية الى التداعي والانهيار ، بينما كانت طاقات اخرى تعمل على بناء الامبراطورية الرومانية المسيحية على انقاض ذلك العالم المتداعي . فكان هناك تجديد في كل شيء ، بحيث ارسيت



قواعد جديدة ومختلفة عما سبقتها في مجالات السياسة ، والاقتصاد ، والدين ، والحياة الفكرية .

وقد اصبحت نهاية الحكم الامبراطوري الكلاسيكي واضحة اثناء الازمة التي حلت بالامبراطورية في القرن الثالث . وقد اجتمعت مجموعة من العوامل العملية ادت الى تعريض الدولة للخطر الفعلي . وكان لبعض هذه العوامل جذور منذ القدم ؛ فقد كانت الدولة ، لعدة سنين خلت ، تعاني من تناقص في عدد السكان ، وخصوصا المولودين احرارا منهم ، مما ادى الى هبوط في القوة العاملة لم يكن هناك سبيل لايقافه او تغيير اتجاهه . وبما ان هذا الهبوط كان يعني هبوطا في عدد الشبان ، فانه اضعف الجيش وتسبب في تدهور خطير في الزراعة والانتاج الاقتصادي . وقد ادت الخسارة في الزراعة نفسها الى تثبيت النقص في عدد السكان ، وكانت الأرض ، اثناء هذا كله ، تفقد طاقتها الانتاجية .

اما الجيش ، فقد اضطر الى تقليص اعداده والى الاعتماد اكثر فاكث على المرتزقة الاجانب ، ومن ثم فقد وجد نفسه عاجزا باطراد متزايد عن حماية حدود الامبراطورية الطويلة ، وهي الحدود الممتدة من بريطانياه ونهر الراين ، عبر نهر الدانوب والبحر الاسود وجبال ارمينية ، الى ما بين النهرين . وقد تعرضت هذه الحدود الى ضغط متزايد من القبائل البربرية التي كانت تسعى الى اقتحام الامبراطورية لتتمتع

برحاء الحضارة الرومانية ويسرها . وكان البرابرة انفسهم قد طردوا من معاكلهم نتيجة لضغط من امم اخرى تشق طريقها من آسيه. وكان البرابرة يجوبون حدود الامبراطورية، التي كان تحصينها آنذاك ضعيفا ، وحامياتها قليلة العدد ، وهم يفتشون على مواضع ضعيفة لاختراقها .

وكانت المشكلة ذات خطورة ملحوظة ، وخاصة على الحدود الشرقية . فهناك ، كانت قوة الفرس ترقى بهم الى مستوى دولة تستطيع ان تعتبر نفسها ، من نواح عدة ، منافسة للامبراطورية . وكانت مدن سوريه الفنية ، وفي مقدمتها انطاكيه ، تبشر بغنائم عظيمة . وعندما قام الفرس بغزواتهم لم يحملوا معهم النفائس فحسب ، ولكن الاسرى ايضا . وكان من الصعب بمكان المحافظة على مراكز الدفاع الصحراوية ، ولم تستطع القوات الامبراطورية ان تمنع الغزاة من الدخول، نظرا لسرعة حركتهم . وقد سقطت انطاكيه نفسها ، واحترقت ، واحتلت لفترة قصيرة ، في منتصف القرن الثالث . ولقد ساعد الغزاة الحزب المساند للفرس في المدينة ، والمكون من مجموعة من الناس كانوا قد سئموا الحكم الامبراطوري سامة جعلتهم يفضلون حكم الفرس عليه .

وفي وجه هذه المشكلات الجبارة، اثبتت الحكومة الرومانية عدم قدرتها على مواجهة الازمة . وقد تعاقب على الحكم فيها اباطرة ضعفاء ، اما يتناحرون فيما بينهم على السلطة ، او

يخفقون في معالجة المشكلات العسكرية التي كانت قواتهم  
أضعف من أن تواجهها .

وبدا من المؤكد أن الدولة ستتهار لولا ظهور هؤلاء الإباطرة  
الثلاثة الذين استطاعوا ، بفضل مواهبهم الفائقة ، أن يضعوا  
حدا للأزمة العسكرية أولا ، وأن يترسموا وينفذوا ، من ثم ،  
عملية إعادة تنظيم هائلة ، تتناول الدولة والمجتمع على حد  
سواء . وقد نظم هؤلاء الإباطرة الموهوبون ، وهم أورليان  
وديوكلتيان وقسطنطين ، سلسلة من الإصلاحات في  
الحكومة ، والجيش ، والنظام الاقتصادي ، مخططة على  
أساس تقوية جميع جوانب العيش والعمل في الإمبراطورية .  
وإذا ما أخذنا بعين الاعتبار مدى الضعف الذي كان قد أصاب  
الإمبراطورية عندما تولوا زمام الأمور ، وجدنا أن مجهوداتهم  
نجحت نجاحا باهرا .

واتجهت هذه الإصلاحات ، تمشيا مع الفكر السياسي  
والاقتصادي السائد آنذاك ، إلى خلق دولة استبدادية .  
فقد وسع الجيش وأعيد تنظيمه في جزئين ، أحدهما يتألف  
من حاميات للحدود ، والآخر جيش ميدان متحرك ، فازدادت  
الخدمة العسكرية مكانة وقوة ازديادا كبيرا . وأصبح  
الامبراطور ، في زيه الخارجي وما يحيط به من دلائل ، قائدا  
عسكريا . وقسمت الولايات إلى وحدات أصغر ، وضمت  
إلى ولايات أو إلى تنظيمات جغرافية جديدة ، ساعدت على

اقامة ادارة اشد فعالية وقدرة . ثم وسع الجهاز البيروقراطي ونظم على اساس عسكري ، بحيث كان المسؤولون يرتدون بزة تميزهم عن غيرهم . وفي عهد قسطنطين ، نقلت العاصمة من رومه الى مقر جديد هو القسطنطينية، «مدينة قسطنطين» ، التي كانت تمتاز بموقع افضل للمواصلات العسكرية والادارية .

وقد تم تجنيد العمال في منهم ، وتمت السيطرة على الانتاج والتجارة وذلك من اجل انقاذ الاقتصاد وتأمين الانتاج . وكانت احدى وسائل السيطرة هذه تشكيل نقابات قوية خاضعة للاشراف الرسمي . وبهذا ، لم يكن باستطاعة العامل ان يترك مهنته وينخرط في عمل آخر ، ولكن ، اكثر من ذلك ، كان على الابناء ان يلتحقوا بمهن آبائهم . وقد حاول بعض الصناع المهرة التهرب من اعمال خطيرة او غير مربحة ، ولكن الشرطة لاحقتهم وعاقبت من استطاعت القبض عليه منهم . وكانت الحكومة تأمل بهذه الوسيلة ان تؤمن دوام الانتاج ، وقد خططت جميع النشاطات الانتاجية على اساس صريح من اعطاء الافضلية للاطعمة والمعدات التي يحتاجها الجيش والجهاز البيروقراطي .

وكان من بين التجديدات القيمة ، اصلاح النقد ونظام سك العملة الذي اوجده ديوكليتيان . وقد انتهى هذا الاصلاح ، ولو مؤقتا ، التضخم الذي كانت الحكومة اما تؤيده او

تسكت عنه لسنين عديدة . وقد حاول ديوكليتيان بعد ذلك ان يدخل تشريعا للسيطرة على الاسعار ، ولكن ثبت انه من غير الممكن تطبيق مثل هذا التشريع .

وقد تأثرت انطاكيه بهذه التطورات بشكل خاص ، بسبب موقعها الاستراتيجي في سوريه ، فقد اصبحت مقر القيادة العسكرية التي اقيمت لمواجهة غزوات الفرس ، واصبحت ، من ثم ، مقرا امبراطوريا حريبا يشمل مقر حاكم سوريه وموظفيه . ونظرا لاهمية الولايات الشرقية الحيوية ، فقد نظمت تنظيما خاصا جديدا ، كأسقفية الشرق ، واطلق على رئيسها لقباً استثنائيا وهو لقب « كونت الشرق » . اما في المجموعات الجغرافية للولايات الاخرى ، فقد كان المفتشون الذين يشرفون على ولاه الاقاليم مسؤولين امام الامبراطور مباشرة ، كما كانوا يتمتعون بصلاحيه مدنيه فقط . ولكن نظرا لخطر الفرس الدائب ، فقد صار من الضروري اعطاء المنطقة الشرقية صلاحيات خاصة ، وعليه فقد اعطي كونت الشرق سلطة مدنيه وعسكريه ، فاتخذ من انطاكيه مقرا لقيادته ، واحتلت المدينه بذلك المركز الرئيسي الثاني في التنظيم الاداري . ونتيجة لذلك ، غصت المدينه بالمسؤولين المدنيين والجنود الذين كانوا يتمركزون في معسكرات تحيط بانطاكيه من كل جانب ، او يمرون بالمدينه في طريقهم الى الحدود الشرقيه .

تلك كانت نتائج واحد من التيارات التي نجمت عن انهيار

طاقات الامبراطورية الطبيعية . ولكن كان هناك ، في الوقت نفسه ، تيار آخر نجح في ادخال طاقة جديدة الى حياة الدولة واهلها . ذلك المصدر الجديد للطاقة ، الذي كانت نتائجه ابعد اثرا حتى من اصلاحات الاباطرة العظام ، كان هو المسيحية ، التي برزت الآن كعامل مهم في الحياة العامة . وقد نجم تيار القوة الحيوية الجديد هذا عن اطلاق الحريات للمسيحية في عهد قسطنطين الكبير ، وادى الى انشاء الامبراطورية الرومانية المسيحية ، والى توسع الكنيسة المذهل ، والى ابتداء ثقافة ونظام تعليم جديدين . ولم يغير اعتناق قسطنطين للمسيحية وجه الامبراطورية الرومانية فحسب ، بل اعطى تاريخ اوروبه والدول السلافية بأسره اتجاها جديدا .

وكانت المسيحية في عهد ديوكليتيان ديانة مضطهدة يعتبر معتنقوها ، في واقع الامر ، وبحكم معتقداتهم ، مواطنين غير موالين للدولة واعداء لا يكونون الاحترام للدين القديم الذي جعل الامبراطورية عظيمة . ولكن ، بالرغم من الاضطهاد ، فقد كانت قوة المسيحية تزداد شأنا ، وكانت ايضا قد بدأت تجد لنفسها موطئ قدم في الدوائر الحكومية الرئيسية . وبعد فترة من الوقت ، اعتنق الامبراطور قسطنطين نفسه هذا المذهب الجديد . فقد ظهر له الصليب والمسيح في الرؤيا ، واعتقد انه بذلك منح القوة للتغلب على اعدائه . وقد اصبح الصليب — الذي ظهر للامبراطور في رؤياه مرفقا

بالتوصية : «بهذه الإشارة انتصر» - رمزا امبراطوريا . ولم تكن ظروف اعتناق قسطنطين للمسيحية واضحة تماما في جميع تفاصيلها ، وكان بإمكان اعداء المسيحية ان يشككوا في اخلاصه ، وفي الدوافع التي حدثته الى اتخاذ مثل هذه الخطوة . ولكن المسيحيين رحبوا بذلك الاعتناق فرحين ، ولا يمكن ، على الاقل ، انكار نتائجه الفعلية ، فقد بدأت المسيحية الآن بالتمتع بالقبول والتأييد الرسميين .

وقد نتجت مشكلات ضخمة عن اعتناق الامبراطور للمسيحية وظهور هذا الدين تدريجا دينا رسميا للدولة . ولم يكن من الممكن بأي وجه ان تحل جميع هذه المشكلات دفعة واحدة . فقد كان تغيير وضع المسيحية مباغتا وغير متوقع ، بحيث انه لم يكن اي من الكنيسة او الامبراطور قد درس المسائل جميعها التي ستنتجم عن تحول مركز هذا الدين .

ولم يكن الامر محصورا في تغيير دين الناس الشخصي . فبينما كانت المسيحية من قبل امرا خاصا ، اصبحت الآن ، من نواح كثيرة ، قضية عامة . اما الوثنية ، فمع انها كانت في وجوها المختلفة - اي في مذاهبها وفلسفتها وادبها - رهنا بالمعتقدات والميول الخاصة ، الا انها كانت قد لعبت ايضا دورا رئيسيا في الحياة العامة . في هذا المجال بالذات من الحياة العامة ، اثار وضع المسيحية الجديد بعض القضايا السياسية .

لقد كانت الامبراطورية الرومانية الوثنية ، التي كانت تعيش بفضل قوة التقليد لا بقوة الدستور ، قد بنت تماسكها السياسي ، وخلقت تفويضا لسلطة الامبراطور ، على أساس من المذاهب العامة التي كان من السهل اضاؤها على اي نوع من انواع الديانة الشخصية او المعتقدات الفلسفية التي ينتمي لها اي فرد من الجمهور الوثني . وقد تمثلت المذاهب الرسمية في عبادة الشعب لرومه بصورتها الشخصية ، وفي تأليه الاباطرة . وكانت القرابين الشخصية للامبراطور تعتبر رمزا للولاء للدولة ، ولما كان المسيحيون ، بسبب معتقداتهم ، عاجزين عن تقديم مثل هذه القرابين ، فقد اصبحوا يعتبرون مواطنين غير موالين . وكان المفترض ان الامبراطور يحكم بارشاد من اله وصي ، هو احد مجموعة الالهة التقليدية . وقد كان كل امبراطور مميزا بعلاقته باحد هذه الالهة - جوبيتر او ابولو او هرقل - او ، اذا كان يتبع مذهبا شرقيا ، الشمس غير المقهورة . وبذلك يكون الحاكم قد حصل على تفويض الهي هو مصدر قوته . وقد توحدت الشعوب المختلفة في الامبراطورية ، برغم تعدد انواع دياناتهم التقليدية ، تحت راية مذهب عبادة رسمية واحد ، مما عمل على تركيز ولاء الرعية ، بحيث كان من افضل الوسائل الموجودة آنذاك لتوحيد الدولة .

وقد كان قسطنطين نفسه ، نظرا لتولييه الحكم كامبراطور روماني وثني ، ونظرا لانه وريث اسلافه جميعا ، كاهن



الطقوس العامة الاعظم pontifex maximus ، وكان أبولو حارسه الشخصي . فماذا كان يحدث عند اعتناقه للمسيحية ؟ كيف كان يمكن لحاكم ، هو مسيحي كفرد ، ان يظل امبراطورا هو ، بحكم منصبه ، الكاهن الاعظم ؟ لقد كان على قسطنطين ، كامبراطور وثني ، ان يتلقى رسميا رسائل نصح من أبولو ، وكان مفروضا ان يكون للامبراطور اله ذو وصاية ؛ ولكن ما نوع العلاقة التي كان يمكن ان تقوم بين قسطنطين ، وهو الآن طفل الله ، وأبولو ؟ ماذا سيكون اساس الدولة السياسي حقا ، اذا كان الامبراطور مسيحيا ، وكانت المسيحية هي الديانة المفضلة ، بل الرسمية ؟

كانت هذه ، اذن ، عناصر لدولة جديدة وثقافة جديدة . ولكن كان على قسطنطين ان يسير بكل حذر ، لانه كان واضحا انه ليس من المحتمل ان يعتنق المسيحية سكان الامبراطورية جميعهم دفعة واحدة . وبالفعل ، فقد بقي الكثيرون من موظفي القصر وضباط الجيش الكبار على وثنيتهم . وقد كانت الجماعة الوثنية في القصر ، لمدة من الزمن ، على جانب كبير من القوة .

ولكن ، اذا كان العالم ، في الاعتقاد المسيحي ، ميدانا لمملكة الله ، فلا بد ان ثمة مكانا داخل هذه المملكة لرئاسة امبراطور روماني يعتنق المسيحية . واذا كان لا بد لكل شيء ان يتجدد ، فقد كان على الامبراطور الروماني المسيحي ان يبدأ بتكوين

امبراطورية لها دورها كأداة في تحقيق مملكة الله هذه . وقد احتاجت هذه الامبراطورية ، كسالفاتها ، الى اساس سياسي وديني . وقد قام اسقف قيساريه المدعو يوسيبوس ، وهو رجل دين عالم ومتدين ، وأحد مستشاري قسطنطين المقربين في الأمور الكنسية ، قام بارساء القاعدة النظرية للدولة الجديدة . فقد استنبط يوسيبوس تعريفا جديدا لطبيعة الحاكم المسيحي ومصادر قوته ، نقلت فيها ، بشكل جزئي ، نظريات الملك الوثنية القديمة – بما فيها المبدأ التقليدي الذي نبعث منه قوة الامبراطور الروماني – الى مفهوم جديد للملك المسيحي الذي قدر له ان يتمتع بتاريخ طويل في العالم .

وعليه ، قام يوسيبوس بتقديم الامبراطور الروماني المسيحي كنائب لله في الارض ، يحكم كوكيل وخادم للحاكم الاعلى ، ويتصرف تبعا لارشاده المباشر . فالله يقوم باختيار الامبراطور ، وما كان انتخابه بالوسائل الدنيوية الا نتيجة للتدخل والرغبة الالهية . وبهذا ، فان قرارات الامبراطور تمثل الارادة الالهية ، وان واجب الامبراطور ان يقود رعيته في طريق العبادة الصحيحة والخلاص . وكان الامبراطور – تمثيا مع النظريات الهيلينستية في الملك – المخلص والمنعم والرامي الصالح لشعبه . وبهذا ، اذا كان للامبراطور سلطة واسعة ، فقد كانت عليه كذلك مسؤولية كبيرة . واذا كانت النظرية المسيحية عن حكمه تشبه ، في نواح عديدة جدا ، المفهوم الوثني التقليدي ، فقد سهل هذا الى حد كبير التحول الذي جرى في الدولة .

وبينما كان على الامبراطور ان يستمر في دوره كحاكم تقليدي لرعيته الوثنية - وفعلا ابقى قسطنطين على بعض الاشكال والرموز الرسمية الوثنية عددا من السنين بعد اعتناقه المسيحية - فقد كان في هذا الاستمرار اساس الدولة المسيحية الجديدة . ولكن بقيت هناك مشكلات سياسية وثقافية بحاجة الى حل .

ولربما كانت علاقة الامبراطور بالكنيسة اكثر هذه المشكلات الخاخا . فاذا كان الامبراطور ممثل الله وشبيهه في الارض ، فما هو المركز العملي الذي عليه ان يحتله في شؤون الكنيسة الادارية ، وحتى اللاهوتية ؟ وكانت هناك مشكلة اخرى مرتبطة بهذه ، وهي علاقة الكنيسة بالسلطة المدنية . فاذا كانت المسيحية ستصبح دينا للدولة ، فالى أي مدى كان على السلطة المدنية ، في حال وجود ضرورة لاستعمال القوة ، ان تتدخل في تنظيم الكنيسة ؟ لم يكن اي من الدولة او الكنيسة قد توقع مثل هذا السؤال أو احتاط له .

ولكن لم يمض زمن طويل قبل ان يظل هذا السؤال يطرح نفسه ويستلزم حلا . فقد نتج عن التنشيط الهائل الذي دخل الى الكنيسة ، بفضل تحررها ، نشاط في التأمل الفقهي ، الذي ادى بدوره الى نقاش جيوي واسع النطاق لم تعرفه الكنيسة من قبل . وفي الوقت نفسه ، برزت اسئلة جديدة تتعلق بالتنظيم ، والنظام الداخلي ، والجهاز الاداري .

وكانت النتيجة الحتمية لهذه الاسئلة قيام الخلافات والبدع . وقد جزع المراقبون لمشاهدة الخصام يعتري حياة الكنيسة الروحية ، ولو انه يجدر بنا ان نعرف ان قسطا من النزاع ، على الاقل ، كان ناتجا عن محاولة مخصصة لتوضيح معتقدات الكنيسة .

وتفاقت بعض هذه الخلافات واتسعت ، وقد اثارت البدع الدوناتوسية والاريوسية القوضى بحيث اجبرت الحكومة على التدخل للحفاظ على الامن العام . وزيادة على ذلك ، فقد كان الامبراطور قسطنطين ومستشاروه يعتقدون ان سلامة الدولة وسكانها وازدهارهم رهن باتباع الناس للتعاليم الحنيفة . واذا كان الامبراطور الآن ، حسب النظرية السياسية المسيحية الجديدة ، هو القوة المسيطرة في الكنيسة ، فماذا كان موقفه من الخلافات الفقهية ؟ عندما اوجبت ادعاءات الاريوسيين استدعاء مجمع كنسي ، قام الامبراطور ، بموجب الحق الذي يتمتع به ، باستدعاء مجمع نيقية سنة ٣٢٥ ، وترأس جلساته ، واستخدم سلطات الدولة البوليسية لتطبيق قرارات المجلس . وقد قبلت الكنيسة بغير تردد ، امتنانا منها لتحرير الإمبراطور لها ومساندته اياها ، الدور الذي لعبه قسطنطين ، دون ان تفكر كثيرا في احتمالات السيطرة الامبراطورية عليها في نهاية المطاف .

وهكذا ، سلمت الكنيسة بأن الامبراطور يستطيع ، بل

ويجب عليه ، ان يتخذ موقفا معينا ، بارشاد من الروح القدس ، عندما كانت تقوم خلافات حول المبادئ الكنسية . ونتيجة لهذا ، أصبح واجبا على الجهات المتخاصمة في الكنيسة ان تسعى الى كسب الامبراطور ومستشاريه الى صفها . وكان لا بد ايضا ان تصل شؤون الترقية الاسقفية والتشريع - علما بان بعضها كان يعني السيطرة على ممتلكات كبيرة - الى موظفي البلاط ، ان لم تصل الى الامبراطور نفسه . فليس غريبا اذن ان ظهر نوع من الاساقفة الدنيويين « السياسيين » الذين لم يكرسوا انفسهم لرعاية رعيتهم في البلدان النائية بقدر ما وجهوا عنايتهم الى المناورات الدبلوماسية في البلاط الامبراطوري . وبلاضافة الى ذلك ، فقد كان هناك موضوع التشريع ، من حيث تأثيره على المسيحيين ، ومن حيث انه انعكاس للاخلاق المسيحية . وفي هذا المضمار ، كان قسطنطين رائدا في اقامة سلسلة من الاصلاحات استهدفت القوانين انثمة ، وكان لهذه الاصلاحات فيما بعد تأثير كبير على قوانين العالم المسيحي . ولكن قسطنطين نجح ، في هذه الامور جميعها ، في ادخال الكنيسة في الدولة ؛ اما الدولة ، من حيث هي دولة ، فلم تدخل بدورها في الكنيسة . وبهذا ، دخلت الكنيسة الى الدولة حسب شروط الدولة . وليس من الواضح الآن ، وربما لم يكن من الواضح آنذاك ، ما اذا كانت الكنيسة قد تنبعت كليا الى ان هذا كان نتيجة الاجراءات التي اتخذها قسطنطين . فان كانت الكنيسة قد فهمت طبيعة هذا الاجراء الامبراطوري ،

فمن الممكن انها رحبت به دون أن تتنبه لما سيترتب عليه من عواقب .

وبمرور الزمن ، وضحت هذه العواقب ، وتمثلت النتيجة في وضع الكنيسة ابان عهد ثيودوسيوس . لقد اتخذ اولاد قسطنطين ومن تبعوهم مواقف متضاربة من النزاع الأريوسي ، ولقد كان قسطنطينوس ( ٣٣٧ - ٣٦٢ ) ، الذي أصبح امبراطورا على الجزء الشرقي من الامبراطورية آريوسيا يصرح بأريوسيته ، ويرغب في بدء عملية اضطهاد حقيقية ضد من يدينون بالتعاليم الحنيفة . وكان الأريوسيون يحاولون بالفعل اقامة كنيسة آريوسية للدولة يسيطر عليها الامبراطور .

وكان الكثيرون من سكان انطاكية يتذكرون الخلاف الطويل حول الأريوسية. وقد انتهى موضوع جوهر المسيح - وهو موضوع يدور حول ما اذا كان المسيح الهي الجوهر ام انه كان شخصا ثانويا خلقه الله ولكن من غير جوهر الأب الالهي - الى العديد من البدع التفرعة، ولكن الحنفية ، رغم كونها في خطر، وجدت نصيرا قويا في شخص اثناسيوس السكندري . وبعد فترة انقطاع ، تربع اثناءها الامبراطور يوليان الفيلسوف الوثني على العرش ( ٣٦١ - ٣٦٣ ) ، عادت المشكلة الأريوسية واتصلت بالعائلة الامبراطورية مرة اخرى . وكان الامبراطور فالنز ( ٣٦٤ - ٣٧٨ ) آريوسيا متطرفا ، وقد بدأ عملية اضطهاد ضد المسيحيين الحنفاء لم تتوقف حتى سنة ٣٧٧ ،

وكان احد اسباب توقفها دعوة اطلاقها الخطيب الوثني  
ثميسطيوس .

كان هذا تفرع عن التركة التي خلفها قسطنطين الكبير .  
ولقد راحت القضية الأريوسية تحتضر ، لأنها لم تتمتع بالقوة  
الفطرية الكافية لتحل محل الايمان الحنيف ، وتغير صفة  
المسيحية الاساسية . وعندما اعتلى ثيودوسيوس عرش  
الامبراطورية ( عام ٣٧٩ ) ، وكان رجلا حنيفا ومتدينا ، اصبح  
من الواضح ان السلام سيعود الى الكنيسة . ولكن مسير  
الخلاف الذي ظهر ، والدور الذي لعبه الإباطرة فيه ، اظهر  
أن بعض المشكلات التي ظهرت في عهد قسطنطين كانت ما  
تزال تنتظر الحل .

ولم تكن المشكلات محصورة في النطاق السياسي والفقي .  
فقد اثار ظهور المسيحية كذلك سؤالا فكريا يكمن فيه امكان  
ادخال تغييرات بعيدة المدى في ثقافة الامبراطورية ، لا تقل  
خطورة عن التغييرات التي سبقتها . وكان هذا السؤال يتعلق  
بواحد من المميزات الاساسية للحضارة اليونانية الرومانية ،  
لقد كان الادب وعبادة الآلهة في الحضارة اليونانية ، على حد  
تعبير ليبانيوس ، اختين توأمين ، ولم يكن من الممكن لاحد ان  
يهاجم احدهما او أن يحاول التخلص منه دون ان يؤثر على  
الآخر . وقد عرف هذا كل مسيحي مثقف - خصوصا كل  
مسيحي اعتنق المسيحية بعد بلوغه سن النضج . وكان الادب

الكلاسيكي جزءا لا يتجزأ من الفلسفة والدين الوثنيين . وكان الادب يعني الشيء الكثير للوثني المثقف ، بحيث انه لم يكن بإمكان المسيحي ان يفرق ، في مخيلته ، بين الادب وبين أصحاب ذلك الادب ، الذين كانوا يتطلعون الى ادبهم ليستمدوا منه ايمانهم في الحياة ونظرتهم اليها . لقد كانت مهمة المسيحيين ان يكسبوا الوثنيين الى المسيحية ، ولكن اذا كان على المسيحيين ان يعتبروا الوثنيين اعداء لهم ، فكان لا بد للمسيحيين ان يحسوا - حتى لاشعوريا - ان الادب الوثني كان وثيق الصلة بهذا العداء .

وكان هذا الشعور مسؤولا عن رد الفعل الذي حدث عند الكثيرين من المعلمين المسيحيين الاوائل ضد الادب الوثني ، من حيث كونه وثنيا . وكانت هناك بالطبع اسباب معقولة تحذو المسيحيين الى عدم الموافقة على بعض اجزاء معينة من ذلك الادب ، كمسرحيات ارسطوفان مثلا ، وبعض تراجم حيوات الالهة الخاصة . ولم يكن من المعقول ان يعرض اي ولد مسيحي يدرس الادب اليوناني الى هذا النوع من القراءة ، ولم يكن بود اي مسيحي بالغ ان يضمم الآراء التي تظهر فيها . اما آثام الوثنيين ، كما عددها العهد الجديد ، وسمعة كورنثوس التي كانت مضرب المثل كمدينة للملذات ، فلم تكن قد اختفت من العالم الوثني في زمن ثيودوسيوس ، وكان الفنانون الوثنيون لا يزالون يطلعون على العالم برسوم ، وتمائيل ، وفسيفساء ، يحيون فيها بفرح كبير لذات هذا



العالم . وقد كونت جميع هذه العناصر - من فن ، وادب ، وفلسفة ، ودين - وحدة عضوية متكاملة في نظر الوثنيين والمسيحيين على السواء . ولذلك ، فقد وجدت المسيحية نفسها مضطرة لا ان تهاجم اعتقادا دينيا فحسب ، ولكن ايضا طريقة حياة بأكملها ، ونظام فكر وفن برمته . ووجد الوثنيون انفسهم مضطرين للدفاع عن هذا التراث .

ولكن مهما بدا الامر واضحا ، فقد اعتقد بعض المسيحيين انه لم يكن من الممكن ، او حتى من الحكمة ، ان يحكموا بالاعدام على الادب الوثني برمته . فقد كان هذا الادب مألوا بطبيعة الحال لدى المثقفين الذين اعتنقوا المسيحية بعد بلوغهم سن الرشد . واهم من ذلك ، كان هذا الادب لا يزال يكون نواة نظام التعليم وصلبه ، حتى بعد ان ترعرعت المسيحية ونمت . وقد اثر هذا الامر في كل فرد ، سواء اكان وثنيا ام مسيحيا ، ومن بعده اثر في الدولة نفسها ؛ فقد كان عمل الدولة المنتظم يعتمد على نوع الثقافة والتدريب اللذين تحلى بهما الافراد ممن كانوا يتولون مهمة الادارة فيها .

ولم تكن اصلاحات ديوكليتيان وقسطنطين السياسية والاقتصادية قد شملت اي تغيير في البرنامج التعليمي ، فقد كان الجميع يعتبرون نظام التعليم السائد صالحا من الناحيتين النظرية والعملية بشكل متفوق ، فبقي التعليم مبنا على دراسات الكتاب الكلاسيكيين القدماء . وكان حكم الاثنيين

في القرن الخامس يعتبر الميزان المطلق للذوق السليم . وكما قال شيثرون في ( «الخطيب» Orator : ٢٥ ) ، لم يكن احد يستمع الى حديث ما لم يكن « خاليا من الشوائب ومختارا احسن اختيار . » ولم « يجرؤ » المتكلم الذي كان يقصد ان يرضيهم « على ان يستعمل كلمة واحدة غريبة او مؤذية للشعور » . وعليه ، فلم يزل التلميذ في ايام ليبيانيوس يتدرب على تفهم كتابات الكتاب الكلاسيكيين وتذوقها ، ولم ينزل القصد من التعليم هو تمكين الشاب من الكتابة ، والتكلم بأسلوب عظماء القدماء . ولم يكن احد يعتبر هذا تقليدا او نقلا ، فقد ظهر من مهاجمهم التعليمي أنهم آمنوا بأن الكتاب والفلاسفة القدماء كانوا يمثلون قمة التحصيل الانساني ، في منجالي الفكر والتعبير على السواء ؛ وبما انه لم يكن بالامكان ان يتفوق احد عليهم ، فكان افضل ما يمكن عمله هو محاولة فهم سر تفوقهم ، ومن ثم تقليدهم ، بقدر المستطاع . لقد كان هذا تقليدا ولا شك ، ولكنه تقليد لانجاز فكري يمثل ارقى مستويات التحصيل الانساني . وكان الادب القديم «كلاسيكيا» ، لانه نجح في تدوين صورة للانسانية في جميع وجوهها ، لا يحدها وقت او زمان . وفي النظرة الوثنية الى الحياة ، كان الانسان هو الموضوع الصحيح في دراسة الانسانية ، وبذلك كان افضل تدريب للطلاب من اجل مواجهة الحياة - في العائلة ، والمدينة ، والدولة - يكمن في الدراسة المستفيضة لادب الانسانية ، وكان الكتاب الكلاسيكيون ، في سعيهم لتصوير الحياة من حولهم ، قد خرجوا بسلسلة من

الصور عن كل ما يجدر الاقتداء به وكل ما يحسن اجتنابه ، وكانت هناك مؤلفات صالحة للاستعمال في جميع مراحل الدراسة ، من الصغر الى سني النضج .

وكانت للكتابة الكلاسيكية فائدة اخرى ، وهي الاسلوب الادبي الذي كتبت فيه . فكان احد المعتقدات الاساسية في التقاليد التربوية يركز على ان دقة الفكر ووضوحه ينعكسان في التعبير الكتابي والشفهي عن ذلك الفكر . وكان لا بد للعقل المدرب القادر من ان يدل على نفسه في كيفية التعبير . وعلى النقيض من ذلك ، فقد كان الضعف في اللغة وفي القدرة على نقل الافكار بوضوح ورشاقة دليلا على عقل ضئيل المعرفة ، ضعيف التدريب . وكان التركيز كله على الاسلوب الكتابي . ولكن هذا كان مرده ، كما كان الناس يعتقدون ، الى اسباب وجيهة .

وبالطبع ، كانت الاعتبارات الاساسية التي اخرجت هذا المنهاج الى حيز الوجود ، ثم ابقت عليه ، اعتبارات تتوخى المنفعة العملية بجانب كونها اعتبارات فلسفية . وعلى هذا الاساس التعليمي ، كان يمكن تهيئة الدارسين في دراسة القانون والخدمة المدنية تهيئة كاملة ، وقد كان هناك اعتراف رسمي بان الترقية في مستويات الخدمة المدنية العليا اعتمدت على الانتاج الادبي .

هذا ، اذن ، كان نظامهم التربوي ، وكان على كل من اراد

ان يعمل في حرفة من الحرف او في وظيفة عامة ان يتبعه .  
ولكن هل كان من الممكن ان تبني ثقافة المسيحي على هذا  
الادب الذي كان ، في بعض الاحيان ، وبكل تأكيد ، منافيا  
للمسيحية ؟

لقد قرر بعض المفكرين المسيحيين الاوائل ان الحل الوحيد  
كان في الابتعاد الكلي عن الثقافة الوثنية برمتها . وكان على  
المسيحي ، في نظرهم ، ان يلزم الحذر تجاه « الفلسفة »  
والخداع المتعجرف المبني على تعاليم من صنع الانسان . وكان  
في السؤال المشهور الذي طرحه المحامي تروتيان « وما علاقة  
اثينه باورشليم ؟ » تصوير دقيق لرد الفعل عند العديدين  
من المسيحيين المهتمين بالامر .

ولكن كان هناك جواب آخر اكثر مرونة من هذا الحل الذي  
رايناه ، توصل اليه ببطء بعض اتقياء المفكرين المسيحيين  
بالتعاقب ، ابتداء من اناس مثل كليمنت الرومي ، وجوستين  
الشهيد ، من بين الآباء الرسولين . وكان بعض هؤلاء الرجال ،  
وجميعهم ملمون بالمؤلفات الكلاسيكية ، على درجة من الرسوخ  
في عقيدتهم مكنتهم من قراءة مؤلفات الكتاب الوثنيين من  
وجهة نظر مسيحية . وجرت اولى المحاولات الجادة لتقل  
الكتاب الكلاسيكيين الى حظيرة التقاليد المسيحية على يد  
اللاهوتيين الكبرين كليمنت السكندري واوريجين . فقد كان  
من الواضح لهما انه من الممكن الاستفادة من بعض عناصر

الفكر والادب الوثنيين الممتازة في عملية تدريب المسيحيين خلقيا وفكريا ، نظرا لما اثبتته من فائدة في تدريب الوثنيين . وقد كان فكر افلاطون في كثير من النواحي مشابها لبعض مظاهر التعليم المسيحي . ومع انه لم يستطع بالطبع الارتقاء الى اعلى المستويات التي توصلت اليها المسيحية لمنفعة الانسان ، الا انه سعى الى ايجاد الحلول لمشكلات طبيعة الانسان ، وطبيعة الروح ، واساس السلوك الانساني ، وهي المشكلات عينها التي وجدت المسيحية حلولا لها . واذا لم يكن باستطاعة افلاطون نفسه التوصل الى تلك الحلول ، فان فكره ، على اي حال ، كان قيما من حيث هو تعبير عما يمكن ان يحققه العقل البشري على اساس من العقل وحده ، دون مساندة من الالهام الالهي . وقد وجد الفكر المسيحي قيمة كبرى في ان افلاطون تنبه الى ان هناك كائنا اعلى وعنصرا خالدا، وانه لم يستطع ان يتحسس هذا فعلا، او ان يفهمه، او ان يحدد مكانه . وقد عرف افلاطون ان السعي الحقيقي كان يكمن في ايجاد مصدر هذا الخلود، ولكنه عرف ايضا انه لم يكن قادرا على ايجاد الجواب او الحل . فاذا نظر الى فكر افلاطون من هذه الزاوية ، يصبح من الممكن ان يكون فيه ما يفيد المسيحية ، ومن الممكن ايضا ان تكون كتابات الكتاب الكلاسيكيين الآخرين ذات قيمة من ناحية التنظيم الفكري والتدريب الادبي . وعليه ، فاذا احسن توجيه المسيحي ، اصبح في استطاعته ، دون شك ، الاستفادة من هذه الامور التي كانت ، اولا وآخرا ، من انبل عناصر تراثه القومي . وكان

في استطاعة اي مسيحي درس الفكر الوثني دون تحيز ضده  
ان يجد في أحسنه ، ضمن حدوده الطبيعية القاصرة ، عنصرا  
شاملا له مكانه في شمول المسيحية الاكبر والأعم . واذا  
ادخلت ارقى عناصر التجربة الوثنية في الفكر المسيحي ،  
فهذا يؤدي الى اغناؤه ، وليس الى تغييره .

وقبل ارتقاء ثيودوسيوس العرش بمدة وجيزة ، قام ثلاثة  
من عظام اللاهوتيين الكابادوشيين وهم باسيل القيساري ،  
واخوه الاصغر غريغوري النيسي ، وصديقهما العامل معهما  
غريغوري النازيانزي ، بمساندة حق المسيحيين في دراسة  
الكتابات الكلاسيكية الوثنية والاستفادة منها بشكل قاطع  
في كتاباتهم . وقد ايقن هؤلاء المفكرون انه ، بفضل المركز  
الجديد الذي تبواته المسيحية ، والمسؤوليات والحقوق  
الجديدة التي نتجت عنه ، اصبح من الضروري جدا ان تضع  
المسيحية نفسها في موضع تستطيع معه ان تستمد شيئا من  
السعادة من تراثها وتبني الثقافة المسيحية الجديدة ، التي  
كان لا بد من بنائها اذا ارادت المسيحية ان تقوم برسالتها  
وتحتل مكان العالم الوثني احتلالا كاملا . والى ان يتم هذا ،  
لم يكن هناك مفر من عيش المسيحيين والوثنيين في عالم  
واحد ، وكان على المسيحيين ان يشاركوا الوثنيين في امور  
من هذا العالم لم يكن من الممكن تغييرها في الحال .

وهكذا حدث انه في عهد اكثر الاباطرة مسيحية ، وهو

ثيودوسيوس ، وصلت الثقافة الانسانية للامبراطورية  
المسيحية الجديدة الى كامل تراثها . وكان بإمكان المسيحيين  
الآن ان يدركوا ان الايمان الصحيح يمكن ان يكون قويا وواسعا  
الى درجة تمكنه من تقبل افضل جوانب تراث الفكر اليوناني  
القديم وتحويله الى شيء يسمح للمسيحية باستعماله .  
وهكذا ، فقد استطاعت ثقافة العالم المسيحي الدنيوية ان  
تجد مكانها المناسب كرفيقة للتعاليم الدينية . واصبح الآن  
بالامكان دمج مظاهر حياة الانسان الفكرية ، والدينية ،  
والسياسية ، وجعلها وحدة متناسقة ضمن حدود الرغبة  
الالهية ، وتحت اشراف السلطة ذاتها . فقد كانت الخصومة  
بين الوثنية والمسيحية ، على المستوى الثقافي ، قد نتجت  
عن تضارب الآراء حول مصدر معرفة الانسان ، والسلطة التي  
يمثلها هذا المصدر . وقد ادعى الوثنيون والمسيحيون على  
السواء ان كلا منهم وجد الحقيقة . ومع ان بعض الوثنيين  
كانوا يقرّون وجود اله مجهول ، فقد كان اكثر الكتاب والمفكرين  
الوثنيين يعتبرون الانسان وقواه الفكرية اصل كل جهد خلاق .  
كان من الممكن للانسان ان يبدأ بالسعي وراء الحقيقة ، ومع  
ان الناس كانوا قد تصوروا سلسلة كاملة من الالهة ومن  
القوى الالهية المختلفة التي يمكن ان تساعد الانسان في  
مجهوده ، فلم يزل ممكنا للانسان ان يكتشف المعنى الجوهرى  
للأشياء . وكانت المعرفة بالنسبة للعقل اليوناني غير محدودة،  
وكان امام الفكر الانساني المدرب حقل غير محدود من البحث  
والتأمل . وقد اشار المدافعون عن المسيحية الى ان وجود

هذه الكثرة المتنوعة من الآلهة الذين تصورهم اليونان ، ووجود هذه الكثرة المتنوعة من النظم الفلسفية ، يثيران الشك في صحة معتقداتهم كلها . وبالإضافة الى ذلك ، فان العقل الانساني ، بالنسبة للوثني ، هو الاداة القادرة على السعي وراء اكتشاف الحقيقة ، والحكم على النتائج ، ومواصلة البحث ، على فرض احتمال اكتشاف المزيد .

وبعكس هؤلاء ، فانه كان بمقدور المسيحيين ان يتأكدوا ان معرفتهم وحكمتهم جاءت من المصدر نفسه الذي أمن لهم صحة معتقدهم ، وقد أعطوا المقدرة على التمييز بين الخير والشر جنبا الى جنب مع المقدرة على تفهم الامور . وبالنسبة لهم ، فان النظام المسيحي برمته كان يشكل حقيقة واحدة ، متمثلة في المسيح . وعلى هذا الاساس ، كان باستطاعة الكنيسة والشعب المسيحي ان يخلقا ، بكل ثقة ، ثقافة يونانية مسيحية حقة ، وان يستمتعا بها ويفيدا منها . وبذا ، كان أن بدأت الامبراطورية المسيحية ، بعد موت قسطنطين الكبير باربعين سنة ، في البروز بشكلها الصحيح الذي كان اعتناق قسطنطين للمسيحية قد بدأ يرشدها اليه . وكان لا بد من ان تتم هذه العملية شيئا فشيئا ، ولم يكن تحويل العالم اليوناني الروماني الى المسيحية قد تم بعد ، ولكن ربما شعر المسيحيون في ايام ثيودوسيوس بثقة ورضى يفوقان ما شعر به آباؤهم واجدادهم في زمن قسطنطين الكبير . ولذا ، كان عهد ثيودوسيوس في انطاكيه ، وهي التي كانت لمدة طويلة



مهذا مرموقا للثقافة اليونانية ، ومركزا ذا نفوذ للحياة المسيحية ، مرحلة جديدة في نضوج الدولة المسيحية . وقد كانت هذه العملية تسير بالطبع في جميع انحاء العالم اليوناني الروماني . اما في انطاكيه ، فقد كان التطور ذا اهمية اكبر ، نظرا لقوة الخطين الوثني والمسيحي ، اللذين كانا يقتربان من نقطة الالتقاء .

ولكن هذه العملية كانت بالضرورة عملية طويلة ، ولم يكن ما تم في عهد ثيودوسيوس امرا نهائيا . وكان على التطور النهائي ، في الثقافة والسياسة ، ان ينتظر الى عهد جستنيان الكبير ، في القرن السادس ، حتى يتم . ومع ذلك فان اسس عمل جستنيان ترجع الى العمل الذي قام به قسطنطين وثيودوسيوس . اما ما كان يجري تثبيته ، فكان وحدة في الدين ، والسياسة ، والثقافة الفكرية ؛ وقد قدر لهذه الوحدة ان تسبغ على الامبراطورية الرومانية الشرقية والامبراطورية البيزنطية طابعها الخاص .

وقد جرى هذا التلاحم الثقافي في انطاكيه ، وهي تعد ، كمدينة ، مركزا يونانيا ومجتمعا مسيحيا معا . وقد كان في المدينة ، باعتبارها مجتمعا بشريا ، ان تمكن التعليم ، والدراسة ، والجهد الخلاق ، والتبادل الاجتماعي ، من الابقاء على مدنية قديمة وتكوين مدنية جديدة في آن واحد ، وذلك لان بقاء دين قديم او نشر دين جديد لا يمكن ان يتم الا في

مجتمع بشري . وقد لعبت جميع المدن العظيمة - انطاكية ،  
والقسطنطينية ، والاسكندرية ، واثينه - دورا في هذه العملية  
التي ارسيت قواعدها في القرن الرابع . وقد كانت النتيجة ،  
كما ظهرت في عهد ثيودوسيوس وبعده ، ممثلة للعمل الجماعي  
النابع عن التقاليد الخاصة لكل من هذه المدن . وبالطبع ،  
كان المواطن داخل كل مدينة هو الذي عمل وساعد في تحديد  
تلك النتيجة ، ولكن يجدر بنا الا ننسى ان المدينة هي التي  
شكلت المواطن وكونته .

٤ حَظ انطاكيه السعيد



« الرجال يصنعون المدن » .

ثوسيديدس

كانت انطاكية في عهد ثيودوسيوس الكبير مركزا من مراكز التعليم الشهيرة في العالم الناطق باليونانية . ويعود الفضل في ذلك ، جزئيا بطبيعة الحال ، الى ليبيانيوس . غير ان ليبيانيوس نفسه كان تلميذا وخليفة لأجيال اقدم منه من المعلمين الذين اجتذبت شهرتهم التلاميذ الى انطاكية من جميع انحاء العالم . وليس من شك في ان العديدين من مواطني انطاكية كانوا يوافقون ليبيانيوس في محاولته تلخيص أسباب عظمة تلك المدينة ، حين قال :

هل نستطيع ان نذكر مدينة واحدة تستحق ان تقارن بهذه ؟ فالى جانب كونها اسعد حظا من اقدم المدن ، فهي اكبر حجما من بعض المدن الاخرى ؛ وهي تفوق بعض المدن في نبل اصلها ، ومدنا اخرى في ارضها المعطاء . قد تفوقها مدينة واحدة (القسطنطينية) بأسوارها ، ولكنها اعظم من هذه في وفرة مائها ،

واعتدال شتائها ، وفي تهذيب أهلها ، وفي طلبها للعلم .  
وهي أجمل من المدينة التي تفوق تلك حجما (رومه) ،  
بسبب أجمل الأشياء وهي التربية والادب الهيلينيين .

لقد كان التعليم يعتبر في الامبراطورية الرومانية آنذاك  
احدى القواعد الهامة لخير الدولة وسعادة مواطنيها . وكان  
الدخول في الخدمة الحكومية يتطلب ، رسميا ، قدرا كافيا  
من التدريب في العلوم الانسانية . وكانت قرائن التفوق في  
العلم وفي المهارة الادبية - كنشر مؤلفات في التاريخ او  
الفلسفة ، او كتابة قصائد بالاسلوب الكلاسيكي - تضمن  
الترقية في الخدمة المدنية . وقد كان للإباطرة انفسهم  
محاولات ادبية ، فالامبراطور يوليان مثلا ، كان فيلسوفا عالما  
واديبا موهوبا ، وحتى لو لم يكن امبراطورا ، فقد كان بإمكانه  
ان يصبح شخصية مرموقة في تاريخ الادب والفلسفة  
اليونانيين . وقد كان على الإباطرة ، من ناحية المبدأ على الأقل ،  
ان يطلبوا نصيحة الفلاسفة المحترفين فيما يتعلق بشؤون  
الدولة . وقد عين ثيمسطيوس وغيره سفراء لدى الدول  
الاجنبية بسبب ثقافتهم وانجازاتهم الادبية . واما بسين  
المسيحيين ، فكان الاساقفة في كثير من الاحيان علماء يمتلكون  
مكتبات خاصة ضخمة ، متمرسين في العلوم الوثنية بجانب  
تعمقهم في الكتاب المقدس واللاهوت ، وكان الكهنة يوقنون  
ان نجاحهم كوعاظ ومدافعين عن الدين يطرد ويتوطد اذا هم  
كتبوا عظاتهم وألقوا حسب قوانين البلاغة السائدة في  
تقاليد الدراسة الكلاسيكية .

ولكن ، ومع هذا كله ، كان دعم النظام التعليمي وتنظيمه في الغالب أمرا خاصا ، وليس مسؤولية او خدمة عامة تقوم بها الحكومة . ومع ان البلديات كانت تدعو من وقت الى آخر اساتذة البلاغة والادب الرسميين ، وتدفع مخصصاتهم (وكان بعض رجال الادب المرموقين يتسلمون دعوات كثيرة في آن واحد من البلديات المتنافسة) ، ومع ان الادارة الامبراطورية قدمت مكتبة لجامعة في القسطنطينية ودفعت رواتب الاساتذة فيها - الا ان جهود الدولة في هذا المضمار ظلت قاصرة ، وكان التعليم الذي يتلقاه الطفل في اوائل عهد دراسته يعتمد كليا على مقدرة اهله المادية ، وعلى نوعية التدريس الخاص الموجود محليا .

ونظرا للاحوال الاقتصادية آنذاك ، وخصوصا للمفارقة الكبيرة بين منتهى الثراء ومنتهى الفقر اللذين تميزت بهما الامبراطورية الرومانية في جميع عصورها ، بحيث كان عدد افراد من يسمون بـ «الطبقة الوسطى» قليلا نسبيا - لم يكن غريبا ان نجد نسبة الامية عالية . وقد كان المفكرون القدماء ، ومن بينهم ارسطوطاليس ، صاحب الموقف الممثل لشعور الاكثرية ، يعتقدون ان الناس لم تلدهم امهاتهم متساوين ، بل كان للبعض مواهب طبيعية تفوق ما للآخرين ، بحيث ان البعض ولدوا ليحكموا والبعض ولدوا لخدموا . وفي مثل هذا المفهوم للانسانية ، كان الرق امرا طبيعيا . فقد كان يعتقد ان من ولد من اصل وضيع او من ابوين من الرقيق ، لم يكن

صالحا للتعلم ، ذلك لان البيئة الطبيعية الصعبة ، بل المهينة ، التي عاش فيها كانت تؤدي الى اعوجاج او انحراف عقلي يجعله غير ذي قدرة على اكتساب المعرفة او استعمالها استعمالا صحيحا . فكان من الواضح - والحالة هذه - اعتبار محاولة تثقيف الطبقات الدنيا او العبيد عملا منافيا للطبيعة نفسها .

واذا كان المسؤولون عن الدولة يتقبلون الامية كجزء من النظام الطبيعي للحياة، فانهم لم يتنبهوا الى ان الامية، والنقص في التعليم بوجه عام ، يمكن ان يشكلوا معضلة سياسية . فائناء توسع الامبراطورية الرومانية التدريجي ، اصبحت تلك الامبراطورية تتكون من مجموعة من الامم تتكلم لغات عديدة وتمثل اجناسا مختلفة من البشر ، هي بحاجة الى رابط مشترك يمكن بواسطته ان يتم شيء من التماسك بينهم . وقد حاول المسؤولون ان يخلقوا مثل هذا الرابط بتطوير المذهب الرسمي المتعلق بشخص الامبراطور ، وكان بمثابة اعلان للولاء اكثر منه عبادة دينية ( وقد كان رفض المسيحيين الاشتراك في هذه الطقوس السبب في اعتبارهم غير مواليين ، وبالتالي ، في اضطهادهم ) . ولكن هذا لم يكن كافيا في الحقيقة لربط جميع امم الامبراطورية المختلفة ببعضها البعض . وكان مصير المسيحية ، مع مرور الزمن ، ان تكون هذا الرابط ، ولكنها لم تكن في نهاية اقرن الرابع قد تغلغلت الى نسبة من السكان تكفي لكي تكون عاملا رئيسيا في الوحدة الوطنية ، كما اصبحت شأنها ابان الدولة البيزنطية .



بقي هناك عامل واحد قابل لان يتطور كمصدر للوحدة ،  
كما حدث في عصور لاحقة وامكنة اخرى ، وهو التسليم  
والثقافة . وقد كان ينبغي اقامة نظام من التعليم المجاني  
العام ، مهمته نشر اللغة اليونانية في الجزء الشرقي من  
الامبراطورية ، وتدعيم الشعور بالتراث الوطني المنبثق عن  
الثقافة اليونانية الكلاسيكية ، ليكون الاساس المشترك لجمع  
الشعوب المحلية المختلفة في الاناضول وسوريه وفلسطين  
ومصر ، التي لم تكن لتشعر ، من غير هذا الحل ، ان لها مصالح  
مشتركة . وبطبيعة الحال ، فقد تعلم الكثيرون من سكان هذه  
الاقطار اللغة اليونانية ، اما لاغراض تجارية ، او للارتقاء  
بأنفسهم عن طريق الخدمة في الحكومة ، ولكن الكثيرين غيرهم  
الذين لم يسمفهم الحظ او لم تحدهم الرغبة ، لم يتكلموا  
سوى لغتهم الام ، وبذلك كان شعورهم يتركز في انهم رعايا  
قوة حاكمة ذات لغة وثقافة اجنبيتين .

ويظهر ان السلطات الامبراطورية لم تنبه الى المخاطر  
السياسية الكامنة في مثل هذه الظروف ، مع ما يمكن ان  
يرافقها من آمال وطنية اقليمية او حتى انفصالية . وبعد  
عهد ثيودوسيوس بمدة غير طويلة ، اصبح واضحا مقدار ما  
يمكن ان ينجزه القادة الشعبيون السياسيون والدينيون ،  
الذين استطاعوا ، باساليبهم الدهماوية ، ان يجدوا صدى بين  
فلاحى سوريه ومصر الأميين ، بما فيهم الرهبان الاميين ، وان  
يشيروا شعورهم الوطني المحلي . ويظهر ان هذا ايضا كان

يعتبر جزءاً من النظام الطبيعي للحياة ، وعندما حان الوقت ، حاولت الحكومة المركزية قمع هذه الحركات الخطيرة بالقوة . وفي هذه الاثناء ، وفي عهد ثيودوسيوس ، كانت هناك في انطاكيه وفي الريف من حولها طبقة دنيا من المزارعين والعمال الذين لم يعرفوا الا اللغة السريانية . وبقيت هذه الطبقة بمثابة تذكير ، لم يعرّد احد اي انتباه ، بأن فسي الامبراطورية فعلاً عنصراً سكانياً منفصلاً ، لم يحاول احد بشكل رسمي ومنظم ان يدمجه في الثقافة اليونانية والمجتمع اليوناني المسيطرين آنذاك . ومع ان السجلات تدل على وجود أشخاص يحملون أسماء سامية أصيلة تمكنوا ، عن طريق الحظ او المقدرة ، ان يرتفعوا بأنفسهم الى مرتبة من القبول والنجاح في مستوى الناطقين باليونانية في العالم المحلي ، الا ان هؤلاء كانوا يمثلون الاستثناء لا القاعدة .

وبدا ، فقد كان هناك نوعان من الاطفال في انطاكيه : فئة بإمكانها ان تأمل في ان تتعلم ، وفئة محرومة من هذا الامل . اما بالنسبة للفئة الاولى ، فقد كان التعلم يبدأ في البيت . وكان الطفل يتعلم القراءة والكتابة عن طريق جدته في اغلب الاحيان ، واحياناً عن طريق اخ او اخت اكبر منه ، وفي بعض العائلات عن طريق عبد متعلم . ونحن نسمع عن مزارعين كانوا يقضون اشهر الشتاء ، عندما كان الطقس يمنعهم من العمل خارج البيت ، وهم ينحتون الحروف الابجدية في قطع خشبية .

وعندما كان الطفل يصل الى حوالي السابعة من عمره ،  
كان يذهب الى المدرسة برفقة خادم او عبد يلقب بـ«المربي» ،  
مهمته حمل كتب الطفل ومواد كتابته من المدرسة واليها ،  
وكان يتصرف بوجه عام كصديق للطفل ومعلم له في الآداب  
والاخلاق . وكان المربي يعتبر احد افراد العائلة . وكان له  
في كثير من الاحيان سلطة كبيرة يشترك فيها مع الابوين .

اما منزلة معلم المدرسة ، فتدل القرائن على انها كانت .  
في جميع الاحيان ، منزلة متواضعة تكاد تكون محتقرة .  
وفضلا عن كون راتب المعلمين ضئيلا ، فقد كان الكثيرون  
منهم شرسي المزاج ، وكان بعض الاطفال يرزحون تحت وطأة  
جبروت المعلم والضرب المبرح الذي كان ينزله بهم . وكان  
احد اسباب حقارة منزلة المعلم ان المجتمع لم يكن يعتقد  
بضرورة توفر اية مؤهلات خاصة لدى من يمتنون التعليم  
في المرحلة الابتدائية . ولم يكن هناك اجازات للمعلمين ، كما  
لم يكن هناك تفتيش رسمي للمدارس .

وكان الطفل يبدأ تعليمه بدراسة قواعد اللغة الاولى ،  
والانشاء الادبي البسيط ، وقراءة القصص والمقتطفات من  
« الادب الجيد » ، جهارا ، ثم حفظها ، مستعملا كتب  
المنتخبات المعدة خصيصا لهذه الغاية . وكان تعليم الحساب  
يبدأ متأخرا بالنسبة للعصور الحديثة . واما بالنسبة للكتاب  
الكلاسيكيين ، فكانت لهوميروس المرتبة الاولى ، باعتباره كاتباً

شاملا يستطيع المتعلم ان يجد في كتاباته وصفا كاملا للانسانية من جميع وجوها . وكان الطفل يتعلم من هوميروس أساس الخلق ، وأنواع الطبع الانساني ، الى جانب تذوق الادب العظيم . وعليه ، فقد كانت قراءة مؤلفات هوميروس تبدأ في مرحلة مبكرة من المنهاج ، وتستمر دراستها في الصفوف التالية جميعها .

اما ما نسميه اليوم بالدراسة الثانوية ، فقد كانت تبدأ في سن الثانية عشرة . ولم يكن ممكنا ، من الناحية المادية ، ان يصل جميع الاطفال الى هذه المرحلة ، لانه كان على بعضهم ان يعملوا قبل بلوغهم هذه السن لمساعدة اسرهم على المعيشة .

وعند وصول الطفل هذه السن ، يكون قد اصبح قادرا على القراءة والكتابة بسهولة ، كما يكون قد صار مستعدا لان يبدأ المرحلة الجدية في تعليمه ، وهي الدراسة المستفيضة للكتاب الكلاسيكيين . وكان كتاب الشعر والنثر يتخذون امثلة يحتذي الطفل اسلوبهم ، ويلقي عن ظهر قلب ، اما قطعا يحفظها لهم ، او قطعا يكتبها هو باسلوبهم نفسه . وكان التلميذ يحفظ قطعا طويلة عن ظهر قلب لتساعده على تكوين تعبيرات جيدة واسلوب جميل دون صعوبة ، عندما يبدأ بالكتابة بنفسه . وكانت الذاكرة تعتبر ، في مراحل التعليم جميعها ، وسيلة لتخزين المعرفة ، تفوق بجدواها اسلوب تدوين الملاحظات او وضعها في كتب .

وكانوا يدرسون كل تفاصيل الفن الأدبي . وكان المتكلم يتلقى تدريباً دقيقاً حسب القواعد المرعية في الصوت ، والإشارة ، وطريقة الوقوف . فقد كان نجاح الخطيب في الحياة يعتمد على مظهره وطريقة أدائه بمثل ما يعتمد على فحوى كلامه .

وكان الطفل ، أثناء دراسته للكتاب ، يدرس مبادئ النقد الأدبي ، وفقه اللغة العلمي ، وقواعدها . وبهذا ، كان الطفل يتدرب على تحليل النصوص وشرحها من جوانبها الأدبية . والخلقية ، والفنية . وكان المحتوى الخلقي ، من بين هذه الجوانب ، يعتبر الغاية الرئيسية في الدراسة ، لأن هدف أنواع التعليم جميعها تكوين الخلق والاعداد للحياة .

وكان منهاج الدراسة في أغلبه أدبياً ، ولكنه كان يحتوي أيضاً على الرياضيات ، والموسيقى ، وعلم الفلك . ولم تكن تدرس الرياضيات لفائدتها العملية بقدر ما كانت تعطى للتلاميذ من أجل تنظيم أفكارهم ، وشحذ أذهانهم ، وتهيئتها لدراسة الفلسفة التي كانت تعتبر اسمى موضوعات الدراسة .

وكان التلميذ يواصل هذا النوع من الدراسة حتى بلوغه الخامسة عشرة أو حتى العشرين ، تبعاً لظروفه الخاصة . وكانت نهاية هذه المرحلة نقطة تحول قاطعة في حياة التلاميذ العلمية . فمنهم من كانت دراسته تنتهي عند هذا الحد ،

بالطبع . اما الذين كانت ظروفهم تمكنهم من اتمام دراستهم ، فكانوا يبدؤون دراساتهم العليا التي هي بمثابة المرحلة الجامعية .

وكانت هذه الدراسة العليا تستمر لسنين عديدة ، يعتمد طولها على امكانات الطالب المادية ، وعلى ميوله وخطته للمستقبل . وكان بعضهم يستمر في هذه المرحلة لمدة ثماني سنوات .

وفي الحالات جميعها تقريبا ، كان الطالب ، عند وصوله مرحلة الدراسة العليا ، يسافر الى الخارج ، الى اثينة مثلا او الى القسطنطينية ، طلبا للتلمذ على استاذ معين ذي شهرة تروق له . ومع ان العلاقة الشخصية بين الاستاذ والتلميذ كانت امرا هاما في مراحل الدراسة القديمة جميعها ، الا ان هذه العلاقة كانت تأخذ طابعا ذا اهمية حاسمة ، اذ ان الثقافة الكلاسيكية كانت ثقافة اشخاص . فقد كان العلم ، والدوق ، والاداب ، والاخلاق ، تنقل عن طريق العلاقة الشخصية بين الاستاذ والتلميذ ، وكان هناك شعور قوي باهمية نقل التراث العظيم واستمراره في المراحل العليا من العملية الدراسية . وكان رجال الادب البارزون جميعهم وغيرهم ممن احرزوا تفوقا فكريا يعودون بذاكرتهم الى استاذ محبوب كان له التأثير الفعال في تكوين حياتهم العملية .

وكان الطالب يبدأ دراسة المسائل الدقيقة في البلاغة ،

والإنشاء ، وتاريخ الادب ، والنقد ، وتاريخ الفلسفة ، في  
كنف الاستاذ المختار ، او ، في بعض الحالات ، تحت رعاية  
مجموعة متعاقبة من الاساتذة ، حيث ان بعض الطلبة كانوا  
يقصدون عدة اساتذة في مكان واحد ، كائنه مثلا ، او  
يسافرون من مدينة الى مدينة . وكان الطلبة يدرسون فن  
الإنشاء واللقاء عن طريق دراسة انواع مختلفة من الاشكال  
الادبية ، كالخطب الخيالية التي تعزى الى شخصيات التاريخ  
العظيمة ، والمناظرات ، واوصاف الاعمال الفنية النادرة ،  
والخطب والمقالات الادبية التي تتناول موضوعات تستثير  
اهتماما عاما ، وسرد بعض احداث الاساطير . وكان التدريب  
العلمي يرمي الى تطوير الذوق الادبي ، والمهارة ، والاصالة .  
وكان الشبان الذين ينوون التخصص في القانون او الدخول  
في الحياة العامة مستعدين للكلام امام جماعات من شيوخهم  
سبقوهم في طريق الدراسة نفسها . اما بالنسبة للمحامي ،  
فقد كان للأسلوب الادبي ، وطريقة اللقاء ، والانطباع الشخصي  
الذي يتركه المتكلم ، الأهمية نفسها التي للمعرفة الفعلية في  
القانون ، ولم يكن القانون يدرس الا بعد ان يتدرب الطالب  
في فن مخاطبة الجماهير .

وكان على الطالب ، بعد انتهاء دراسته ، ان يختار مهنته في  
الحياة . وفي كثير من الاحيان كان يتخذ قراره بدافع من  
المصالح العائلية . فاذا قرر تدريس البلاغة والادب ، كان  
يعتبر عند ذلك الحد مؤهلا تأهيلا كافيا ، وكان بإمكانه ان

يعلن عن نفسه معلما حيثما وجد الفرصة الملائمة .

اما بالنسبة للطموحين من الشباب من ذوي القدرة اللازمة ، وكذلك ممن تتوافر لهم علاقات عائلية مفيدة ، فقد كان القانون اكثر المهن تبشيرا بالنجاح . وكان بإمكان المحامي الذي يعمل لحسابه الخاص ان يجمع مبالغ كبيرة من المال وان يرتفع الى مركز اجتماعي مرموق .

ولما كانت دراسة القانون امرا ذا اهمية حيوية بالنسبة للحكومة ، فانه لم يكن يسمح بتدريسه في المعاهد الخاصة ، كما كان الحال في السابق ، بل كان على طالب الحقوق ان يلتحق بالمدارس الحكومية في القسطنطينية وبيريتوس (بيروت) . وكانت مدة الدراسة خمس سنوات . وكان الاستاذ يقرأ النصوص والتعليقات الكلاسيكية الخاصة بمشاهير المحامين في الامبراطورية القديمة ويشرحها . وعليه ، فقد كان الطالب يدرس « مجموعة القوانين » *Institutes* لجاينوس و « مجموعة القوانين » *Institutes* لاولبيان في السنة الاولى ، ويدرس كتابات اخرى لاولبيان في السنة الثانية ، ثم ينتقل الى كتابات باينيان في السنة الثالثة ، فكتابات باولس في السنة الرابعة . اما السنة الخامسة فكانت لدراسة الدساتير او القرارات الامبراطورية التي جمعت في نهاية القرن الثالث .

وكان الطالب يستعمل مجموعتين من القوانين ، وهما



المجموعة الغريغورية والمجموعة الهيرموجينية ، اللتان كانتا قد صنفتا بالمبادرة الشخصية . ولم تصدر الحكومة مجموعة شرائع رسمية الا بعد خمسين سنة ، في عهد ثيودوسيوس الأصغر .

وكان معظم الطلبة في الاجزاء الشرقية من الامبراطورية يتكلمون اليونانية ، ولكن لغة التدريس في كليات الحقوق كانت اللاتينية ، وهي لغة القوانين نفسها ، مع انه كانت هناك محاولات لادخال اللغة اليونانية ابان حكم ثيودوسيوس الكبير . وقد حزن ليانيوس وغيره من الاساتذة المحافظين في انطاكية لان شباب المدينة كانوا يصرفون الوقت في دراسة اللاتينية وفن الاختزال - وهي ميزة نافعة في دراسة القانون - بدلا من التفرغ ، حسب رأي اساتذتهم ، للدراسات الادبسية التقليدية .

وكانت دراسة القانون ضرورية لاي شخص يرغب في الانخراط في سلك الخدمة المدنية الامبراطوري . وكان هذا السلك يروق للكثيرين ، ليس فقط للمركز الاجتماعي المرموق الذي كان يضيفه على صاحبه ، ولكن ايضا لانه كان ، في درجاته العليا ، طريقا للثراء ، الى جانب انه كان لاصحاب الوظائف المدنية الحق في السيطرة على التعيينات السياسية . ولكن لم يكن من السهل دائما العثور على مراكز شاغرة ، وكان على الكثيرين من طالبي الوظائف المؤهلين ان ينتظروا بعض

الوقت قبل ان يحصلوا على وظيفة . وكان دخل الموظف الحكومي يعتمد على راتبه ، من ناحية ، وعلى الرسوم التي كان يسمح له بتحصيلها ، حسب العادة ، من المواطنين الذين كان يتصل بهم بحكم عمله ، من ناحية اخرى . ولما كانت تلك الرسوم من اوجه العمل المغرية ، فقد كانت المنافسة على الوظائف شديدة ، وكانت الحكومة مجبرة على تحديد الوظائف المختلفة في الخدمة المدنية على اساس تنظيمي ، خوفا من ان تزيد عن العدد المناسب . وبذلك كان من الافضل لطالب احدى هذه الوظائف من الشباب ان تكون له وساطة شخصية تؤمن له بدء الصعود على ذلك السلم الطبقي .

ولم يتمتع الشباب الذين كانوا يرغبون في الالتحاق بالهنر الفنية ، كالطب ، والهندسة المعمارية ، والهندسة المدنية ، بتسهيلات لتحصيل العلم كتلك التي كان يتمتع بها طالب البلاغة او القانون . ومع ان الالمام بالرياضيات والعلوم الطبيعية ، بالمستوى المحدود الذي كانت قد وصلت اليه آنذاك ، كان يعتبر دائما جزءا هاما من منهاج التعليم الحر ، الا ان النظرة التقليدية التي كانت ما تزال سائدة - بشكل لا يتفق الآن مع زمانه الصحيح - هي ان السيد لا يلوث يديه باتباعه مهنة فنية . ولذا ، فقد كانت العلوم تقسم الى علوم « نظرية » وعلوم « عملية » في موضوعات كالطب والهندسة المعمارية ؛ اما السيد فكان يتعلم العلوم النظرية ، وكانت العلوم العملية تترك لمن دونه علما . ولكن هذا النوع من العمل

كان فيه اغراء شديد لبعض الناس ، بحيث ان بعض الشبان من العائلات المرموقة اصبحوا اطباء ومهندسين معماريين ، على الرغم من ان القرن الرابع شهد اوقاتا لم يتوفر فيها العدد الكافي من المتقدمين لتأمين المختصين المطلوبين . وكان الطلاب في بعض الاحيان يواجهون صعوبة في الحصول على التدريب الضروري لمثل هاتين المهنيتين ، وكانت هناك فروق في نوعية التدريب الذي يحصلون عليه ، اذ انه لم يكن هناك اساتذة رسميون معترف بهم لتدريس هذه الموضوعات ، وكان على الطالب ان يجد من بين مزاولي هاتين المهنيتين من يرغب في قبول المتدربين . وكان يمكن للمتدرب ، بعد فترة من الزمن ، ان يصبح مساعدا اصيلا ، وكان يمكن كذلك للاستاذ المجيد المهتم بطلبته ان يصنع الكثير في حقل تطوير مهنته ؛ ولكن لم تكن هناك اجازات رسمية او امتحانات حكومية ، ولم يكن من الغريب ان يزاول المهنة اشخاص حصلوا على قسط ضئيل جدا من التدريب .

وكان الجيش والكنيسة يجتدبان دائما عددا من الراغبين في الخدمة فيهما . فكان الشبان الراغبون في دخول الجيش ، ممن يثبتون مقدرة على ان يصبحوا ضباطا ، يتلقون تدريبهم كطلاب عسكريين في القسطنطينية ، اذا اسعفهم الحظ ، ومن ثم يبدأون في الخدمة كضباط صفار في سن مبكرة . اما التدريب الكهنوتي في الكنيسة فكان يشبه في طريقته التدريب للمهن الفنية ، اي ان الطالب كان يدرس على كاهن

او اسقف بشكل سبرد وصفه في فصل لاحق من هذا الكتاب .

وسواء اعمل الشاب بمهنة فنية ، او كرس جهده للعناية بمتلكات العائلة : كما كانت الحال في العائلات المرموقة ، فقد كان يواجه مسؤوليات مختلفة اصبحت جزءا من متطلبات المواطنة في مدينة انطاكية في زمن ثيودوسيوس الكبير .

وفي زمن ثيودوسيوس ، كانت عملية الادارة البلدية تعكس تطورا نتج عن ظروف دعت الحكومة الامبراطورية المركزية الى اناطة عملية صيانة الخدمات البلدية العامة وجمع الضرائب الامبراطورية بالقضاة المحليين ومجالس المدن ( التي كان يطلق عليها الاسم التقليدي : مجالس الشيوخ ) . وفي مدينة كانطاكية ، كان يمثل الحكومة الامبراطورية في القسطنطينية عدد من المسؤولين ، مهمتهم ادارة الولايات ، والاشراف التشريعي الاعلى ، والوحدات العسكرية . وكان جميع هؤلاء المسؤولين اعضاء في نظام الخدمة المدنية المنظم تنظيما دقيقا والخاضع لاشراف قوي . ومن بين هؤلاء ، كان كونت الشرق ، وسيد الجنود ، وحاكم سوريه ، ولكل جهازه المناسب . اما الموظفون المسؤولون عن الحياة اليومية في المدينة : بمظاهرها المختلفة - من صيانة الطرق والمجاري ، وتسخين الحمامات العامة ، ووسائل الترفيه العامة ، بما فيها الالعب الاولمبية ، الى مراقبة الاسواق العامة وتنظيمها

لتأمين الموازين العادلة والمستويات التجارية الاخرى، والتفتيش على المياه العامة وتأمين تزويد المدينة بها ( فمثلا ، كان المواطنون يمنعون من غسل ثيابهم في النافورات العامة التي كان يفترض انها تزود المدينة بمياه الشرب ) ، الى تزويد المدينة بالانارة في الشوارع ، التي كان يؤمنها اصحاب الحوانيت للزمين بوضع المصابيح امام ابواب متاجرهم في الليل ، وتزويد المدينة بالخبز ، وهو الطعام الرئيسي الذي كان عليهم تأمينه بأسعار محددة - اما هؤلاء الموظفون المسؤولون عن جميع هذه الخدمات ، فكانوا ينتمون الى طبقة الشيوخ المحلية . وكان يفرض على اعضاء هذه الطبقة ، اذا كانوا من ابناء الاسر المرموقة واصحاب الممتلكات ذات القيمة المعينة ، ان يسهموا بجهدهم الشخصي واموالهم الخاصة في خدمة هذه الاعمال الرسمية وصيانتها .

وكان اعضاء النظام المشيخي هذا ، بالاضافة الى هذه المهمات ، يجبرون ، لما يمتلكون ولمركزهم الموروث ، على خدمة الحكومة الامبراطورية في مجالات محلية معينة لها طابع حيوي ، كجمع الضرائب الامبراطورية ، والحصول على الدواب والماشية من الملاكين الخصوصيين لاستعمالها في الجيش وفي الخدمة البريدية الامبراطورية ، ثم الحصول على الاطعمة والمعدات للجيش ، وجمع المجندين للجيش ، وتأمين عمل المزارعين وسواهم في بناء الطرق وغيرها من الاشغال العامة كصيانة الجسور وتحسين اسوار انطاكيه .

ومع تطور الدولة الاستبدادية ، أصبح الاعتقاد سائدا بان هذه كانت الطريقة الوحيدة لضمان استمرار العمل فسي البلديات ، ولكن هذا النظام كان يفرض حتما صعوبات جمّة كما كان يشجع على سوء التصرف . فقد كان جمع الضرائب العادية ، مثلا ، امرا صعبا بحد ذاته ، ولكن في حالة فرض ضرائب غير عادية ، كما كان يحدث من وقت الى آخر ، اما لتوفير المال لبعض الاغراض الخاصة ، او لتغطية عجز غير طبيعي ، فقد كان الشيخ المسؤول عن جمع هذه الضرائب غير العادية يواجه ، ليس فقط صعوبة شخصية ، او حتى خطرا شخصيا ، من جراء عملية استخلاص النقود من الناس ، ولكن كذلك يواجه امكان اعتباره مسؤولا هو شخصيا عن النقود ، في حالة عدم تمكنه من جمع المبلغ المفروض عليه . فقد كان هم الحكومة ، من استعمالها لهذه الطريقة في جمع الضرائب ، ان تحصل على النقود باي اسلوب ومن اي جهة ممكنة .

وكان من اهم الواجبات واصعبها المفروضة على هؤلاء الشيوخ تأمين الخيول لسباق العربات والجياد ، حيث ان السباق كان من اكثر وسائل التسلية العامة شيوعا فسي انطاكية ، ثم تأمين حيوانات ضارية من اجل استعمالها في قتال الحيوانات والصيد في المدرج الروماني على سفح الجبل ، وكانت هذه ايضا تسلية محببة الى النفوس ، بعد ان حلت محل المصارعة التي اندثرت عندما اصبحت المسيحية ديننا

للدولة . وكان الجمهور في انطاكية ذا احساس مرهف وذوق نام لمثل هذه المشاهد ، وكان يصر على ان تستعمل فيها احسن الخيول والحيوانات الضارية . ولم تكن هذه الخيول والحيوانات موجودة بوفرتها السابقة ، مما جعله من الصعب تأمين متطلبات مدينة كبرى متمسكة بوسائل لهوها كانطاكيه . ولم تكن انطاكية هي المدينة الوحيدة المتعطشة لمثل هذه التسلية ؛ فعندما خلت الجبال الى الشرق والشمال من انطاكية من مواردها الحيوانية ، اصبح من الضروري ، في بعض الحالات ، ان يذهب المزودون بعيدا طلبا لالاسود والديبة وما كان اصغر منها من الحيوانات . ولم يكن من الغريب في النهاية ان تجلب الخيول من اسبانيه . وكان على الشيوخ ، في بعض الاحيان ، ان يجوبوا البلاد - على نفقتهم الخاصة بالطبع - سعيا وراء الحيوانات . اما المواطن الذي كان يقدم هذه الانواع من التسلية للجمهور ، فكان يحوطه مديح الجمهور من كل جانب ، الا ان هذه كانت من اكثر انواع الخدمات العامة كلفة .

ولكن المجازفة الكبرى في هذا النظام كانت تكمن في تأثيره على الممتلكات العائلية لبعض الشيوخ ، الذين لم تكن امكاناتهم تسمح لهم في الحقيقة بتغطية المصروفات المترتبة على نوع الخدمة التي كانوا يجبرون على تأديتها . وفي الاصل ، كانت ضرورة القيام بهذه الخدمات تعتبر فرصة لكي يظهر عن طريقها المواطنون المحبون للخدمة العامة كرمهم ، وتعلقهم

باخوتهم من المواطنين ، وبشرف بلديتهم . وكانت مكافأتهم تلك المنزلة العالية في نظر الجمهور ، وذلك الجاه الشخصي . وفي بعض الاحيان ، كان مواطنو المدينة يعبرون عن امتنانهم لهم عن طريق اقامة التماثيل او التماثيل النصفية لاشخاصهم ، مذيلة بنقوش تمجد أعمالهم . ولكن هذا النظام ادى الى نتيجة المحتومة . فقد استطاع بعض المواطنين ، الذين كان نسبهم وممتلكاتهم تؤهلهم للقيام بمثل هذه الخدمات العامة ، ان يفلتوا بشتى الطرق ، بما فيها النفوذ الشخصي والرشوة ، من تحمل مسؤولياتهم او انفاق اموالهم على مثل هذه الامور . وقد منحت بعض الفئات العاملة ، امثال الموظفين في الخدمة المدنية الامبراطورية ، والكهنة المسيحيين ، والمعلمين ، اعفاءات من الضرائب والخدمات العامة . وكانت الاعفاءات تمنح ايضا تشجيعا للانخراط في مهنة معينة ، كالطب والهندسة المعمارية والهندسة المدنية ، التي كانت تعاني من نقص في القوى العاملة . وكان بعض الشيوخ يفرون من المدينة ، حين يجدون ان الظروف اصبحت لا تطاق .

وكانت نتيجة الاعفاءات والتهرب والفرار ان زاد العبء على هؤلاء الشيوخ الذين لم يتمكنوا من التخلص من الواجبات التي فرضتها عليهم منزلتهم ، وكان من السهل ان يجد احد الشيوخ نفسه فقيرا نتيجة للمتطلبات المفروضة عليه . وبقي بعض الشيوخ دون زواج لانهم ارادوا ان يجنبوا ابناءهم الصعوبات والمشكلات التي كانت من نصيبهم هم .



وفي الوقت نفسه ، تمكن بعض المواطنين من خارج طبقة الشيوخ ، الذين جمعوا ثروات كبيرة اما عن طريق التجارة او ملكية الارض ، من ان يفلتوا ، بوسائل غير مشروعة ، من الانضمام الى طبقة الشيوخ التي كانت ثرواتهم الجديدة تؤهلهم للاندراج فيها . وكان هؤلاء يذكرون جيدا ان الامبراطور يوليان ، حين وجد الحكم البلدي في انطاكية في حالة تفكك وضعف ، قام بتوسيع مجلس الشيوخ بالقوة عن طريق اجبار امثال هؤلاء من المواطنين على الخدمة فيه . ولكن اصلاحات كهذه لم تدم طويلا في بعض الاحيان .

وكان تأمين الطعام للمدينة من اصعب المشكلات واهمها . وكانت انطاكية اوفر حظا في هذا المضمار من العديد من المدن الاخرى ، وذلك لخصوبة المنطقة المحيطة بها ووفرة مياهها . ففي الظروف العادية ، كانت هذه المنطقة تنتج محاصيل كافية ومنوعة من الحبوب ( وبشكل خاص الحنطة والشعير ) ، والفاكهة ( التي كانت تؤكل طازجة ويحفظ الباقي بتجفيفه في الشمس ) ، ثم الخضار . وكانت انطاكية مشهورة بوفرة الاطعمة المستخرجة من مياه البحر الابيض المتوسط ، ونهر العاصي ، وبحيرة انطاكية . وقد كتب ليبيانوس في مديحه مفتخرا بحسن الضيافة التي كانت تقدمها انطاكية ، قال :

كان المسافرون الذين يقتربون من انطاكية بعد غياب الشمس ، في المرحلة الاخيرة من رحلتهم ، يحشون

السير الى المدينة بمرح وتطلع ، لانهم كانوا يعلمون انهم يستطيعون ان يتمتعوا فيها حتى اثناء الليل . فكان في وسعهم ان يستحموا ويتناولوا الطعام على مستوى يفوق ما يتطلع اليه رجال دعوا الى مآدب النصر بعد الالعب العامة ، تماما كما لو انهم قد اوفدوا الطباخين امامهم ليهيئوا لهم الطعام . وكان كل شيء متوافرا ، ولم يكن من الضروري ان يسارع الناس في طلب السمك ، اذ ان كل ما كان عليهم ان يفعلوه هو ان ينصتوا الى اصوات الباعة في الشوارع . والحقيقة ، اننا نحن الذين نعيش على اليابسة نتمتع بالسمك اكثر مما يتمتع به من يتقلبون على مياه المحيط ؛ ومع اننا مفصولون عن البحر ، فان صيادي الاسماك يصطادون لنا في شباكهم مخلوقات البحر ، وتستقر في هذه الشباك اعداد كبيرة من جميع انواع السمك كل يوم . ومن الحسنيات الاخرى هنا ، ان المحتاجين لا يفتقرون الى هذا النوع من الطعام . فان قوة الحظ ، التي تسبغ على كل رجل ما يناسبه ، قد اعطت الاغنياء محصولات البحر ، واعطت غيرهم محصولات البحيرة ، كما اعطت النهر للجميع على السواء ، ذلك النهر الذي يغذي ، من اجل الاغنياء ، السمك الذي يأتي اليه من البحر ، ويطعم ، من اجل الآخرين ، الانواع الاخرى من السمك ، وجميعها بوفرة عميمة .

كانت انطاكيه في الظروف الطبيعية ، اذن ، غنية بمصادر الطعام . ولكن كانت هناك اخطار كبرى تتعرض لها بشكل خاص وسائل الزراعة القديمة والاقتصاد القائم آنذاك . فكانت المحصولات عرضة للتلف او الابادة نتيجة لتعرضها للحشرات او الامراض النباتية ، التي لم يكن يعرف لها علاج . وكانت هناك موجات دورية من الجراد ، وكان الطاعون يتفشى بين الماشية من وقت الى آخر ، ولم يكن لهذا اي علاج ايضا . ولم يكن للمزارعين وملكي الاراضي الا ان يتقبلوا هذه المخاطر كجزء من طبيعة النظام القائم .

ولكن الخطر الاكبر والاعم كان مرده ، في مثل مناخ سوريه ، الى تقلبات الطقس . وكان نجاح المحصولات ، من فصل الى فصل ، يعتمد على تأمين المياه بشكل منتظم ، وهذا امر لم تشأ الطبيعة ان تؤمنه . وكان الصيف حارا دون مطر ، ولم يكن ينمو فيه شيء الا في البساتين التي كان من الممكن سقيتها بجهد بشري من الخزانات او الينابيع . اما الزراعة المنتظمة ، فكانت تتم في فصل الشتاء الماطر . وكان يحصد في الربيع ما كان قد بذر في الخريف . وهذا يعني ان محصول الربيع بأكمله كان يضيع اذا اجتاحت المنطقة فترة جفاف في الشتاء .

وكان هذا يحدث بالفعل وبكثرة ، وكانت نتيجته مصاعب مباشرة ومتزايدة بالنسبة للطبقات الدنيا . اما المزارعون

والملاكون الاثرياء ، فكانوا يخزنون الطعام ويسدون حاجاتهم بسهولة ، وكانوا ، بطبيعة الحال ، يمسكون ما اختزنوه ويرفضون بيعه ، الا عند ارتفاع الاسعار ، ويشاركهم في هذه العملية اصحاب المتاجر . وكانت الحكومة تحاول ، بقدر استطاعتها ، ان تستورد الطعام ، ولكن النقل البري كان شاقا وبطيئا بحيث اصبحت الاسعار الباهظة عائقا دون ذلك . ولم يكن من الممكن دائما ان تؤمن الحكومة الكفاية من الطعام من البلدان الغنية بالحبوب كمصر وشمال افريقيه ، لان محصولات هذه البلدان بأكملها كانت تستهلكها المناطق التي كانت تتزود منها عادة ، وخصوصا المدن الكبيرة ، مثل رومه والقسطنطينية اللتين كانتا عاجزتين تماما عن سد حاجتهما من الطعام .

وهذا يعني ، بالطبع ، ان قلة الطعام الدائم كانت ترفع من الاسعار . ومع مرور الوقت ، كانت تتأزم الامور ، خصوصا لدى الفقراء ، الى درجة تؤدي الى اضطرابات دامية . وكان المزارعون أنفسهم ، في المجاعات الخطيرة ، يلجأون الى المدينة طلبا للطعام . واذا حدث ان كانت هناك كمية من الحنطة والشعير التي تمتلكها الدولة ( كان الفقراء يأكلون خبز الشعير والافنياء خبز الحنطة ) ، او كان بالامكان استيراد بعض الحبوب ، فانه كان يتم تأمين كميات محدودة من الخبز ، ولكن عملية الخبز والتوزيع كانت تتم تحت اشد انواع الاشراف . وكان الحراس يتركزون عند بوابات المدينة لكي يمنعوا المزارعين والمسافرين من الخروج بما يزيد عن نصيبهم

من الخبز . وعندما كانت تقع مثل هذه الازمات، كان الخبازون وأصحاب الافران يحاولون الفرار من المدينة ، اعلمهم ان قسما من اللوم كان سيقع عليهم ، اما من المواطنين، او من الحكومة ، او من كليهما .

وكان بعض حكام سوريه ، في مثل هذه الازمات ، يصدرون اوامرهم بالسيطرة على الاسعار . وكانت النتيجة اختفاء جميع انواع الطعام من الاسواق حالا . وكان مالكو الاراضي واصحاب المتاجر يعرفون ان تلك الاوامر لن تنفذ ، وانهم اذا امسكوا ما اختزنوه لفترة كافية ، فانهم سيبيعونه بأسعار مرتفعة . اما بعض التجار ، فكانوا يخسرون تجارتهم في الحالات التي تنفذ فيها السيطرة على الاسعار . وكانت السلطات البلدية والشيوخ ، بدلا من ان يعتبروا تأمين الاطعمة المتوفرة للناس مسؤولية تقع على عاتقهم ، يدخلون في كثير من الاحيان سوق المتاجرة بها . وكانوا يؤمنون بالدرجة الاولى مصالحهم ومصالح اصدقائهم ، اذا كانوا من المالكين او التجار . وكان الكثيرون من سكان انطاكية في عهد ثيودوسيوس يذكرون المجاعة الكبرى التي نزلت بهم في عهد الامبراطور يوليان قبل عشرين سنة . وكانت هذه المجاعة ، كما تبدو لن يعود اليها بذاكرته ، أحد العوامل التي ادت الى اخفاق خطة يوليان الدينية والسياسية برمتها ، اذ ان محاولاته لمواجهة النقص في الغذاء - الذي نشأ عن جفاف افسد جميع الزروع - قلبت ضده جميع الطبقات في انطاكية .

الفقر منها والغنية . وقد احتج مالكو الاراضي والشيوخ ضد السيطرة على الاسعار ، لان المجاعات كانت ، على حد قولهم ، جزءا من نظام الكون الطبيعي ، على الناس ان يتحملوها ؛ وكانوا يشعرون ان الاسعار تنظم نفسها بنفسها ، وتستصر الى الهبوط في النهاية . وكان هذا بالفعل هو الرد الطبيعي عند الطبقة الحاكمة في تلك الايام . وقد كان بالامكان ، كلما سبب الجفاف مجاعة ، ان يتنبه الناس مسبقا الى انهم سيواجهون نقصا في المواد الغذائية ، فقد كان معنى قلة المطر في فصل الزراعة واضحا ؛ ولكننا لا نسمع عن اي استعداد رسمي مسبق لمواجهة مجاعة مقبلة .

هذه كانت بعضا من المشكلات الداخلية التي واجهت سكان انطاكية . وقد نتجت مشكلات اخرى من جراء العلاقات المحلية ببعض المسؤولين الامبراطوريين الذين اتت بهم اعمالهم الى المدينة . فقد كانت انطاكية تتمتع بالفعل بميزات تجارية واجتماعية غير عادية ، لكونها عاصمة الولاية السورية ، والمركز الاداري لاسقية الشرق ، فضلا عن كونها مقر قيادة الجيوش المناطة بها عملية الدفاع عن حدود بلاد ما بين النهرين . ولكن هذه الميزات كانت تندثر احيانا بسبب المتاعب التي كان المواطنون يواجهونها من جراء تعاملهم مع المسؤولين من ممثلي الحكومة المركزية .

ولم يكن هناك مفر من بعض هذه المتاعب ، على الاقل ،

لان الحكام ، وحتى من كانوا في منصب كونت الشرق ، في بعض الاحيان ، كانوا يعينون ، ليس لجدارة او مقدرة ، وانما لانهم كانوا يتمتعون بحظوة عند مسؤول كبير في الادارة الامبراطورية . وعند وصولهم الى انطاكيه ، كان بعضهم يذيع علنا ان همه الرئيسي اثناء وجوده في الوظيفة جمع المال بأي وسيلة تمكنه من ذلك . وفي الحقيقة ، فقد كان الربح الشخصي امرا معترفا به كمصدر ثانوي لدخل اداريي الولايات الذين كان يتوقع منهم ان يستفيدوا من مراكزهم لضيفوا الى راتبهم دخلا جانبيا . ومع ان بعض الاداريين العاطفين كان يرد الجميل الى مدينته بعض الشيء ، عن طريق تقديم بناية عامة الى المدينة ، كرواق مثلا، لذكرى اقامته فيها ، الا ان هذا لم يخفف من المرارة التي كان يشعر بها المواطنون تجاه هذا السلب القانوني .

وبالطبع ، فقد كانت هناك فئات من الناس في انطاكيه مستعدة لمساعدة الحاكم في اي طريقة يشاء ، آملين بذلك ان يجمعوا بعض المال لانفسهم . وكان معنى ذلك انه في حالة وصول حاكم يميل الى معاشره المبذرين المنحليين من الناس ، فانه لا يمر وقت طويل حتى يتجمع حوله نفر من الناس ، يستطيعون ، عن طريق تقديم وسائل الترفيه والتسلية له ، ان يلعبوا دورا رئيسيا في تشكيل ادارته .

وكانت هناك ناحية اخرى يؤثر فيها خلق الحاكم الشخصي

تأثيرا حيويا على اهل انطاكيه . فقد كان الحاكم يتولى ، بالإضافة الى كونه مسؤولا عن ادارة الولاية ، مهمة القضاء في انواع معينة من القضايا المتعلقة بشؤون الولاية ، بما فيها مدينة انطاكيه ، وفي قضايا استئناف الاحكام الصادرة عن القضاة العاملين تحت امرته في انطاكيه وغيرها من انحاء الولاية . وكان مدى تدريب القضاة القانوني ومدى خبرتهم امرين يتفاوتان كثيرا في تلك الايام . وزيادة على ذلك ، كان الحاكم ، بصفته قاضيا ، يتمتع بسيطرة كاملة على سير القضايا والمرافعات . في تلك الايام ، وفي الوقت الذي كان ضرب الشاهد اثناء استجوابه للتأكد من صحة افادته امرا عاديا ، وكان تعذيب المتهم يعتبر ضروريا لاجباره على قول الحقيقة ، كان من الممكن لاي حاكم من حكام سوريه . فيه مسحة من القسوة ، ان يسبب تعاسة كبيرة لسكان المدينة . وكان بعض الحكام من القسوة بحيث قدمت الشكاوى ضدهم الى الامبراطور ، الذي عمد الى اقالتهم من وظائفهم . وبالطبع ، لم يكن جميع المسؤولين قساة جشعين ، فقد كان البعض ، على الاقل ، رجالا مستقيمين وخيرين ، ونحن نسمع عن اعمالهم الخيرة وهباتهم للمدينة .

لقد كانت انطاكيه مركزا عسكريا هاما منذ ايامها الاولى . ومع ان انطاكيه في عهد ثيودوسيوس لم تعد مقرا لقيادة الجيش ، ومركزا لتجمعاته ، استعدادا للحملة السنوية ضد الفرس ، كما كانت في زمن قسطنطينوس ويوليان ، الا ان



حماية الحدود المتاخمة للفرس ظلت امرا ضروريا لاستقرار  
الامبراطورية وسلامتها . وكانت هناك معسكرات ومراكز  
تدريب كثيرة في ضواحي المدينة ، وخصوصا في السهل  
المتد خلف نهر العاصي . وكانت المدينة نفسها تعج بالضباط  
والكتبة التابعين لهيئة اركان القائد المسؤول ، وبالجنود الذين  
كان يسمح لهم بالقدوم الى المدينة خارج اوقات الوظيفة .  
وقد اثر وجود هذه الاعداد الكبيرة من الجنود على اقتصاد  
المدينة تأثرا واضحا ، وساعد على ابقاء الاسعار مرتفعة .  
وقد اعطانا ليبانيوس صورة حية لما كانت عليه المدينة اثناء  
الاستعداد لحملة كبيرة ؛ قال :

عندما اندلعت مع الفرس هذه الحرب الاخيرة التي  
كانت حكومة الفرس تستعد لها منذ زمن طويل ، وعندما  
دعت الطوارئ الى القيام باستعدادات مضادة مناسبة  
لدرء الخطر ، وعندما تعدت الضرورة الاستعدادات ،  
واستدعت ايجاد مكان قادر على استيعاب جميع  
الاشياء التي تتطلبها الحرب ، كانت ارضنا هذه هي  
المكان الذي استطاع التغلب على هذه الطوارئ بوفرة  
مصادره ، فجمع القوات الى صدره ، ليدفع بالجيش  
باكماله عندما يحين وقت المعركة . فقد انساب الى  
داخله ، كما تنساب الانهر الى البحر ، جميع الجنود  
وجميع الرماة والخيالة والخيول ، بما فيها خيول  
المقاتلين وخيول الاحمال ، وكل جمل وكل فرقة جنود ،

حتى تغطت الارض بالجنود ، من واقفين وجالسين ؛  
وتغطت الاسوار بالدروع المعلقة ، وكنت ترى الرماح  
والخوذ في كل مكان ؛ وقد ضج المكان بضرب المطارق  
والصراخ والصهيل ، وكانت هناك اعداد كبيرة مسن  
الوحدات المتمركزة فيه بحيث ان ضباطها وحدهم كانوا  
يشكلون اضافة لا يستهان بها الى عدد سكان المدينة .  
وقد تجمع في المدينة جيش كبير كان يكفي ، لو كان  
في اي مكان آخر ، لاستهلاك مياه الشرب جميعها .  
ولكن الجميع كانوا يستقبلون الجنود ببشاشة ، وكأنهم  
يعتنون باقرباء لهم وفدوا لزيارتهم بعد طول غياب ،  
وقد استفاد الجميع من الارض ، وكان كل بيت في  
المدينة قد تحول الى مخزن مليء بالطعمة . وبهذه  
الطريقة ، كان يمكن للرجال ان يطعموا الى درجة الشبع ،  
حتى بدا وكأن لم يكن وراء العلم المسبق بهذه الطوارئ  
والخدمات التي كانت توفر عمل أو قصد انساني ، بل  
كان الالهة انفسهم ، بالقوة الخارقة التي يتمتعون بها ،  
جهزوا كل شيء بأسلوب خفي . . . ونحن نقدم هذه  
المدينة كقاعدة للعمليات تضاهي قوة الامبراطورية  
الحربية ، ونحن لا نشيط شجاعة الامبراطور المقدام بان  
نبخل عليه بشيء من المساعدة .

كانت انطاكيه في الحقيقة مدينة الضابط العسكري المرموق  
اميانوس مارسيلينوس ، الذي اصبح مؤرخا ، بعد خدمة

عسكرية حافلة . ونتيجة لحياته العملية ، فقد استقر في رومه في بداية عهد ثيودوسيوس ، وقام بكتابة كتاب في التاريخ باللغة اللاتينية ، ولم يكن استقراره في رومه امرا عاديا بالنسبة لمواطن من انطاكية .

وقد كان شخص الامبراطور يقف خلف المسؤولين ، والبيروقراطيين ، والجنود ، وخلف الزائرين الرموقين الذين اتت بهم الوظيفة الامبراطورية الى المدينة ، بل خلف جميع اوجه الحياة المختلفة في المدينة . ومع ان رحلة الرسول الخاص ، الذي كان يسافر باقصى سرعة ، ويستفيد من جميع تسهيلات النظام البريدي الامبراطوري المبني على اسلوب استبدال الخيول والعربات بين كل محطة واخرى، مع ان رحلة كهذه كانت تستغرق اسبوعا ، فان شخص الامبراطور كان وجودا حقيقيا جدا ، يفرض نفسه على جميع عمليات الحكومة .

ونظرا للاسلوب الذي تطورت فيه الامبراطورية ، خصوصا في السنوات المائة التي سبقت عهد ثيودوسيوس ، فقد اخذت شخصية الحاكم تلعب دورا متزايدا الاهمية في جميع مرافق الحياة في الامبراطورية . وبالطبع لم يكن الامبراطور حاكما مطلقا غير مسؤول عن اعماله ، فقد كان يخضع لبعض الضوابط ، وكان امكان الثورة موجودا ابدا . ولكن ، مع ذلك، كان مقدار القوة والمبادرة الموكولة الى الامبراطور ، بالاضافة

الى هبة مركزه ونفوذه الشخصي النابع عن اختياره  
لـمستشاريه وكبار موظفيه ، يعني ان وجود الدولة الكلي كان  
يستمد لونه من شخصية الرجل - ومن دينه ايضا ، في ذلك  
القرن - الذي مكنه حظه السعيد من تنصيب نفسه  
امبراطورا . ومن الناحية النظرية على الاقل ، ظل مبدأ الوراثة  
معمولا به ، وقد اتخذ النظام الذي كان الامبراطور بموجبه  
يقوم بتعيين زميل له اصغر منه سنا ويتبناه ليكون خليفة له ،  
وليحفظ ، من ناحية المبدأ ، القدر الممكن في مثل هذا النظام  
من الاستقرار والاستمرار .

وكان الامبراطور ، كفرد ، يملك قوة ويحمل مسؤولية  
يفوضهما الى جميع المسؤولين في الامبراطورية . وكان كل  
موظف ، من كبار الوزراء في القسطنطينية الى صغار الكتبة  
في مكتب الضرائب بقرية على حافة الصحراء في مصر ، وكل  
من يقع بينهم في ذلك السلم الاداري الضخم ، يعتبر ممثلا  
شخصيا للامبراطور ، يعمل ويتكلم باسمه . وكان القضاة  
يجلسون تحت صورة للامبراطور ، وينطقون باحكامهم باسمه ،  
وكانهم امتداد لقوته الشخصية . وكان القسم يؤدي امام  
صورة او تمثال للامبراطور .

واذا كان الامبراطور ، بفضل منصبه ، مزودا بمجموعة من  
المميزات والسلطات الرسمية ، بصفته والدا لشعبه ، فانه  
لم يكن دائما يتمتع بسيرة شخصية او بشخصية انسانية

تتلاءم مع حاجات منصبه ومسؤولياته . وكان الرجال في انطاكية الذين بلغوا سني كهولتهم ايام ثيودوسيوس يتذكرون اربعة ، او حتى خمسة ، اباطرة من هذا النوع ( اما ليبيانيوس الذي ولد سنة ٣١٤ ، فقد كان يتذكر ستة ) ، وكان من السهل عليهم ان يتذكروا كيف تأثرت الحياة في المدينة من تعاقب هؤلاء الحكام على الملك ، وكل منهم يختلف عن الآخر . اما حكم ثيودوسيوس ، فكان يبشر ، من بعض النواحي ، بمهد من السلام ، ولكن التاريخ والخبرة الشخصية كانا قد علما المواطن في انطاكية ان يتقبل ، بقدر الامكان ، كل ما يأتي به اي حكم جديد .

وكان قسطنطينوس ( ٣٣٧ - ٣٦١ ) آخر من تولى الحكم من ابناء قسطنطين الكبير ، فكان حاكما قادرا ونشيطا ، ونصيرا متحمسا للبدعة الآريوسية ؛ وقد خلفه ابن عمه يوليان ، آخر حاكم من بيت قسطنطين ، وكان قائدا شجاعا واداريا ماهرا ، مسيحيا بالولادة انقلب الى الوثنية ؛ وقد كان في الوقت نفسه ، اديبا وفيلسوبا ومتصوفا ومؤرخا دينيا عالما . وقد سمح له حكمه الذي دام عشرين شهرا ( ٣٦١ - ٣٦٣ ) ، قضى اكثرها في انطاكية ، بان يحاول اعادة الديانة القديمة وابعاد المسيحية . ومع ان هذه المحاولة باءت بالاخفاق ، الا انها اثارت ازمة دعت خليفته جوفيان ، الذي كان من قبل ضابطا مسيحيا في الجيش ، الى اعلان سياسة رسمية قوامها التسامح الديني . وقد تميز حكم جوفيان

الذي لم يدم اكثر من ثمانية شهور ( ٣٦٣ - ٣٦٤ ) بعقد « صلح غير مشرف » مع الفرس ، ومحاولة غير ناجحة لاحقاق السلام داخل الكنيسة التي كانت لا تزال تئن تحت وطأة الخلاف حول الأريوسية .

وبعد موت جوفيان المفاجيء ( نتيجة للتخمة ، او اختناقا من دخان المدافئ ، حسب الروايات المتضاربة ) ، تولى الحكم شخصان احدهما فالنتينيان ( ٣٦٤ - ٣٧٥ ) الذي كان ضابطا عسكريا مسيحيا ، وثانيهما اخوه الاصغر فالنز . وقد كان فالنتينيان ، الذي استولى على النصف الغربي من الامبراطورية ، حليما في معالجة الخلافات الدينية ، ولكنه كان صاحب مزاج ثائر سيطر على جميع اعماله ولوث سمعته كحاكم .

اما فالنز، فكانت انطاكيه تذكره كسلف ثيودوسيوس المباشر ( ٣٦٤ - ٣٧٨ ) بصفته حاكم النصف الشرقي من الامبراطورية . وكان من حسن حظ ثيودوسيوس ، في انطاكيه على الاقل ، انه خلف رجلا لم يأسف على ذهابه الا القلة القليلة من السكان . وقد كان فالنز قد صرف قسما كبيرا من ايامه في الحكم في مدينة انطاكيه ، ومع انه قدم للمدينة ميدانا جميلا جديدا يعرف باسمه، فقد كانت اللعنات تنصب على ذكراه في المدينة اكثر ما تنصب . وقد غلبت قسوة فالنز الشاذة واتقياده لاصحاب الحظوة من التافهين عنده على حسناته ، من اعتدال

شخصه واهتمامه بسكان الولايات . وقد كان جباناً لا يستحق في الحقيقة ان يكون حاكماً ، وبدأ ، بصفته آريوسياً متحمساً ، عملية اضطهاد عنيفة ضد المسيحيين الحنفاء . وكان موته في معركة ادرنه المشينة ضد القوط خلاصاً لشعب الامبراطورية .

هذه كانت الحالة التي ورثها ثيودوسيوس ( ٣٧٩ - ٣٩٥ ) . وكان ثيودوسيوس اسبانيا وابناً لضابط مرموق في الجيش يتولى حكم بريطانيا . وكان ثيودوسيوس نفسه قد خدم بتفوق كضابط في الجيش ، وكحاكم ولاية ، وكان رجلاً يتسم بالجدية والتدين العميق ، قد كرس جميع جهوده في خدمة الامبراطورية والكنيسة . وقد باشر ، حال توليه الحكم ، بالعمل لاحلال السلام في الكنيسة واعادة توحيدها ، لان المشكلة كانت سياسية بقدر ما كانت دينية ، بحيث كان الخلاف داخل الكنيسة يهدد استقرار المجتمع بأكمله ومن ثم الدولة . وبادر الامبراطور ، في الوقت نفسه ، الى اتخاذ خطوات جديدة ، اكثر شدة ، لاختاد الوثنية .

وكان من الصعب ، في ذلك القرن المتسم بالتغيير والانتقالية ، ان تؤمن الامبراطورية السلام والازدهار لجميع مواطنيها الوقت كله . وعلى أي حال ، فان السلام والازدهار كادا ان يكونا مفهومين نسبين . ولكن عهد ثيودوسيوس ، بالمقارنة مع السنوات التي سبقته مباشرة ، ادخل تحسينات

في بعض المجالات . فبينما كانت نكبة ادرنه هي الضربة التي انتهت حكم فالنز ؛ كان الجيش يعاد بناؤه . وقد اضىف السلام داخل الكنيسة هدوءا حل محل الخلاف الذي ساد من قبل . ولم تكن هناك حرب مع الفرس ، وقتئذ على الاقل . واما الامبراطور نفسه ، فكان شخصا يحترمه الناس ، ونو ان سياسته لم تكن مرضية للوثنيين . ومع ذلك ، فقد كان ممكنا للوثنيين ، من امثال ثيمسطيوس ، ان يتبواوا مناصب رفيعة في الامبراطورية ، وكان بإمكان انطاكية ان تشعر بأنها ليست مقبلة على عهد من الارهاب كالذي انزله فالنز بها عندما اكتشف ان بعض الاشخاص - ومن بينهم ليبانيوس نفسه - كانوا يحاولون اكتشاف اسم الامبراطور الذي سيخلفه في الحكم بوسائل سحرية .

وبينما كانت التطورات السياسية والدينية في جميع انحاء الامبراطورية ، والمتاعب والمشكلات المحلية في انطاكية ، تستحوذ على حياة المواطنين الخارجية ، كان هناك تيسار اجتماعي وفكري لم يتأثر بالحوادث العامة بشكل حيوي . وكان هذا بالفعل تيارا قديما جدا ، من النوع الذي تصعب ازاحته الا عن طريق ثورة عارمة . ونحن نقصد هنا التراث اليوناني . وكان افلاطون قد عبر في محاوره « فيدروس » Phaedrus عن الشغف اليوناني بالتعامل ما بين الناس ، والانشغال بشؤون الفكر ، في قوله : « كلنا يعلم ان الانسان يحتاج الى التحدث مع غيره ، اما بداعي الصداقة ، او لان في



ذلك لذة لاي سبب آخر » . وكانت هذه احدى ملذات العيش في انطاكيه ، كما اعتبرها ليبانيوس . ويعطينا مديح ليبانيوس صورة حية عن الحياة في انطاكيه اثناء شهور الشتاء ؛ يقول :

يبدو لي ان اكثر الاشياء متعة في المدينة ، واكثرها فائدة ، هي الاجتماعات بالآخرين من الناس ومخالطتهم . واينما كثر هذا ، كانت هناك مدينة حقيقية . وفي الحقيقة ، اذا كان التكلم جيدا ، فالاستماع افضل ، والتحدث افضل من ذلك كله ، حيث يضيف الانسان القدر المناسب الى حظوظ اصدقائه ، مبتهجا معهم في بعض الامور ، ومشاركاً حزنهم في غيرها ، وحيث تصيبه المكافاة نفسها منهم . وبالإضافة الى ذلك ، فهناك عشرة آلاف شيء قريبة من بعضها البعض في الوجود . واما الناس في المدن الاخرى الذين ليس عندهم اروقة امام بيوتهم ، فيجبرون على التفرق في الشتاء ؛ ومع انه من الممكن القول انهم يعيشون في مدينة واحدة ، الا انهم بالفعل بعيدون عن بعضهم البعض بعد من يعيشون في مدن مختلفة ، وفي الحقيقة ، فهم يتلقون الاخبار عن جيرانهم بمثل ما يتلقونها عن من يعيشون في بلدان اجنبية . وهم يجبرون على البقاء داخل بيوتهم بفعل المطر والبرد والثلج والرياح ، كما لو كانوا سجناء . ولا يخرج للتسوق منهم الا العبيد الذين تعودوا احتمال المصاعب منذ القدم . ولذلك ، فعندما يتحسن الطقس ،

تراهم يحيون بعضهم بعضا ويتعاقبون مثل اناس وصلوا سالمين من رحلة طويلة ، ذلك لانهم كانوا قد اجبروا على افعال امور كثيرة بحق بعضهم البعض يقررها عرف الصداقة ؛ وبدلا من ان يلوموا انفسهم ، تراهم يلومون الاشياء التي منعتهم من متابعة مظاهر صداقتهم . ولكن زفس لا يعاملنا بمثل تلك القسوة ، فانه لا يرسل لنا البرد اللاذع ، او الثلج السميك ، او المطر الشديد . الذي بسببه يتوقف سيل الاجتماعات المنتظم . فبينما تستمد السنة تغيراتها من الفصول ، لا تتأثر الاجتماعات بأي فصل ، وبينما ينقر المطر على السقوف ، تجدنا نسير في اروقتنا على مهل ، ونجلس معا حيثما شئنا . اما الذين يعيشون في الاطراف البعيدة من الشوارع الجانبية ، فتحميمهم افاريز تبرز من الجدران على جانبي الشارع وتوصلهم سالمين من المطر الى الاروقة . وبذلك ، فان عادة الاجتماعات تنكمش عند غيرنا من الناس بنسبة المسافة التي تفصل بينهم ، اما عندنا ، فتزداد الصداقة بسبب طبيعة اجتماعاتنا التي لا تنقطع ، وهي تزداد هنا بنسبة تقلصها نفسها في غير هذه المدينة ... فمثلما كانت الرغبة في المعرفة والتشرف بها والحصول عليها اهم ما تصبو اليه اثينه ، فكذلك ليس عندنا ما هو خارج عن نطاق تساؤلنا ، وكل ما في الوجود هو ادنى من حب المعرفة .

وقد تغيرت انطاكيه كثيرا ، مثلها مثل اي مدينة في العالم ، منذ ايام مؤسسها سلوقس ، ولكن تمثال حظ انطاكيه السعيد ، الذي اقامه سلوقس بعد انشاء المدينة بمدة قصيرة ، بقي رمزا يحيا في مشاعر كل من عاش في انطاكيه او قام بزيارتها . ولم يزل التمثال الذي شيده النحات يوتيكيدس قائما . تحميه ظلة حجرية مزركشة مرفوعة على اربعة اعمدة ؛ وزيادة على ذلك ، فقد طبع هذا الشكل على قطع العملة المعدنية . وعلى القوارير الزجاجية ، والمصابيح التي كانت تصنع لتباع للزوار . وبقي تمثال حظ انطاكيه رمزا للمدينة اثناء جميع التقلبات التي مرت بها . ومهما كانت تلك التقلبات ، فقد ظلت انطاكيه ، في ذلك الوقت ، احدى مدن العالم العظيمة ، ولم يكن « حظ انطاكيه السعيد » مجرد عبارة تقليدية ، بل ظلت المدينة تجتذب الزائرين . وكما كتب ليبارنيوس :

في الحقيقة ، اذا رغب الانسان في السفر الى جميع ارجاء الارض ، لا ليشاهد منظر مدنها ، ولكن ليتعلم طرائق معيشتها ، فان مدينتنا تفي بالغرض وتوفر عليه عناء السفر . فاذا جلس في سوقنا ، يكون قد اخذ فكرة عن المدن جميعها ، اذ انه سيري اناسا من كل مكان يستطيع ان يتحدث اليهم . اما بالنسبة للذين اختاروا هذه المدينة وفضلوها على مدنها ، فلا يجدر بان يؤخذ عليهم انهم يعيشون بعيدا عن بيتهم الاصلي ، ولكن الذين بقوا في اماكنهم يحسدونهم ويلومون انفسهم لانهم لم

يهاجروا . فهذه المدينة توفر الاستمتاع المشترك بجميع  
الاشياء الطيبة . والاجانب يعتزون بالمدينة التي اختاروها  
بدلا من مواطنهم الاصلية اعتزازهم بمسقط رأسهم ،  
بينما لا يظن اخوتهم من المواطنين ان من اللائق ان  
يمتازوا عنهم ، فالمدينة تحب فضائل الذين يقصدونها  
حبها لفضائل ابنائها ، وهي بذلك ايضا تحذو حذو اهل  
اثينه .

لقد كانت انطاكيه لا تزال من عدة وجوه مدينة يونانية ،  
وفي هذا كان يكمن جانب من جوانب مساهمتها في المستقبل .

عالم ليبانيوس القديم

٥



« الادب وعبادة الالهة اختان توأمان » .

ليبانيوس

بعد ان يتعرف الزائر على المدينة ، كان نظره يوجه - من بين الشخصيات الرئيسية - الى ليبانيوس ، ذلك الخطيب والمعلم والاديب المشهور . فقد كان ليبانيوس ، عند بداية عهد ثيودوسيوس ، في الخامسة والستين من عمره وفي ذروة طاقاته العظيمة ، وكان يعتبر ، دون شك ، مواطن انطاكيه الاول . وقد نال هذه الحظوة بسبب صفاته الشخصية ، ومزاياه الرفيعة ، وانجازاته الكبيرة . ولكن ليبانيوس كان اكثر من مجرد مواطن انطاكيه الاول ؛ ومع انه لم يكن اي من ليبانيوس نفسه أو الزائر يستطيع ان يقدر ، في ذلك الوقت ، المعنى الكامل لمنزلة ليبانيوس ، فانه كان يلعب دورا خاصا جدا ، كممثل ونصير للثقافة الوثنية القديمة ، فيه تمثلت مشكلات القرن الرابع ، وعليه ظهر الطابع الخاص الذي البسه ذلك القرن لمفكره وادبائه . وبهذا المعنى ، كانت زيارة انطاكيه تمكن المراقب من ان يشاهد عن كثب العوامل الوثنية

والمسيحية التي كانت تتفاعل في هذه الحقبة الانتقالية ،  
متمثلة في شخصي ليباريوس الوثني وتلميذه المسيحي يوحنا  
فم الذهب وفي حياتهما ، تلك القوى المتنافسة فسي  
الإمبراطورية الرومانية .

ويمكن تصوير القرن الرابع على انه احد القرون القديمة  
التي كان فيها بعض المفكرين المعاصرين مهتمين اشد الاهتمام  
بدوافع مجتمعهم وأسسهم ، ومهتمين ايضا بالمستقبل ، بل  
ومتخوفين منه . اما أسباب هذا الاهتمام فكانت ، بالطبع ،  
اولا ، ظهور المسيحية كعامل جديد في الحياة العامة ، وعامل  
نام في الحياة الخاصة ، وثانيا ، تطور التغيرات السياسية  
والاجتماعية والاقتصادية التي كانت تحتاح الدولة ككل ،  
نتيجة للاصلاحات التي قام بها ديوكليتيان وقسطنطين الكبير .  
وقد كان ذلك عهدا أحس فيه المراقبون المعاصرون بالخطر  
والتغيير في آن واحد ، وأحسوا ايضا بالتجديد الذي كانوا  
ينظرون اليه ببعض التخوف والتحسب .

ومن حسن حظنا اننا نستطيع ان نرى ذلك القرن ومشكلاته  
من خلال أعين مراقبين معاصرين شاهدوا الامور من وجهات  
نظر متباينة . واذا كنا نعرف الكثير عن هذا العصر المثير  
للإهتمام بشكل فريد ، فاننا مدينون بهذه المعرفة لهؤلاء  
المراقبين . وقد كانت مشكلات ذلك القرن ، من دينية  
 واجتماعية وسياسية ، من النوع الذي يثير ردود فعل متباينة



في نفوس الناس . فليبيانيوس ، وثميسطيوس ، والامبراطور يوليان ، ويوحنا فم الذهب ، وسينييسيوس البرقي ، ويوسيبيوس القيساري ، وباسيل القيساري - جميع هؤلاء الرجال المفكرين ، بتنوع عقولهم ومشاعرهم ، يبينون لنا عصرا كان فيه القديم والجديد امرين يثيران اهتماما مباشرا ، بل خطيرا في بعض الاحيان .

وربما لم يشعر الجميع في انطاكيه ، في أيام الامبراطور ثيودوسيوس ، بأن الظروف كانت حرجة . ولربما شعر ليبيانيوس ، في بعض الاوقات ، انه وحيد في تحسباته بشأن طريقة الحياة الوثنية ، او انه شعر ، على الاقل ، انه كان يفهم ، اكثر من غيره ، الاخطار التي كانت تهدد طريقة الحياة هذه ، كما تهدد حياة الدولة كلها .

وكانت وفرة كتابات ليبيانيوس وحدها تظهره بمظهر الكاتب عظيم الشأن . وكان ينظر الى اسلوبه الادبي ، في الفترة التي عاش فيها ، كمثال يحتذى ، ولو انه يبدو لبعض القراء في عصرنا الحديث معقدا . ولكن ، خلف هذا الاسلوب كان يقبع رجل حقيقي اصيل ، وانسان ذو قيمة وكرامة . صحيح انه كان ، في بعض الاحيان ، حاد المزاج ، مغرورا ، يميل الى تصور نفسه عرضة لامراض ليست فيه ، ولكن هذه ليست مجموعة غير عادية من الصفات المميزة . فلم يكن ليبيانيوس قط بخيلا ، او انايا ، او مهتما بصغائر الامور ، وكان بكل

تأكيد انسانا لطيفا ، سخيا ، ونحن نجد ، من وراء بلاغته ، شعورا انسانيا حارا نحو الشبان المناط به تفتيح عقولهم وتدريبها . وفوق كل شيء ، فقد كان وطنيا غيورا ، بالمفهوم اليوناني القديم ، الذي كان يعني تمسك الانسان الوطني بمدينته . وقد ترك هذا الحب المتأجج لمدينته انطاكيه طابعه الخاص على مجمل حياته العملية .

الفرور ، اذن ، وتصور امراض ليست فيه ، تصحبه بعض الامراض الحقيقية ، والوطنية ، وحب الفصاحة الكلاسيكية والآلهة الوثنيين — كل هذه ربما حدث بالمراقب ان ينظر الى ليانيوس — حسب ميوله — من زوايا مختلفة ، قد تطبع بعضها بتصورات نابذة من ميول المراقب نفسه . ولكن ليانيوس عاش في اوقات بدت له عصيبة ، ومع انه كان ، في عهد الامبراطور ثيودوسيوس ، مواطن مدينته الاول بلا منازع ، الا ان احدا لم يكن يستطيع ان يقنعه ان حياته لم تكن صعبة .

يمثل ليانيوس جيلا نما وترعرع بعد انتصار المسيحية ، وأجبر على مراقبة معنى هذا الانتصار بالنسبة للوثنية . ثم شاهد محاولة يوليان لاعادة احياء الوثنية ، واخفاق تلك المحاولة . وكان ليانيوس احد ثلاثة ناطقين عظام باسم الوثنية في الجزء الاخير من القرن الرابع ، وبما انه ولد سنة ٣١٤ ، فقد كان اكبر هؤلاء الناطقين سنا . فقد ولد صديقه

ثميسطيوس ، خطيب القسطنطينية العظيم ، حوالي سنة ٣١٧ ، بينما كان يوليان ، الذي أصبح فيما بعد امبراطورا - سمه المرتد او الفيلسوف حسب ميولك - اصغرهم سنا : اذ ولد سنة ٣٣٢ . وعندما كان ليبيانيوس شابا يافعا ، كان يعرف اناسا عاشوا حياتهم بأكملها في العالم الوثني ، كأبيه ، مثلا . وكانت عنده ادلة كثيرة ، بالنسبة لمهنته في الحياة ، تدل على المعنى الكامن وراء ظهور المسيحية . وكان قد اتصل بيوليان واعتبر قراره في اتخاذ انطاكيه مقرا لقيادته بشري سارة ؛ ولكنه ، وصديقه يوليان ، اصيبا بخيبة امل من جراء الفتور في استجابة وثنيي انطاكيه .

عندما توفي قسطنطين الكبير سنة ٣٣٧ ، كان ليبيانيوس وثميسطيوس لا يزالان يواصلان دراستهما . ولم يكن هذان العالمان ينتميان الى الجيل السابق الذي شهد اعتناق قسطنطين للمسيحية ، وتحرر هذا الدين ، بل ورثا انتصار المسيحية كحركة غيرت العالم الذي كانا يعيشان فيه . وكان هذا يعني انهما اجبرا على اعتبار هذه الظاهرة ، لا كتهديد في مرحلة النمو ، ولكن كأمر كان مفعولا ظهرت نتائجه فعلا الى حيز الوجود . وقد هيأوا انفسهم ، بصحبة معاصريهم الاصغر يوليان ، للعيش في هذا العالم الجديد ، وهم يشعرون احيانا انهم لم يخلقوا له .

ومن بين هؤلاء الوثنيين العظام الثلاثة ، كان يوليان ارفعهم

مرتبة ، واكثرهم تحمسا ، وكان يمكن له ، بفضل ولادته الملكية ومنصبه الامبراطوري ( ٣٦١ - ٣٦٣ ) ، ان يحاول استئصال المسيحية ، لا بصفتها بدعة دينية مكروهة وحسب ، ولكن ايضا لكونها تشكل تهديدا لآمن الدولة والمجتمع . اما ثيمسطيوس ، الذي كان اكبر سنا من يوليان ، والذي كان في وضع يحتاج معه الى قياس مدى ما يمكن ان يفعله قياسا حذرا ، فانه لم يحاول ان يقوم باية معارضة فعلية . وبدلا من ذلك ، فقد بدأ يلفت النظر بحذر الى القيم الكامنة في الوثنية ، والى صفة الاستمرار في هذه القيم ، والى اهمية الوثنية بالنسبة للتربية والمجتمع المعاصرين . وحاول ان يثبت ان في الوثنية قيما يمكن ان تقارن بقيم المسيحية ، ان لم تكن بالفعل اسمى منها . ويبدو ان ثيمسطيوس كان يأمل ان يتم انقاذ جزء من التراث الوثني ، على الاقل ، اذا ما نال هذا التراث تقديرا وحفوظ عليه . وزيادة على ذلك ، فقد دعا ثيمسطيوس بجذ ، وفي بعض الحالات بنجاح ، الى التسامح الديني ، وقد نصح المسيحيين انفسهم بأن يكونوا اكثر تسامحا مع بعضهم بعضا . وقد فطن معاصرو ثيمسطيوس جميعهم الى انه اصاب نجاحا يلفت الانظار في حملته الحذرة هذه ، واستطاع ان يحافظ على مركزه الهام في البلاط ، في خدمة سلسلة من الابطرة المسيحيين ، ابتداء من قسطنطينوس ( ٣٣٧ - ٣٦١ ) ، ابن قسطنطين . واذا كان ثيمسطيوس « متملق البلاط » ، كما لقبه ناقد حديث ، فقد كان لتملقه غرض جدي . وبالرغم من وثنيته فقد اوكل

اليه شرف تدريس ابن الامبراطور ثيودوسيوس ، الذي كان اكثر الاباطرة مسيحية .

اما ليبيانوس ، فقد انحدر من اصل يختلف عن اصل يوليان و ثيمسطيوس ، وكانت ظروف ولادته وتعليمه جميعها تشير الى عمله في الحياة الذي كان مقدرا له ان يقوم به بكل نجاح . فقد ولد في بيت وثني معروف في انطاكية ، كان في وقت ما بيتا غنيا ، وكان من عائلة محترمة تفوق افرادها لعدة اجيال في الثقافة وروح الخدمة العامة . وكان اثنان من اعمام ليبيانوس صاحبي ثراء ومنزلة اجتماعية ، وقد حملا نصيبا من المسؤولية في شؤون المدينة العامة . ولكن كان من مميزات انطاكية في ذلك الوقت ان مثل هذه العائلة لم تكن من اصل يوناني خالص ، فاسم ليبيانوس نفسه لم يكن يونانيا ، بل كان يحتوي على الجذر السامي الشائع « لبن » ومعناه « ابيض » ، (ويظهر هذا الجذر في اسم جبال لبنان) . وفي هذه الجزئية الصغيرة ، نستطيع ان نرى حيوية الثقافة اليونانية ، التي وجدت في رجل لم يكن دمه يونانيا خالصا نصيرا من اكبر انصارها .

عندما انهى ليبيانوس دراسته الكلاسيكية في انطاكية ، وهو في سن الثانية والعشرين ، غادر المدينة سعيا وراء التحصيل العالي في ائينه التي كانت لا تزال ، في ذلك الوقت ، اعظم مركز في العالم للدراسات العليا في الفلسفة والادب ،

توازي المراكز الجامعية الكبرى في العصور التالية . هنا نمت مواهب ليبيانوس الطبيعية ، ونمت معها صداقات كثيرة ، كصداقته مع شاين مسيحين هما باسيل القيساري وغريغوري النازيانزي ، اللذين اصبحا فيما بعد اسقفين ، وصارا يعتبران من اشهر اللاهوتيين المسيحيين في ذلك الزمن .

وبعد قضاء اربع سنوات في اثينه ( ٣٣٦ - ٣٤٠ ) ، توجه ليبيانوس الى القسطنطينية حيث ابتدا يعلم البلاغة كأستاذ خاص نجح في اجتذاب عدد كبير من التلاميذ ، بعد مدة قصيرة . ولكن الحياة العلمية في العاصمة الامبراطورية كانت تسممها دسائس الاساتذة المتنافسين ، وبعد مدة من الزمن وجد ليبيانوس نفسه مضطرا لمغادرة المدينة ، فانتقل الى نيقية ، وبعد ان علم فيها حقبة من الزمن ، استقر في نيقوميديه ( ٣٤٦ ) ، حيث قضى خمسة اعوام سعيدة من عمره . ثم نال التشجيع على العودة الى القسطنطينية ، فاقام فيها عددا من السنين قبل ان يتم له ما كان يصبو اليه منذ سنين ، وهو العودة والاستقرار النهائي في مسقط رأسه ، وقد حدث ذلك سنة ٣٥٤ .

كان ليبيانوس قد بلغ الآن الاربعين ، وقد اصبحت له مكانة كبيرة في دنيا العلم . وكان قد حصل على خبرة متنوعة في العاصمة الامبراطورية وفي مدينتين اخريين عظيمتين .

وكان هذا كله قد جرى اثناء عهد قسطنطينوس ابن قسطنطين ، وكان اول امبراطور يولد مسيحيا . وقد لاحظ ليبانيوس اثناء تدريسه للمنهج العلمي الكلاسيكي ، ان ظهور المسيحية كان يهدد الاساس الذي بنيت عليه الثقافة الكلاسيكية . وكان بعض المسيحيين يعزفون عن ارسال اولادهم الى معلم وثني ، ولم يسمحوا لهم ان يقرأوا بعض مؤلفات الكتاب الكلاسيكيين الكبار ، الذين لم تكن كتاباتهم تعتبر مناسبة لان يقرأها المسيحيون ، كالتراجم الخاصة بالآلهة والالاهات ، ومسرحيات ارسطوفان وغيرها . ولا بد ان تلك كانت تجربة مريرة لليبانيوس واقرائه . وبالرغم من وجود عدد كاف من الآباء الوثنيين في ذلك العهد ، يمكن لمعلم مثل ليبانيوس معه من مواصلة عمله في تدريس المنهج الكلاسيكي ، وبالرغم ايضا من تجنب الادارة الامبراطورية اتخاذ اية خطوات رسمية ضد المعلمين الوثنيين من حيث كونهم كذلك ، فان الوثنيين ، بعد ان شاهدوا تحمس الامبراطور قسطنطينوس للمسيحية وراوا نمو قوة الكنيسة، وجدوا انفسهم مضطرين للتفكير في ما يخبئه لهم المستقبل . ولا بد ان هذا التفكير كان مصدر تخوف مستمر بين الاساتذة الوثنيين . ولا بد ايضا انهم تتبعوا باهتمام خطابات ثيمسطيوس الى الامبراطور ، التي شرح فيها ، بكل ذكاء وحذر ، بعض التعاليم الوثنية الاخلاقية ، وبين قيمتها في الثقافة والتعليم .

وقد خص ليبيانيوس عودته الى مسقط رأسه بكتابه «الانطاكية» Antiochikos ، او مديح انطاكيه، وهو يعتبر من اهم اعماله واكثرها شهرة. وقد كتب ليبيانيوس «الانطاكية» لتلقى في الاحتفال بالالعاب الاولمبية في انطاكيه سنة ٣٥٦ ، اي في اول احتفال يجري بهذه الالعاب بعد عودته الى المدينة. وجدير بنا ان نلاحظ ان المناسبة التي اختارها ليبيانيوس لتقديم مديحه هذا كانت الالعاب الاولمبية ، التي كان يحضرها الزوار من جميع انحاء العالم ، علاوة على اهل انطاكيه جميعهم، على التأكيد .

اذا قرانا «الانطاكية» في ضوء سيرة ليبيانيوس في انطاكيه بعد ذلك ، لن يكون من الصعب علينا اكتشاف مفتاح ما كان يجول في فكره عندما استأنف عمله في مدينته المحبوبة ، وعندما هيا نفسه لمتابعة مهنته ، في عالم كانت تبدو فيه للدين الجديد المعادي للمدينة اليونانية غلبة متزايدة . وكانت «الانطاكية» في الحقيقة ، تاريخا ومديحا لانطاكيه ، بصفتها مدينة يونانية كلاسيكية . ويبدو واضحا من الطريقة التي كتب فيها ليبيانيوس انه كان قد قرر ان يوقف عمله في مدينته على ابقاء تقاليد المدينة اليونانية حية في جميع اوجهها القديمة ، كمفهوم يمكن ان تواجه به تعدي المسيحية وتهديدها . وبالطبع ، لم تبقى انطاكيه ، تحت الحكم الروماني ، مدينة يونانية حقة ، لا من الناحية الاجتماعية ولا من الناحية السياسية ، ولكنها كانت لدى تأسيسها مدينة يونانية ،



وكانت لها تقاليد عظيمة ، وهذا ما نذر ليبيانيوس نفسه لان يبقيه حيا .

تظهر خطة «الانطاكية» الادبية ما كان يجول في خاطر ليبيانيوس . فالنصف الاول يهتم بتأسيس انطاكية وتاريخها ، واما القسم الباقي فمكرس لتخطيط المدينة المفصل وحياتها اليومية في الفترة التي كان يعيش فيها ليبيانيوس . وهناك مغزى في توزيع عدد الصفحات في الجزء الاول من «الانطاكية» . فبعد مقدمة قصيرة ، يأتي وصف للأرض المحيطة بانطاكية في عدة صفحات . يلي ذلك باب اطول منه في وصف تاريخ تلك البقعة الاسطوري في الايام التي سبقت تأسيس المدينة . وكان الاشخاص الاسطوريون من اكثر شخصيات الاساطير اليونانية شهرة - الارجوسيون بقيادة تربتوليموس وهم يبحثون عن ايو ، وكاسوس الكريتي ، واولاد هرقل مع الايليين - وبهذا يعطي ليبيانيوس المدينة سلسلة من الانساب الممتازة .

ثم ينتقل ليبيانيوس الى وصف زيارة الاسكندر الكبير للبقعة التي كانت ستصبح في المستقبل مقرا للمدينة ، فتأسيس المدينة على يد سلوقس نيكاتور سنة ٣٠٠ ق . م . فتاريخ انطاكية في العصر الهيلينستي . والتأكيد هنا هو على اصل المدينة اليوناني والمقدوني . فقد تأسست المدينة بارادة من الالهة اليونانيين ، وخصوصا زفس وابولو ، وقد

اسبغت هذه الرعاية الالهية املا كبيرا في ازدهار المدينة الجديدة . وقد اصبحت المدينة وريثة لاثينه عن طريق الاثينيين الذين كونوا جزءا من المستوطنين الاوائل ، وقد حافظت على اعمال الاثينيين ، كما يقول ليبيانوس . وقد نشر سلوقس نيكاتور الحضارة الهيلينية في العالم البربري عن طريق تأسيسه للمدن ، وبذلك قضى على البربرية . وبعد ذلك يقدم لنا ليبيانوس تاريخ الملوك السلوقيين بالتفصيل . ومما يظهر لنا قصد ليبيانوس بكل وضوح انه ، بعد ان يفرغ من تاريخ الملوك السلوقيين ، يعالج العهد الروماني في فقرتين اثنتين فقط . ويقول ليبيانوس انه عندما انتهى الحكم المقدوني ، بارادة الهية ، تقبلت المدينة ذلك التغير ، لانه كان حكما اصدرته الالهة ، وسلمت نفسها الى الرومان لانه كان مقدرا لها ان تعيش حقبة تحت سلطانهم . وبالمقابل ، احسن الرومان معاملة المدينة . وبذلك واصلت النعم المجيء الى المدينة ، وحافظت انطاكيه على مركز الشرف الذي كانت تحتله « كعاصمة لآسيه » ( بتعبير ليبيانوس نفسه ) .

وهكذا تملص ليبيانوس من تاريخ انطاكيه الروماني بادب ، وباقل قسط ممكن من الاهتمام . ونحن نتوقع ، بالطبع ، ان يتركز اهتمام ليبيانوس على تاريخ المدينة اليوناني ، ولكن ما تبقى من «الانطاكية» يظهر ان اهتمامه لم يكن مركزا على هذا التاريخ فحسب ، بل ايضا على المؤسسات اليونانية في المدينة ، كما يصفها . فقد بدأ بمجلس الشيوخ ، فقال انه

الاساس الذي ارتكز عليه بنيان المدينة بكامله . وكان مجلس الشيوخ قويا بفضل حكمته وبلاغته ، ونتيجة لذلك ، فقد تمكنت انطاكية من الاشراف على الموظفين الذين كانوا يرسلون لحكمها . وفي هذه الناحية ، تفوقت انطاكية ، فعلا ، على غيرها من المدن . ( ولا يسعنا الا ان نتساءل عما فكر به الموظفون الرومانيون الذين خدموا في انطاكية ازاء هذه الوخزة ) .

وقد اعتبر ليبيانيوس بشكل خاص « بلاغة انطاكية » . اي بلاغة اهلها ، فضيلة من اهم فضائل المدينة . وقد قال ان البلاغة هذه كانت تدعى ، بحق ، عقل اية مدينة . ففي ائينه ، كان اهم الامور الرغبة في المعرفة ، والتشرف بها ، والحصول عليها . وبالطريقة نفسها ، كان كل شيء فسي انطاكية يصغر ازاء حب المعرفة . ولذلك ، فقد قال ليبيانيوس: « تماما كما كانت ثروات اليونان ، في الازمنة السابقة ، مقسمة بين مدينتين ، هما ائينه واسبارطه ، فان ممتلكات اليونانيين الجميلة منقسمة اليوم بين مدينتين هما انطاكية وائينه » . هنا يظهر ليبيانيوس قصده عندما يقول انه ينبغي اعتبار انطاكية مدينة يونانية ، بمستوى ائينه نفسه ، لانه ينبغي اعتبار الناس يونانيين بسبب بلاغتهم ، وليس بسبب مكان ولادتهم . هنا كان ليبيانيوس يردد فكرة مشهورة من «مدحة» Panegyric ايسوقراط، خطيب ائينه الكلاسيكية الكبير ، الذي كان ، مثل خلفه ليبيانيوس ، عالم البلاغة في انطاكية الرومانية ، يعتبر الثقافة اليونانية معيارا للحضارة .

ختم ليبيانوس هذا الجزء من حديثه ببيان مفصل عن الطريقة التي أنبثقت فيها بلاغة انطاكية عن نظام تعليمها الممتاز . وهنا ينتقل ليبيانوس ، بالطبع ، الى مهنته في الحياة ، ويعلن ان التعليم ، الذي كان من بين جميع الاشياء انفعها ، كان في متناول يد جميع رجال انطاكية وان قوة المدينة اجتذبت اليها غرباء كانوا يرغبون في التزود من ثقافتها المتفوقة . واما الحكام الذين اتوا الى انطاكية من الخارج ، فقد احبوا المدينة بسبب حكمتها ورفعتها الادبية ، بينما كان اهل انطاكية نفسها يتمتعون بحياة اجتماعية وبنوع من المشاركة الفكرية التي لم يحظ بها اهل المدن الاخرى . وقد نتج هذا ، بالطبع ، وبصورة جزئية ، عن جمال المدينة الطبيعية وملاءمة موقعها . فقد اجتمع في المنطقة مناخ معتدل وازدهار اكسب انطاكية مكانة اقنع معها زوار المدينة الرومانيون بان المدينة كانت تفوق اي مكان في ايطاليا نفسها .

في هذا كله ، كان ليبيانوس يتكلم بالطبع عن المدينة من حيث كونها وحدة منفردة ضمن تراثها التاريخي ، لا من حيث كونها جزءا من الامبراطورية ، او من زاوية علاقتها السياسية بالامبراطورية ، فيما عدا ان المدينة ، بفضل فاعليتها الخاصة ، تمكنت من السيطرة على الموظفين الذين وفدوا اليها ليحكموها . و «الانطاكية» هي ، في الحقيقة ، دراسة في ما يمكن للمدينة اليونانية ان تكون عليه حتى بعد ان تفقد اهميتها السياسية .

ماذا كانت هذه الامور تعني بالنسبة لواقع الحال في انطاكية ايام ليبيانيوس ؟ اذا كان باستطاعة ليبيانيوس ان يصف انطاكية من ناحية ماضيها كمدينة عظيمة ، فان انطاكية حتما لم تعد مدينة يونانية حقيقية في زمنه هو . فحالما استولى الرومان على سوريه ، سارعوا في تنفيذ برنامج معماري واسع، اضى على انطاكية الكثير من مميزات المدن الرومانية ؛ وبالفعل ، فان ميدان فالنر ، الذي كان يشبه ميدان تراجان في رومه ، قدر له ان يقام اثناء حياة ليبيانيوس نفسه . ولما كانت المدينة مركز ادارة كونت الشرق وحاكم سوريه ، فقد وجد في المدينة عدد من الموظفين والكتبه الناطقين باللغة اللاتينية ، وكان هناك ايضا اساتذة يدرسون اللغة اللاتينية في انطاكية - وهذا شيء منكر بالنسبة لليبيانيوس ، لأن فيه تهديدا حقيقيا للثقافة اليونانية .

وكانت هناك عناصر اخرى في انطاكية تتنافى مع مفهوم المدينة اليونانية ، خصوصا ، وبشكل ظاهر جدا ، العنصر السامي الاصلي الذي كان بارزا في انطاكية منذ انشائها . ولا يتوقع احد ان يسمع اللغة السريانية تستعمل اينما ذهب في شوارع مدينة يونانية . وحقيقة الامر ان كثيرين من الناطقين بالسامية في انطاكية وخولها ، لم يعرفوا اليونانية اصلا . وبما ان ليبيانيوس كان يعلم جيدا ان اسمه هو لم يكن يونانيا ، فقد قرر ان اللغة اليونانية والثقافة اليونانية هما ، فسي الحقيقة ، معيارا الانتماء الى تلك المدينة ، وقد قال في

«الانطاكية» : « نحن ايضا قدمنا الشرف للاجانب في اعظم الاشياء ، وقد استفدنا من الاجانب ، بحيث ان عائلاتهم الآن تحتل ارقى المناصب » .

هذه اذن كانت الاضافات الى مدينة انطاكية بصفتها مدينة يونانية - اضافات نتجت عن موقعها الجغرافي والتطورات التاريخية التي مرت بها . وقد كان هناك ايضا وصول المسيحية الذي كان احدث تهديدا للحضارة التقليدية .

هنا ناتي الى مظهر هو للوهلة الاولى محير ، ولكنه يمثل بكل دقة التفاعل بين الوثنية والمسيحية في القرن الرابع . فيبدو ان الوثنيين ، حتى المثقفين تثقيفا عاليا منهم ، من امثال ثيمستيطوس وليبانيوس ، لم يستطيعوا ابدا ان يفهموا العقيدة المسيحية ، او ان يقدروا اسلوب الحياة المسيحية . وحتى يوليان ، ذلك الانسان المثقف الحساس ، الذي كان في وقت ما مسيحيا ، ولو بالاسم ، تبذلت فكرته تبذلا كبيرا بحيث لم يسعه الا ان يصب احتقاره عليها .

ويمكننا العثور على السبب في الوثنية لا في المسيحية . وانه لدليل على قوة التقاليد الكلاسيكية وثقتها بنفسها ، ان رجالا من امثال ليبانيوس كانوا غير قادرين مطلقا على تفهم معنى المسيحية او اهميتها . فقد كان في الثقافة الكلاسيكية من القوة ما مكنها من السيطرة المنفردة على عقول من تعرضوا

كلياً لتأثير عبقريتها، متعاطفين معها. وقد استطاعت المسيحية، في كثير من الاحوال ، بالطبع ، ان تصل الى عقول تدرت تدريباً كلاسيكياً محضاً ، الا انه ليس من العجيب ان التقاليد القديمة كانت قد رسخت مثل هذا الرسوخ الاكيد في عقل شخص كليبانيوس . ففي هذه الحالة ، اغلقت الوثنية عقلها بكل بساطة تجاه كل ما يتعلق بالمسيحية . لقد كانت الوثنية هي النظام القائم المقرر ، وكانت هي النظام الوحيد لعدة قرون خلت . وكان مجمل اعتقاد الوثنية يؤمن منذ القدم بمقام الانسان وقيمه الذاتية ، وكان هذا الايمان يبدو ، لاتباع الطريقة الوثنية ، السبب الوحيد المعقول لوجود العالم والانسان . واذا نظرت المسيحية الى الانسان والى الفضيلة الانسانية نظرة تغاير هذه النظرة ، فلا يمكن ان تكون المسيحية على صواب . ألم تكن اجيال من الرجال الصالحين قد أثبتت ان هذا الايمان التقليدي صحيح ؟ فاذا ظهرت طريقة جديدة للمعيشة وسعت الى تثبيت نفسها ، كان على الوثنية ان تقاومها وان تهاجمها ، دفاعاً عن النفس. ولم يكن هناك ضرورة تدفعها الى محاولة تفهم هذه الحركة الجديدة ، لان كل ما هو خارج عن دائرة الوثنية التقليدية يجب ان يكون بطبيعته خطأ لا يستحق الفهم . وكان الوثنيون الذين لم يعرفوا الكثير عن المسيحية مقتنعين بان اسلوب حياتهم صحيح ، وانه المنظور الحقيقي للكون . فمن اجل اي شيء ، اذن ، يزعمون انفسهم في معالجة شيء غريب عنهم تماماً ، يحاول قلب العالم رأساً على عقب ؟ الطريق الوحيد هو مقاومة هذا الامر ، واذا امكن ،

اخماده ؛ ولا حاجة لدراسة تعاليمه ، فهي مخطئة لا محالة ، لانها لا تتفق مع كل ما دخل في تكوين النظام القائم المقرر . فقد وجد هذا النظام اولا بين اليونانيين ، ثم الرومانيين ، وكان يميز من آمنوا به عن البرابرة الذين كانوا يعيشون خارج حدود العالم المتمدن . وبهذا ، كان هذا النظام تراثا قوميا ، اضافة الى كونه ولاء شخصيا . فاذا اضطرب ، فقدت الامة اساس استقرارها .

وهكذا ، لا يمكن ان نتوقع من ليبيانيوس ، وهو يحمل عن المسيحية فكرة جزئية وخاطئة على الأرجح ، ان يقدر شهرة انطاكيه كمركز قديم للمسيحية ، وان يقدر كذلك ان الدين الجديد ، من ناحية تاريخية ، اتخذ جدورا خاصة في انطاكيه . فقد كان وعي ليبيانيوس محصورا في النفوذ الذي كان لانطاكيه ، ولم يزل ، كمركز للثقافة الوثنية . ولا نستطيع الآن ان نحكم ما كان يتوقعه ليبيانيوس من المستقبل ، سواء اتنبه او لم يتنبه الى ان انتصار المسيحية كان امرا مؤكدا بل حتميا . ولكنه شاهد بالفعل محاولة يوليان لحياء الوثنية، وشاهد اخفاق هذه المحاولة . اما بعد موت يوليان ، فلربما شعر ليبيانيوس ان المستقبل لم يكن يبشر بتحطيم المسيحية ورجوع الوثنية ، فكان موت يوليان بالنسبة لليبيانيوس وئيسطيوس نهاية حقبة ، ولكن احدا منهما لم يفقد الامل بعد موته . واستمر كلاهما في عملهما المختار ، وكانت امامهما ثلاثون سنة من المجهود الناشط . وكان ثيمسطيوس



وليبيانيوس صديقين، وكانا متقاربين في السن كما ذكرنا ؛ فإذا ظن ليبيانيوس ، عند موت يوليان ، ان مستقبل الوثنية أصبح محدودا ، فانه من ناحية اخرى كان يعلم ان ثيمسطيوس كان قد اصاب نجاحا كبيرا في دعايته الوثنية في العاصمة الامبراطورية . ولقد كان علم كل من ثيمسطيوس وليبيانيوس انه لم يكن وحيدا في مسعاه يعني الشيء الكثير لكليهما معا ، وكان باستطاعة كل منهما ان يستمد القوة من النجاح الذي كان يصادفه الآخر . ولم يكن غريبا ان طور كل منهما اهتمامه في ناحية تختلف عن الآخر ، مع ان عمل كل منهما كان مكملا لعمل الآخر . فقد استطاع ثيمسطيوس ان ينظر الى عمله من خلال عيني امته ، نظرا لوجوده في البلاط الامبراطوري ، واتصاله الدائم بالاباطرة المتعاقبين ، بينما عاش ليبيانيوس المعلم داخل اطار المدينة ، وداخله عمل .

وقد سعى ليبيانيوس الى القيام بدوره بطريقتين ، احدهما كمعلم ، والاخرى كمواطن — اي كمعلم للتقاليد اليونانية ، كمواطن بارز وناطق باسم المجتمع الذي حافظ على فضائل المدينة اليونانية القديمة . وبقيت المدينة اليونانية بثقافتها اليونانية ، في عرف ليبيانيوس ، الشرط الاساسي للحياة المتحضرة . وكانت المسؤولية التقليدية المناطة بالمدينة اليونانية تجاه التعليم امرا يمكن لليبيانيوس ، وهو من اصبح في مدة وجيزة احد معلمي المدينة البارزين ، ان يكون السباق في رفع لوائه . وكانت له في هذا فرصة وشرف تلقين تلاميذه ،

وغيرهم من الناس ، ان فضيلة المدينة وقوتها ، وكذلك الفضيلة التي تسبغها المدينة على مواطنيها ، متعلقة بجذور من الماضي الذي واصل سيره الى الوقت الحاضر دون ان يصيبه تغير جوهري ، بالرغم من وجود الرومان ، وتقدم المسيحية الذي لا يبشر بالخير . وكان على الروح انكلاسيكية، التي كانت اساس التعلم والفضيلة ، ان تواصل الاعلان عن نفسها في جميع ارجاء المدينة . وكان الامبراطور يوليوس قد بنى تفكيره حول المفهوم التقليدي للمدينة اليونانية ودورها . فبالنسبة له ، كان مثال المواطنة ان يكون الانسان افضل رجل في المدينة ؛ وقد كتب يوليوس ان على الوثنيين ، في وجه التهديد المسيحي ، ان يكرموا الرجال والمدن التي تجل الآلهة . واذا صح القول ان ليبيانيوس كان يعيش في الماضي ، فان هذا يعني انه كرس نفسه لمحاولة تبيان الماضي كجزء اساسي من الحاضر ، يقدم للحاضر الفضائل التي كان قد انعم بها على ما سبقه من الدهور . وكان ليبيانيوس قادرا على ان يعلم هذا المفهوم لتلاميذه ، وكان يحاول ، من خلال خطبه العامة ، حماية استقلال انطاكيه من آثار الحكم الامبراطوري كما كان يصير اليه ابان حياته .

وكان ليبيانيوس دائم اليقظة لصيانة العدالة في المجتمع والحكومة ، وقد كتب سلسلة كاملة من الخطابات ، وجهها اما الى الامبراطور او الى الحكام الامبراطوريين ، او وزعها كمنشورات او خطابات مفتوحة ، تظهر فيها انسانيته الحارة

واهتمامه بالمحافظة على اللياقة والنظام في حياة المخلوقات البشرية التي كانت ، بمجموعها ، تكون المدينة اليونانية ، انطاكية .

وكانت هناك حاجات كثيرة تلفت نظره ، من اكثرها استعجالا اصلاح قانون العقوبات ، وفي دراسة مشهورة بعنوان « ما يتعلق بالمساجين » Concerning the Prisoners ، طالب بتحسين معاملة المساجين الذين ينتظرون المحاكمة ، وبمحاكمة المتهمين دون تأخير ، وباقامة العدل الصحيح عندما يمثل المتهمون امام القضاء . وبحسب القوانين القائمة آنذاك ، لم يكن هناك مجال لهذه الشرور ؛ ولكن سوء استعمال السلطة كان ناجما عن كسل القضاة وموظفي المحاكم والمساجين وعدم كفايتهم وميلهم الى الجشع والرشوة . وقد تفاقم الامر في انطاكية الى درجة احس ليبيانيوس معها بضرورة توجيه هذه الدراسة الى الامبراطور نفسه . ويدل التشريع الذي سنه ثيودوسيوس على انه كان لعرض ليبيانيوس هذا بعض الاثر .

ولم تقتصر المشكلة على المساجين ، بل تعدتهم الى الفقراء والطبقات العاملة ، الذين كانوا يحتاجون الى الدعم والحماية ايضا . وقد تدخل ليبيانيوس مرارا ليطالب المعاملة العادلة لجميع من كانوا في خطر من ان تستغلهم مصالح اقوى منهم بما فيهم المزارعون والخبازون وصغار التجار . واذا قصر

حاكم امبراطوري عن القيام بواجبه كما يجب ، كان يجد تفاصيل تقصيره منشورة في « كتاب مفتوح » يقرأه الجميع في انطاكيه ؛ واذا قام بشأن هذا الكتاب خلاف ، كان ليبيانيوس يستأثر بالغلبة ، نظرا لمقامه الرفيع ومواهبه الادبية .

وكان ليبيانيوس يلاحظ بكل سرعة اية خطة او اي تجديد يبدو فيه تهديد لاسلوب الحياة المثالي في انطاكيه ، ثم يقوم بنشر كتاب مفتوح ، او القاء خطاب عام ، بصدد تلك النقطة . فاذا لاحظ مثلا ان الولائم التي كانت تختتم بها الالعاب الاولمبية كانت تهدد بفقدان طابعها التقليدي ، لان المسؤولين بدأوا يسمحون للضيوف باصطحاب اولادهم الى تلك الولائم ، في الوقت الذي كان الاولاد لا يزالون اصغر من ان يشتركوا في هذه المناسبة اشتراكا لائقا ، كان ليبيانيوس يشعر ان ذلك امر يدعو لقلق عام ، لان الاحتفال بهذه الالعاب على الوجه اللائق كان مظهرا مهما من مظاهر حياة المدينة الاصيلة . وكان هناك تهديد آخر لسلامة هذه الالعاب ، وهو محاولة توسيع البلثريون ، وهي البناية التي كان يستعملها الرياضيون الراغبون في الاشتراك بالالعاب لاجراء التصفية والاختيار النهائي بينهم . وقد كانت البناية في الاصل صغيرة بحيث كانت تسمح للمختصين وبعض المواطنين المسؤولين فقط بمشاهدة هذه التصفيات ، واما توسيعها فكان سيتيح المجال لدخول جمهرة من المتسكعين وذوي الاخلاق المشبوهة الذين

لا يجوز ادخالهم ؛ هنا ايضا احس ليبيانيوس بضرورة اعتراض رسمي ضد هذا التجديد الذي كان سيؤدي الى التقليل من منزلة الالعب .

وقد عمل ليبيانيوس دون توقف من اجل المحافظة على النظام واللياقة في حياة مدينته ، على الرغم من الصداق والامراض المتكررة التي كانت تصيبه . وبهذا ، فانه لم يحافظ على دوره كمواطن اول فحسب ، بل قام بعمله كمعلم ايضا ، اذ انه كان يعطي لتلاميذه مثلا في المواطنة التي تتمثل فيها فضائل المدينة الكلاسيكية من حيث استخدامها للتأثير على المشكلات القائمة .

وكان ليبيانيوس واصدقاؤه وتلاميذه الذين تأثروا به تأثرا قويا ، يحسون احساسا عميقا بدور الماضي في تشكيل الحاضر ، ويرون ان سلامة المستقبل تكمن في المحافظة على تقاليد الماضي النبيلة . وكان هذا هو الراي الذي استرشد به ليبيانيوس وهو يراقب الحياة حوله في انطاكية . ولم يكن التجديد ، من حيث هو تجديد ، امرا سيئا بالضرورة ، ولكنه يمكن ان يكون خطيرا للغاية واذا هو احل محل شيء ذي قيمة مجربة ودائمة نظاما جديدا ذا فائدة مشكوك في امرها . وقد رأى ليبيانيوس ان العالم مليء بهذه الدوافع والميول للتغيير والتجديد و « التحسين » ؛ ولكن ، كيف ستكون النتيجة اذا سمح لهذه القوى ان تتحرك بحرية ، دون ردع او تمحيص ؟

لم يخف ليبيانيوس من قوى التغيير خوفاً من قوى التداعي . وكان يمكن تغادي التداعي بالحفاظ على الحياة الاصلية للمجتمع ، تلك الحياة المرتكزة على المدينة . وكان قلق ليبيانيوس على المدينة اليونانية بهذا العمق لانه وجد فيها دوافع الحياة الحقيقية ، في مواجهة ضغط التحدي المسيحي والتطورات السياسية الدارجة - كان يجد هذه الدوافع في المدينة اليونانية الوثنية ، بتقاليدھا التاريخية الطويلة ، وبألهتها ، وبشعورها بالمسؤولية التعليمية الملقاة على عاتقها ، وبالفضائل التي كانت تنميها في نفوس مواطنيها . وقد وجد ليبيانيوس تهديداً لتقاليد المدينة اليونانية في جميع الاخطار المحيطة بحضارتها ومجتمعها ، وهي الاخطار التي كان يراها حوله في كل مكان . وبالفعل ، فقد كان تزايد هذا التهديد هو الامر الذي اكد بوضوح متزايد قيمة ما تمثله المدينة اليونانية ، في مفهوم ليبيانيوس . وبالرغم من شجاعته ، فقد رأى عالمه يتداعى . وكان ليبيانيوس يستطيع ان يستعير عبارة من جيبون ينسب فيها هذا التداعي الى انتصار البربرية والديانة المسيحية . وقد عجز ليبيانيوس عن ان يدرك ان القوى المحركة كانت في الحقيقة تختلف عن تلك التي تخيلها ، وانها كانت اقوى مما تصور . وقد اخفق في تفهم جوهر ما كانت هذه القوى تساعد على تطويره لاختفاؤه في ادراك مصدر هذه القوى . فمن بين الاعتراضات الوثنية على المسيحية ان ذلك الدين الجديد بدا وكأنه ينزع من الماضي الثقة التي كان الوثنيون يولونه اياها ، ويسقط عنه صفة

تمثيله للتقاليد الاساسية المكونة التي بنيت عليها الحضارة القائمة . اما ما يدركه ليبارنيوس واصدقاؤه فهو ان المسيحية قد عوضت عنه بمفهوم جديد لسبب الحياة ، وان نظرة المسيحية الى الطبيعة والانسان والله كانت تمثل قوة ستصير الى تغيير وجه المجتمع .

لقد كان الانسان حتى ذلك الوقت ، العنصر الرئيسي في نظرة المسيحية والوثنية الى المجتمع والعالم . وكانت حضارة اليونان الكلاسيكية حضارة الفرد ، وكانت المسيحية دين تغيير حياة الفرد . اما ليبارنيوس ، فكان ، اثناء جلوسه في مدرسته او تجواله في الشوارع التي تحفها الاعمدة ، يفكر في نوع واحد من الافراد ، وكان يعتقد ان هذا النوع هو الذي يجب ان يكتب له البقاء ، اذا اراد الناس ان يحافظوا على حضارتهم . ولكنه لم يدرك انه كان بإمكان مثل المسيحية الاعلى امتصاص هذا الفرد بحيث يمكن للتقاليد الكلاسيكية ان تجد حياة جديدة دائمة ضمن الثقافة المسيحية . وفي هذا الوقت بالضبط ، كان علماء اللاهوت والفلاسفة المسيحيون يسعون الى تحقيق هذه الغاية . والحق يقال ان ما تميزت به الانسانية الكلاسيكية من قوة خاصة هو ما منع ليبارنيوس من ادراك هذه الحقيقة .





٦ عالم نوحنا قم الذهب الجديد



« محبة المسيح تحتنا » .

الرسالة الثانية الى اهل كورنثوس

اذا تسلق الزائر جبل سيلبيوس وتفحص المدينة الممتدة امامه ، وجد عدد المعابد الوثنية يفوق عدد الكنائس المسيحية . ولكنه يعلم ان تلك المعابد كانت ، في زمانه ، مجرد آثار تاريخية ومتاحف ، لانه ، اذا كانت انطاكية مقرا قديما للآلهة ، فقد كانت ايضا اول مكان سمي فيه الرسل مسيحيين . ولم يستطع احد ، سواء اكان وثنيا ام مسيحيا ، ان ينسى هذه الحقيقة ، لان اكثر الملامح لغتنا للنظر في منظر المدينة العام ، كما يبدو للزائر ، القبة الذهبية التي تتوج الكنيسة العظيمة الثمانية الشكل التي بناها قسطنطين الكبير قبل ذلك الوقت باربعين سنة ، والتي كانت تجثم وسط فنائها الواسع الذي تحف به الاعمدة ، تحيط به بنايات مختلفة الاشكال صممت لخدمة الكنيسة . وكان هذا اعظم حرم مسيحي في المدينة . لكن كانت هناك كنيسة اخرى جديدة في طور البناء ، بوشر بها في السنوات القليلة السابقة ، ولم ينته بناؤها بعد .

وكانت هذه هي كنيسة القديس بايلاس المصلبة الواقعة على ناحية نهر العاصي البعيدة من المدينة ، لانه لم يكن قد بقي في المدينة متسع لبناء كبير كهذا . وكان من المناسب ايضا ان تبنى هذه الكنيسة في ساحة مارس التي نفذ فيها حكم الاعداء بعدد كبير من الشهداء المسيحيين ، فقد كان بايلاس نفسه ، اسقف انطاكيه ، شهيدا مشهورا ، بل كان من اوائل شهداء المدينة واعظمهم .

وكان منظر المعابد والكنائس ، بالنسبة للزائر المسيحي ، يروي قصة شهرة انطاكيه كمركز قديم وفعال للمسيحية . وكانت التقاليد المسيحية الطويلة التي انتصرت الآن ، بعد ثلاثة قرون من حياتها، عاشت فيها خارجه على القانون، تتمثل في كنيسة قسطنطين وهي كاتدرائية بطريركية انطاكيه ، وكان الزائر المسيحي يسرع الى انطاكيه للتعبد فيها .

هنا ، كان الزائر يستمع الى يوحنا فم الذهب ، الخطيب العظيم الذي كانت شهرته تتخطى حدود مدينته . ولئن عرف الزائر في ليبانيوس المثل الاخير لثقافة ائينه القديمة ، فقد كان يوحنا فم الذهب يكتسب شهرة باعتباره احد المبشرين العظام بحياة اورشليم الجديدة .

وكان مظهر يوحنا فم الذهب الخارجي ، وهو يعظ من فوق المنبر الرخامي ، وسط الكنيسة الثمانية الشكل ، لا

يوحى بأية عظمة . فقد كان قصير القامة ، نحيف البنية ، حتى وهو في لباسه الكهنوتي الرسمي ، هزيل الملامح ، ذا جبهة عريضة صلعاء . وكان سكان انطاكية جميعهم يعلمون ان صيامه الاختياري ايام شبابه ، عندما كان ينسحب الى الصحراء ليقوم بتأملاته الدينية ، قد اثر على جهازه الهضمي . وكان يأكل من الطعام ما يكفي لابقائه على قيد الحياة ، ويقال انه كان يعاني من سوء هضم دائم . وكان حقا ، حسب الاصطلاح الشائع ، « رياضيا من اجل المسيح » لان كل شيء في هيئته ومنظره كان يدل على الرياضة الروحية الصارمة التي فرضها على نفسه . وقد كان الناس ينظرون الى هذه المظاهر في ايامه باحترام كبير ، تماما كما كان يحدث في السابق ، حين كانت العلامات الجسمية التي يحملها المجاهرون بالنصرانية رغم الاضطهاد - من عين مفقودة ، او رجل عرجاء ، او يد كسيحة ، وهي دلائل على التعذيب الذي عانوه من اجل الانجيل - تضيء على حاملها مكانة محترمة بين اصحابهم من المسيحيين .

ولو مررت بيوحنا فم الذهب في الشارع لما استلقت انتباهك . وقصارى ما قد تلاحظه هو كاهن هزيل البنية ، رث الثياب . ولكن عندما كان يحين وقت الوعظ ، بعد ان ينتهي جزء من الاحتفال بالقربان المقدس ، ويتوجه هذا الواعظ الى المنبر ، ويبدأ في الكلام ، كان كل رجل وامرأة من المصلين يشعر بأنه يمر في تجربة نادرة الحدوث . ولم يكن عجبيا ،

اذن . ان هذا الرجل ، واسمه يوحنا الانطاكي ، اصبح يلقب بـ «يوحنا كريسوستوم» ، اي «يوحنا فم الذهب» ، لانه كان يملك موهبة الفصاحة الرائعة ، وهي موهبة نادرا ما وجدت عند الواعظين المسيحيين ، سواء من سبقه منهم ام من تلاه .

عقل متدين تدينا عميقا ، ومعرفة حادة وحساسة بالروح الانسانية ، وعلم واسع وثاقب بالكتابات المقدسة ، وفوق كل شيء ، حب حار لتعاليم المسيح - كل هذه كان يوحنا يصبها في تيار من البلاغة اهله لكي يكون واحدا من اعظم خطباء عصره ، في اي من الاطارين : الوثني او المسيحي . كانت تلك موهبة اللغة بأعظم ابعادها وانبلها . وحالما كان الخبر يذاع بان يوحنا فم الذهب سيلقي العظة ، كانت الكاتدرائية تفص بالمصلين . وحتى المزارعون الذين كانوا يفدون الى انطاكيه من الريف المحيط بها ، والعمال البسطاء في المدينة ، الذين لم يكونوا يعرفون الا اللغة السريانية ، كانوا يتجمعون في جهة معينة من الكنيسة حول شماس يتكلم اللغتين اليونانية والسريانية ، ليترجم العظة لهم جملة جملة بينما كان فم الذهب يلقيها . وكان هناك فريق من كتبة الاختزال يدونون كلمات الواعظ ، لانه كان ، في كثير من الاحيان ، يرتجل موعظته ارتجالا ، حسب ما يتيسر له من الالهام . وبالرغم من ان العظة كانت تدوم ساعتين في بعض الاحيان ، فلم يكن المصلون يملونها ابدا ، مع انهم كانوا يستمعون اليها وقوفا طيلة الوقت . وقد دونت التقارير المأخوذة عن تقييدات

المختزلين كيف كان كلام يوحنا فم الذهب يقاطع بالتصفيق ،  
اذ ان العادة كانت تسمح بذلك في تلك الايام .

وكان يوحنا فم الذهب يشعر بحق ان رسالته في الحياة  
هي رعاية النفوس البشرية ، وكان الناس يتجهرون للاستماع  
اليه بهذه الصفة . وكانت الاداة الرئيسية التي استعملها  
لنقل رسالته - من تعليم ، وتنبيه ، وتعزية ، وتحذير -  
عظات مبنية على الكتاب المقدس ، يشرح من خلالها كتب العهد  
القديم والعهد الجديد شرحا منسقا . وكان يقدم هذه العظات  
في سلسلة متواصلة ، يشرح فيها كتابا مختارا - مثلا : سفر  
التكوين ، او سفر المزامير ، او سفر اشعيا ، او انجيل متى ،  
او انجيل يوحنا ، او اعمال الرسل ، او رسالة القديس  
بولس الى اهل روميه ، ورسالتاه الى اهل كورنثوس ، وغيرها ،  
بشكل مفصل ومنظم . وكان يقرأ كل عدد بنصه ، ويشرحه ،  
ثم يكشف القصد من تدوينه . ولم يكن يهمل اية ناحية من  
نواحي تفكير الكاتب ، شارحا آراءه ببساطة وعدم التواء يلفتان  
النظر .

وكان كل جانب من جوانب فكر يوحنا وكلامه موجها نحو  
دراسة الحوار بين الله والانسان . واما يوحنا الواعظ ، فكان  
يخاطب قلوب المصلين مباشرة ، وكان يبدو انه عالم بكل طرف  
من اطراف حياتهم وبكل نوع من انواع المحن ، والاعباء ،  
والتجارب ، والاحزان ، وحتى الافراح ، التي كانت تمر بهم .

وكانت مكانته العظيمة مبنية على معرفته الدقيقة الحنون بالانسانية ، التي كان ينظر اليها دائما ضمن اطار الحب الالهي . وكان الجميع يعلمون ان كل فكر هذا الواعظ كان موجها الى التنشئة الروحية لرعيته ، والى سد حاجاتهم ، واطهار حقيقة طبيعتهم لهم ، وحقيقة رسالتهم كابناء لله . ولم يكن يبدو ان هناك اي جانب من جوانب حياة الانسان الروحية الا والم به ، ولم تكن هناك اية حاجة روحية تشعر بها رعيته الا وعرف اسلوب معالجتها . وقد نظر اليه جميع سكان انطاكية نظرة حب ، وفي بعض الاحيان نظرة رهبة ، بل ان الوثنيين ايضا كانوا يحترمون طلاقته وبرامته فسي اللغة اليونانية .

وكان يمكن للزائر ان يفكر ، وهو يستمع الى يوحنا فم الذهب ، في ماهية المقومات التي كونت هذا الرسول الفريد المبشر بالكلمة . لقد كان واضحا ان يد الله كانت عاملة فيه ، ولكن ما هي طبيعة الاعداد الدنيوي لمثل هذه الرسالة في الحياة ؟

لم تكن ولادة هذا الواعظ ونسبه يختلفان كثيرا عن ولادة العديدين من معاصريه ونسبهم في انطاكية . لقد كان والداه مسيحيين ، وكانا يحتلان منزلة هامة ومسؤولة بعض الشيء في المدينة . وكان ابوه ملاكا من اصل نبيل ، وقد بدأ حياته العملية في الخدمة المدنية الامبراطورية ، ثم رقي ، بسبب



كفاءته ، الى وظيفة مسئولة في مكتب كونت الشرق ، وهو لا يزال في مقتبل العمر نسبيا . ولكنه توفي فجأة بسبب اوجه العلاج الطبية المحدودة ، تاركا وراءه ارملة اثوزا وابنها الطفل يوحنا .

لم يكن ذلك الوضع ظرفا غير طبيعي ؛ وقد كرست الارملة الشابة - وكانت في العشرين من عمرها - نفسها لتعليم ابنها الصغير . ولم تجد اثوزا نفسها مضطرة للزواج ثانية ، كـ بعض الارامل ذوات الامكانيات المادية المحدودة ، اذ انها ورثت من الاملاك ما اغناها عن اتخاذ مثل هذه الخطوة . وقد مكنتها مواردها بالفعل من ارسال ابنها الى اقدر المعلمين في انطاكية ، ومن بينهم اندراجاثيوس ، الذي درسه الفلسفة ، وليبانيوس ، الذي لقنه البلاغة .

وقد كشف تعليم الصبي عن موهبة ملحوظة في الادب والبلاغة ، فصمم يوحنا - هنا ايضا كالعديد من معاصريه - على ان يستخدم مواهبه في الخدمة المدنية التي كان ابوه قد نجح فيها ، ومن اجل ذلك ، كان من الضروري له ان يدرس القانون بعد فراغه من دراسة البلاغة .

وكان يوحنا فم الذهب يقوم بواجباته المسيحية تحت اشراف امه ، اثناء تلقيه العلم على ايدي معلميه الوثنيين . وفي سن الثامنة عشرة ، مر بتحول هو ، حرفيا ، تحول الى

الله ، وهو شيء لم يكن قد شعر به من قبل . ولم يدون يوحنا ظروف هذا التحول ، ولكن هذا الشاب — وكان من يصل سن الثامنة عشرة يعتبر في سوريه قد حصل على قدر من النضج العقلي — عرف الآن تماما ماهية رسالته في الحياة كمسيحي . وكان ميليتيوس ، اسقف انطاكيه ، قد لاحظ تلك المواهب الشخصية التي يتحلى بها ، وادرك مدى ما يمكن ان يصير اليه ، فالحقه بحلقة الطلاب الذين كان يجمعهم حوله . وبما انه لم تكن هناك حلقات تدريسية في علم اللاهوت في ذلك الوقت ، فقد كان الاساقفة يجمعون حولهم الشبان الذين يرجى منهم الخير ، لتشجيعهم على ارتسام الكهنوت ، وكانوا يلقنونهم العلم كلما سمحت لهم الفرصة .

كانت هذه فرصة رائعة بالنسبة ليوحنا الشاب . وقد نمت عقيدته ورسخت بفضل تدريس الاسقف له، وتأثيره الشخصي عليه . وتقدم الشاب في علومه حتى وصل الى الحد الذي يؤهله لان يعمد في الكنيسة ، وبعد ذلك بثلاث سنوات توصل الى درجة قارئ ، وهي رتبة بسيطة في الكنيسة تسمح له بقراءة الاجوبة وترتيل الصلوات .

بدأ يوحنا الآن دراسته ، الى جانب دروس الاسقف ، مع اللاهوتي الشهير ديودوروس الطرسوسي ، الذي كان راهبا عالما استقر في دير انطاكيه واجتذب اليه ، بعلمه وورعه ، عددا من التلاميذ . وقد ظل يوحنا طيلة هذه الفترة يعيش في

بينه حياة تقشف قاسية ، فكان يأكل قليلا ، وينام اقل ما يمكن ، ويكرس وقته كله للدراسة والتعبد .

وسرعان ما بدأ يوحنا يفكر في اتخاذ الخطوة التي كانت في العادة تتلو هذه الطريقة في العيش ، وهي الانسحاب من العالم الى الصحراء ، او الى كهف في الجبل المطل على انطاكية ، حيث يمكن له ان يصرف وقته كله في الصلاة والتأمل ، بعيدا عما يشتت الفكر في العالم . فلكي يصل الانسان الى ذروة الروحانية ، كان من الضروري له ان يحرر نفسه من مغريات العالم . ولكن أمه رجته الا يرميها ثانية ، ويترك لها وحدها مسؤولية ادارة البيت وممتلكات العائلة .

الا ان الشاب شعر ان رسالته تدعوه بشدة لا سبيل لمقاومتها ، فقرر ان يتبعد عن العالم . ولا شك ان أمه ادركت حتمية هذه الخطوة . وفي الجبال القريبة من انطاكية ، وجد يوحنا ناسكا عجوزا يعيش في احد الكهوف ويدعى سيروس ، ف قضى بصحبته اربع سنوات ، تعلم منه الحكمة فيها ، ودرب نفسه خلالها على التحكم في رغباته ومقاومة استمالة العالم الحتمية لاي شاب يتمتع بكامل قوى الشباب . وكان التدريب العادي للشبان الراغبين في دخول الحياة الدينية يتلخص في السيطرة على الجسم ، والخلوة ، وتناول النزر القليل من الطعام ، والصلاة المتواصلة .

ويذكر كاتب سيرة يوحنا ، واسمه بالاديوس ، انه عندما

تغلب في النهاية على اغراءات اللذة « عن طريق العقل اكثر مما عن طريق العمل المضني ، انسحب الى كهف وحده ، بسبب رغبته الشديدة في ابعاد نفسه عن العالم ، وقضى فيه اربعة وعشرين شهرا ، حرم نفسه النوم في معظمها ليتفرغ لدراسة موائيق الله ( اي العهد القديم والعهد الجديد ) ، من اجل التخلص من الجهل . ونتيجة لتينك السنتين اللتين قضاهما دون اضطجاع ، فقد تبلدت اعضاء معدته ، واثّر البرد على وظائف كليتيه تأثيرا سيئا » . وعاد يوحنا الى انطاكيه ، بعد ان اخفق في معالجة نفسه ، وبعد ان آمن انه يجب الا يضحي بحياته بهذه الطريقة .

وقد عاد يوحنا الى انطاكيه بعد ان تغير باطنه تغيرا كاملا كما كان يأمل ، وشعر الآن انه مستعد لتكريس ذاته لخدمة الله ، بعد ان ضبط نفسه ونجح في اخضاع قواه وافكاره جميعها لسيطرة نظراته الى المسيح . ولكنه احس قبل كل شيء ، مثل الكثيرين غيره من الشبان في ذلك الوقت ، بالحاجة الى فترة اخرى من الدراسة ، ورجا ان يصرف وقته بالتأمل والحديث مع صديق له في مثل سنه ومحيطه ، هو باسيل . ولكن الاسقف والكهنة كانوا قد راقبوا يوحنا لمدة طويلة ، لادراكهم بانه يتمتع بمواهب خارقة ، وفي النهاية اضطر يوحنا الى الاذعان لهم ، فقام صديقه الاسقف ميليتيوس برسمه شماسا سنة ٣٨١ . وبعد خمس سنوات ، رفعه خليفة ميليتيوس ، وهو الاسقف فلاقيان ، الى درجة الكهنوت ،

وعينه عضوا في هيئة الكاتدرائية ، حيث كان يقوم بالوعظ ويشترك في الاعمال الرعوية المختلفة التي نشأت حول الكنيسة الرئيسية في المدينة .

وتلفت يوحنا حوله ، فوجد امورا عديدة ومتنوعة تحتاج الى خدمات الكهنة المسيحيين في انطاكيه في ذلك الزمان . وكان قد مر على تحرير القديس قسطنطين الكبير للمسيحية اجل لم يتعد السبعين سنة ، ولكن ، رغم ان العهد الجديد الذي رحب به المسيحيون في عهد قسطنطين كان قد تثبت بالتأكيد ، الا انه لم يكن قد وصل الى درجة الاكتمال . فلم تكن الوثنية قد انقرضت كليا ، بل بالعكس ، فقد اظهر الدين القديم صلابه مدهشة في اجزاء عديدة من الامبراطورية ، وكانت انطاكيه لا تزال احد المراكز الرئيسية للمذاهب القديمة . ومع ان الامبراطور ثيودوسيوس كان قد اصدر سلسلة من البلاغات يمنع بموجبها العبادات الوثنية وتعاطي السحر والعرافة ، الا ان الانصياع لهذه البلاغات كان مؤقتا ، وبعد مدة اصبحت هذه البلاغات مجرد جبر على ورق ، وثبت ان الوثنيين الاقوياء في الامبراطورية كانوا يشكلون اعدادا لا يستهان بها : لقد كانت الوثنية اعمق جذورا من ان تنتهي بمجرد اصدار القوانين . وهكذا ، ومع ان مدينة يوحنا فم الذهب كانت مقرا قديما للعقيدة المسيحية ايضا ، الا ان مهمة تحويل الناس جميعهم فيها الى اتباع للمسيح لم تكن قد اكتملت بعد .

وهكذا ، وجدت الطائفة المسيحية نفسها ، وهي التي كانت تعزز بانحدارها الروحي من الرسل الذين سموا مسيحيين لأول مرة فيها، مضطرة لان تعيش في مدينة عظيمة تحتوي في كل جزء منها على معالم تذكر الناس بأسلوب الحياة الوثني . والحقيقة ان المسيحيين والوثنيين كانوا مضطرين للعيش في عالم واحد ، والمشاركة في ثقافة مادية واحدة وفي اعمال ومهن يومية مشتركة . وكان يوحنا يعلم ، من خبرته الشخصية ، ان الحياة المسيحية كانت تفرض على الطبيعة البشرية ما فيه الكفاية من المتطلبات ، ولم يكن المسيحيون جميعهم قد وهبوا القدر نفسه من القوة . ولذلك عندما وجد المسيحي نفسه مضطرا للعيش في وسط كل ما يلهي ويفري في العالم الوثني القديم ، كان يحس ، كما يعلم الجميع ، بخطر كبير يدهم روحه . وكانت مهمة تحويل الوثني الى الدين الجديد ، وتحصين المسيحي في دينه ، مهمة غاية في الصعوبة تواجه الكهنة في ايام يوحنا فم الذهب . ولم يكن تحويل الوثنيين امرا يتصل بالاصلاح الاخلاقي فقط ، اذ ان ما ميز المسيحيين عن الوثنيين ، وما اقام بينهما تلك الهوة ، كان ان المسيحيين لم يتبعوا حياة افضل وحسب ، بل عاشوا حياة تختلف كليا عن حياة الوثنيين .

كان يوحنا فم الذهب قد نما وترعرع اثناء فترة الخلاف الأريوسي ، وهو الخلاف حول طبيعة المسيح الذي كان قد قسم الجزء الناطق باليونانية من الامبراطورية الى قسمين .

وكان السؤال هو التالي : هل كان جوهر المسيح ، ابن الله ، هو جوهر الله الآب نفسه ، ام ان المسيح كان مخلوقا اقل رتبة ، خلقه الله ووهبه طبيعة اسمى من طبيعة البشر ، ولكنها ادنى ، في الرتبة والالوهية ، من جوهر الآب ؟ كان هذا السؤال الذي طرحه الكاهن المصري آريوس قبل ايام يوحنا بخمس وستين سنة . هل كان المسيح الها ام انه كان مجرد انسان - انسان يتمتع بقدسية خارقة ، ولكنه انسان على اي حال ؟ وكان هذا السؤال حيويا لانه كان يؤثر على فكرة خلاص الانسان . فالغداء والخلاص اللذان اتى بهما المسيح ، هو في الحقيقة ابن الله ، ومن جوهر الآب ، ومن درجة الوهيته ، يختلف كلياً عن الخلاص الذي قدمه رجل قديس ، هو دون رتبة الله الالهية ، رغم ان الله خلقه خلقا خاصا .

كان هذا اخطر سؤال واجهته الكنيسة حتى ذلك الوقت ، وقد فجر في قلوب من خاضوا غمار الاجابة عليه جميع المشاعر والعواطف . وعندما بدأت المنازعات حوله تشكل تهديدا للامن العام ، دعا الامبراطور قسطنطين مجمع نيقية سنة ٣٢٥ لمعالجته . وكانت الغلبة في هذا المجمع للمدافعين الخنفاء عن الهوية المسيح الكاملة ؛ ولكنه كان للآريوسيين قوتهم وامكاناتهم ، فظل الخلاف مستعرا لمدة خمس وستين سنة ، تعاقب على الحكم فيها اباطرة ثمانية ، الى ان قام اخيرا لاهوتيو كبادوشيه العظام ، وهم باسيل العظيم واخسوه غريغوري النيسي وصديقهما غريغوري النازياني ، عن طريق

دراساتهم وكتاباتهم ، بثبتت وجهة النظر الحنيفة تثبيتاً تدريجياً لا مجال لزعزعته . وقد قام الامبراطور ثيودوسيوس ، الذي كان مسيحياً حنيفاً تقياً ، بالدعوة لعقد مجلس فسي القسطنطينية ، اعلن فيه اساقفة الكنيسة عن عقيدة - أصبحت تعرف فيما بعد ، على التناقض الظاهر هنا ، بالعقيدة النقية - عقيدة تسلم بوجهة النظر الحنيفة . وقام ثيودوسيوس ، رغبة منه في اظهار تمثيه مع عمل المجمع ، باصدار مرسومين امبراطوريين جعلاً من البدع جريمة تعاقبها السلطات البشرية مثلما تعاقبها القوة الالهية .

وهكذا ، فقد بدأ يوحنا عمله في وقت كان هذا الخلاف الضاري قد بت في امره اخيراً ، ولكن ذكرى ذلك الخلاف كانت لا تزال حية في العقول ، وكان لا يزال هناك اناس ، ممن اعتنقوا الآريوسية في وقت ما ، يشعرون بانهم لم يتفقوا كلياً مع المذهب الحنيف ، وكان هؤلاء عرضة لان تجتذبهم تعاليم قد يقوم بها قائد فكري جديد . وكان يوحنا فم الذهب ومعاصروه الاكبر منه سناً يذكرون زمناً كانت الآريوسية فيه الشغل الشاغل لأهل انطاكية ، وكانت هذه المدينة نفسها احدى معاقل الآريوسية الهامة . وقد كتب عالم لاهوتي مسيحي آخر ، بعد ان اشمازت نفسه من المناقشة الدائمة حول هذا الموضوع من كل جانب ان « كل سوق تطن بكلام هؤلاء الناس ، وكل حفلة عشاء تنوء تحت وطأة كلامهم السخيف ، واجنحة سكن النساء في البيوت تعملها الفوضى من جراء هذا الوضع » .



وبدا ليوحنا قم الذهب ان بعض اقارنه من المسيحيين لم يفهموا بالفعل كل جوانب هذا الخلاف . والآن ، ونظرا لان المسيحية كانت لا تزال في طور صياغة معتقدها وتعريفه ، فقد ظهر خلاف آخر حول طبيعة الروح القدس ، وكان هذا الخلاف ينذر بان يكون بمثل صعوبة المشكلة القديمة المتعلقة بجوهر المسيح . وكان الاساقفة في القسطنطينية قد اعدوا تأكيد العقيدة النيقية التي تقول بالوهية المسيح ، ولكنهم ، بعد ان قرروا طبيعة الشخص الثاني من اشخاص الثالوث المقدس، أحسوا بضرورة تبديد اي شك حول طبيعة ثالث اشخاص الثالوث .

وكان السؤال حول طبيعة الروح القدس امرا وجدا الكثيرون من المسيحيين الاتقياء صعوبة في تفهمه . هل كان لهم ان يتصوروا الروح القدس وكأنه فعل او اعلان عن قوة الله الآب ، او اظهار المسيح الذي ارسله ، ام كان شخصا اصيلا من اشخاص الثالوث ، مساويا ، في جميع الوجوه ، لشخص الآب والابن ، حتى في الالهية ؟ وكان عمل الروح القدس في حياة المسيحيين معروفا للكثيرين ، ولذلك كان من المهم جدا لهم ان يفهموا ماهيته بدقة .

هذا هو الخلاف الجديد الذي كان لا بد له ان يبرز بعد ان ثار الخلاف الآريوسي . وهنا ايضا بدأ اللاهوتيون الكابادوشيون يبذلون جهودهم ، عن طريق كتابة الرسائل

العلمية والمناقشات الجدلية ، في الوقت الذي كان فيه يوحنا فم الذهب يباشر عمله في الكنيسة . ومع ان الواجب كان يملي على أي مسيحي ورع بان يساند فكرة الوهية الروح القدس الكاملة ، الا ان البحث كان مليئا بالصعوبات ، اذ كانت الجماعات المتناحرة - هذه تقول بان الروح القدس مخلوق ، وتلك تصر بانه عضو كامل من اعضاء الثالوث المقدس - تجمع النصوص من التوراة والانجيل لاقتباسها وروايتها ، مساندة لوجهات نظرها المتباينة .

هذه كانت حالة الدراسات اللاهوتية ، وتلك كانت خلفية العالم المسيحي الفكرية عندما عاد يوحنا فم الذهب الى انطاكية من عزله الطويلة . اما هو ، فقد بدا له ، من تتبعه للخلاف اللاهوتي ، ومشاهدته لحياة الطائفة المسيحية في انطاكية ، ولمشكلاتها العملية الآنية ، انه ، بالنسبة له نفسه على الاقل ، لم يكن هناك مجال للتردد في اختيار عمله في الحياة . صحيح انه كان قد درس اللاهوت بكل دقة ، وانه كان قد امضى ست سنوات في عزلة من التأمل في اسرار الله ، ولكنه ، في موضوع الاختيار بين العلم اللاهوتي وبين رسالته كراع للرعية ، لم يكن يساوره ادنى شك . وكان قراره ان يهب حياته لمسيحيي انطاكية . وكان بإمكانه ان يترك لباسيل والغريغوريين مهمة الحفاظ على صفاء العقيدة ، ولكن هنا ، في انطاكية ، مدينته ومسقط رأسه المحبوب ، كان هناك عمل لا يمكنه ان يتغاضى عنه . وكانت مسؤولية الكاهن تتطلب منه ان

يؤهل نفسه ليتمكن من معرفة مشيئة الله في عمله ، وماهية العمل الموكول اليه . ان الله قد اظهر نفسه ، وليس على المرء الا ان يتعلم كيف يدعن للوحي الالهي .

وبالنسبة لكاهن مثل يوحنا فم الذهب ، يملك الفرصة والموهبة ، كان العمل في مدينة كأتطاكيه ينقسم الى حقلين ، احدهما روحي والاخر عملي، احدهما تعليمي والاخر دينوي - مع ان جميع اوجه الحياة المسيحية كانت في الحقيقة واحدة ؛ وكان واجب الكاهن الحكيم الموهوب ان يجمع بين الحقلين ويضمهما معا .

وقد شعر يوحنا فم الذهب منذ شبابه الاول بالرغبة في ان يكون معلما ، ورأى الآن ، وهو يتلفت حوله في انطاكيه ، مدى الحاجة الى التعاليم المسيحية ، من كل الانواع ، وعلى كافة المستويات . وكانت العظة نقطة الانطلاق في ذلك ، وربما كانت انجع وسيلة لاعلان الكلمة ، ولكنها في الوقت نفسه ، ليست وسيلة سهلة باي وجه من الوجوه . فقد ضمت جماعة المصلين في كاتدرائية انطاكيه مسيحيين من جميع المستويات الثقافية ، ابتداء بكونت الشرق ، وحاكم سوريه ، والشيوخ المحليين ، وانتهاء بالمزارعين ، والصناع ، والعبيد الاميين . وكان بعض نساء هذه الجماعة مثقفات ، بينما كان غيرهن من النساء غير متعلقات . ولربما كان ايضا بين المصلين جماعة متخفية من الوثنيين الذين كانوا يفدون الى الكنيسة ليتعلموا

بعض الاشياء عن العقيدة المسيحية . وكان جميع هؤلاء الناس - بما فيهم اعظم اهل الارض سلطانا - بحاجة الى دروس في تعاليم الكنيسة وطريقة الحياة المسيحية . وكان بعضهم يحتاج ، اول ما يحتاج ، الى دروس في الصلاة وفي قراءة الانجيل . وكان بعضهم لا يملك نسخة من الانجيل ، او يملك بعض اجزائه فقط ، وحتى هؤلاء لم يكن بوسع احد ان يجزم بانهم يقرأونه كل يوم . وكانت مهمة نشر قراءة الانجيل تروق لذوق يوحنا البلاغي ولاحاساسه بالحبة المسيحية . وكان عليه ان يخطط عظاته بشكل يجعل فيها شيئا من الفائدة لكل فرد من مستمعيه . ومن هذا المنطلق ، تعلم يوحنا فن البساطة التي تتميز بها العظة العظيمة .

لكن المهمة ، كما عرف يوحنا ، لم تكن محصورة في شرح الكتابات المقدسة وتلقين المصلين التعاليم المسيحية - على الرغم من ان هؤلاء المصلين كثيرا ما كانوا لا يتلقون غير هذا القسط من الثقافة الدينية . وكانت الحاجة للتعليم الاخلاقي ملحة ايضا . فقد كان المسيحيون يعيشون جنبا الى جنب مع الوثنيين ، شركائهم في المواطنة ، وكانوا في بعض الاحيان من اقرباء اولئك الوثنيين ، الذين علمتهم ثقافتهم منذ العصور القديمة ان غاية وجود الانسان على الارض هي المتعة الجسدية والنجاح المادي ، وان جسم الانسان وسيلة مبهجة من وسائل المتعة .

وكان يوحنا مؤهلاً للكلام عن هذا الجانب بالذات من الحياة في انطاكية . فقد كان له من العمر ما يجعله يذكر حكم يوليوس المرتد ، ومحاولته احياء الوثنية ثانية . وكان قد تدرج هو نفسه في مراحل المنهاج الكلاسيكي جميعها ، فقرأ اعمال الكتاب الوثنيين ، ودرس اسلوبهم ، وكان العديدون ممن رفقائه في المدرسة من الوثنيين . وكان الناس يشاهدون ، في مدينة وثنية الاصل كانطاكية ، مظاهر الحياة القديمة في كل مكان - في الابنية العامة ، وفي الحمامات ، والبيوت الخاصة ، التي كانت اللوحات فيها، والفسيفساء ، والتماثيل، تظهر المشاهد من الاساطير الوثنية ومباهج الحياة آنذاك . وكانت هناك عائلات كثيرة مسيحية بالاسم تحتفظ بالعادات الوثنية ، مثل الموسيقى ، والرقص ، وجميع انواع المرح والطرب في الاعراس ، التي كانت خليقة بان تعتبر مناسبات دينية محضة . وقد ظل بعض المسيحيين يرتدون الطلاسم الوثنية . وقد هاجم يوحنا ، في احدى خطبه التي القاها في عدد من معتنقي المسيحية الذين كانوا يتهيأون للعماد المسيحي ، « أولئك الذين يستعملون الطلاسم والاحجية ، ويطوقون رؤوسهم واقدامهم بقطع النقود الذهبية المنقوش عليها رسم الاسكندر المقدوني » . وكان يوحنا يدرك جيداً ان الالعب الاولمبية المحلية ، برغم تطهيرها من اكثر العناصر اساءة للفكر المسيحي ، كانت لا تزال احتفالات وثنية . وكان يقام في شهر ايار (مايو)، كل ثلاث سنوات، احتفال المايوما بمظاهره التهتكية الليلية التي لا توصف ، والتي ربما كان اكثرها اساءة

في نظر يوحنا فم الذهب ، بسبب تكراره اليومي ، المسرح الذي كانت تصور فيه رقصات الباليه والتمثيل الصامت حياة الآلهة والالاهات الخاصة الخليعة . وكان يوحنا يعلم انه لم يكن من الصعب على هذه الحفلات المسرحية ان تقوض الخلق المسيحي لبعض افراد رعيته ، وكان دائم التحذير باشد العبارات من هذه المباهج الدنيوية . وكان يوحنا خليقا بان يتتهج لان المصارعات المثيرة ، على الاقل ، كانت قد اوقفت في انطاكية ابان عهد ثيودوسيوس . ولم يكن سهلا على الواعظ المسيحي ان يزاحم ملاهي وملذات مدينة وثنية مثل انطاكية . ولكن يوحنا فم الذهب ادرك ان هذه كانت واحدة من اعظم المهمات والفرص المطروحة امامه . وقد شجعت المشاهد التي رآها في المجتمع من حوله غريزته كمعلم وراع ديني . وكانت بعض الامور الانيقة والبهيجة بالنسبة للوثنيين تظهر للمسيحيين وكأن بها لمسة من القدارة . وربما لم يكن مما اساء الى المسيحية كليا اضطرارها للعيش ، الى حد ما ، في كنف الوثنية ، لان هذا التلاصق اظهر مدى اختلاف الحياة المسيحية عن الحياة الوثنية . وقد ادرك المسيحيون المتبصرون هذا ، واستطاع راعي النفوس الحاذق ان يجعل من هذه النقطة اساسا لتعاليمه .

لكن ، كانت هناك حاجة ايضا الى انواع اخرى من التعليم ، لها ، من بعض النواحي ، طابع اخص من تلك . فكانت احدى وظائف يوحنا فم الذهب تعليم الكبار الذين تحولوا الى

المسيحية وكانوا في ذلك الوقت يتهيأون للعماد ولنيل القبول في الكنيسة رسميا . وكان هذا النوع من التعليم يتطلب مقدرة خاصة ، اذ ان هؤلاء المتحولين كانوا يأتون من جميع الطبقات ويمثلون مختلف انواع التعاليم والخلفيات الدينية . فمن فلاسفة لا ينتمون الى اي مذهب معين ، الى اتباع لمختلف المذاهب المعروفة آنذاك في العالم الوثني، الى متحولين من اليهودية احيانا . وكان بعض المتحولين الى الدين الجديد مخلصين في ما عزموا عليه ، واما في بعض الحالات الاخرى ، فكان من المشروع الشك فيما اذا كانت رغبة هؤلاء الراغبين في اعتناق المسيحية مدفوعة بغير البواعث الدينية المحض .

وكان على الراعي ان يعلم جميع هؤلاء المتحولين أسس العقيدة وان يجب على أسئلتهم . وكان عليه ان يكون مستعدا لمعالجة استفساراتهم واعتراضاتهم المحتملة المبنية على مدارس الفلسفة المختلفة . وكان يمكن للراعي ، في الحالات التي تكون فيها اعداد المتعلمين كبيرة ، ان يقسمهم الى شعب، حسب المحيط الذي جاؤوا منه ، او حسب مرحلة تطورهم في فهم العقيدة ، ولكن كان عليه في كثير من الاحيان ان يدرسهم دفعة واحدة ، وكان على المدرس ان يصمم محاضراته تصميمًا غاية في الدقة . وكانت المعمودية تتم يوم عييد الفطاس وعشية عيد الفصح ، وكان المعمدون يتلقون دروسا قبل الاحتفال وبعده .

وكانت المعمودية ، في اغلب الاحيان ، مقصورة على الكبار ؛

ولكن تعليم الاطفال كان يعتبر من اهم وظائف التعليم المسيحي واكثرها ضرورة . وقد كون يوحنا فم الذهب مهارة وبصيرة في هذا المضمار جعلنا هذا الجانب من حياته الكهنوتية من اكثر مراحل حياته فعالية .

وتظهر الرسالة التي كتبها يوحنا حول هذا الموضوع موهبته الخارقة في تعليم الاطفال وتفهم حاجاتهم . وقد كتب فم الذهب هذه الرسالة لفائدة الآباء ، لانه كان يقصد ان يشير بشكل خاص الى ان اهم مرحلة من مراحل تعليم الطفل كانت تتم في البيت . ومع ان الاطفال كانوا يؤخذون الى الكنيسة في سن مبكرة ، ومع ان الآباء ذوي اليسار كانوا يرسلون ابناءهم الى المدرسة ، فقد كان يبدو ليوحنا ان عمل الآباء في البيت كان اهم من غيره . فكان التعلم يبدأ ، حسب رأيه ، في السنين المبكرة المشكلة لعقل الطفل ، التي فيها يصوغ الآباء ، بواسطة ميولهم ورغباتهم ، كآباء ، عقول اطفالهم . وقال ان البعض ربما اعتقدوا ان هذه امور لا اهمية لها ، ولكنها بالفعل ذات اهمية عظيمة . وقد كتب يوحنا : « اذا طبعت الاشياء الحسنة في النفس وهي لا تزال يافعة ، فلن يقدر اي انسان على محوها بعد ان تثبت ، تماما كما يشب الختم الشمعي . ففي هذه المرحلة ، يرتجف الطفل خوفا في مظهره وكلامه وفي كل شيء آخر . افد من بداية حياته كما يجب . واذا كان عندك ابن صالح ، ستكون انت اول المنتفعين ، ومن بعدك الله . فأنت انما تعمل لنفسك » . فالآباء ، شأنهم شأن



النحاتين والرسمين ، يجب ان يخصصوا كل اوقات فراغهم لتكوين هذه التماثيل الجميلة التي صنعها الله ، اولادهم . فالحواس كلها - العين واللسان والسمع والشم واللمس - هي البوابات التي تحمي المدينة التي هي روح الطفل ، ويجب على هذه الحواس ان تتدرب وتخضع للنظام والتهديب .

ان كل ما يقال للطفل يترك أثرا فيه . « فلنبعد الاطفال ، اذن ، عن سماع اي شيء مؤذ من الخدم او المعلمين او المربيات » . ولذلك ، فلا ينبغي ان تروى لهم القصص التافهة التي تفتقر الى الجدية . وكان يوحنا يعرف جيدا انواع القصص الغرامية المتداولة آنذاك - « هذا الشاب قبل تلك الفتاة . ابن الملك والابنة الصغرى فعلا كذا » . ويجدر بالآباء ان يرووا لاطفالهم ، بدلا من هذه القصص ، بعض القصص المعروفة من العهد القديم ، وان يبذلوا جهدهم لجعل هذه القصص مقبولة سائغة ، وان يقصوا الرواية بأسلوب يشجع الطفل على ايجاد المعنى بنفسه . ويجب على الام ان تكون حاضرة اثناء قيام الاب برواية القصة لتمدح القصة وتسال الاسئلة المناسبة . وبعد ذلك يمكن للآباء ان يأخذوا الطفل الى الكنيسة ، حيث يستمع الى القصص نفسها وهي تقرأ كجزء من القداس . وسيقفز الطفل من الفرح حين يسمعها لانه يعرف ما لا يعرفه الاطفال الآخرون . وسيتعرف الطفل على جميع تفاصيل القصة عندما يقرأها الكاهن او الشماس ، وبذلك تعلق في ذاكرته الى الابد .

ويجب الا يحمل الاطفال اسماء أجدادهم ، بل أسماء الشهداء والاساقفة والرسل . وبهذه الوسيلة سيكون عندهم الحافز الدائم على تقليد القديسين اصحاب الاسماء التي يحملونها .

وهكذا يتعلم الطفل كيف يعيش في بيته ، وكيف يقلد آباءه في سلوك الواحد منهم تجاه الآخر وتجاه عبيده . وقد صرح يوحنا ان هذا كله ليس مجرد نظريات . « انا لا اتكلم عن أمور تافهة . نحن نبحث هنا مسألة ادارة العالم » . وقد اوصى يوحنا بالزواج المبكر ، قبل ان يبدأ الشاب حياته العملية في الجيش او في الخدمة السياسية . فاذا تزوج الشاب وعروسه وهما لا يزالان عفيفين « افلا يكون سحر حبهما نقيا تماما ؟ وفوق كل شيء ، ان يكون الله ، والحالة هذه ، اكثر رحمة بهما فيسبغ على ذلك الزواج النعم بلا حساب ، عندما يجتمعان حسب شرائعه ؟ انه يجعل الشاب يتذكر حبه دائما ، واذا ربطه هذا الحب ، فسوف يزدي حب اية امرأة اخرى » . هكذا كان المثل الاعلى الذي وضعه يوحنا فم الذهب امام الآباء المسيحيين في انطاكيه .

لكن الوعظ والتعليم لم يستحوذا على حياة يوحنا كليا . فبصفته عضوا في جهاز الكنيسة العظيمة ، كانت تقع عليه مسؤولية المشاركة الايجابية في عمل الاحسان الذي كانت الكنائس جميعها مراكز له في تلك الايام ، وبالتحديد اكثر ،

الكنيسة الرئيسية في كل مدينة . اما في ايام الامبراطورية الرومانية الوثنية ، فكان الشعور العام - وهو احدى حقائق الحياة المسلم بها اذ ذاك - انه لم يكن للدولة ولسلطاتها المدنية، سواء اكانت محلية ام امبراطورية ، اية مسؤولية تجاه تخفيف الفقر والبطالة بشكل منظم ، او تجاه العناية الصحية بالمرضى من الفقراء . اما في حالة وقوع نكبات عامة خطيرة كالهزات الارضية او المجاعات ، فكانت السلطات الامبراطورية تقدم مساعدات سخية، ولكن النظام الاقتصادي، الذي تسبب في خلق طبقة كبيرة من الناس تتصف بطبيعة الحال بالفقر والبطالة ، لم يقدم اية مؤونة لاعالتهم .

وفضلا عن ذلك ، فقد تسببت امكانات الطب المحدودة والاجراءات البدائية في حقل النظافة العامة في ارتفاع نسبة الوفيات . وكان الشبان المتزوجون ، ومنهم مثلا والد يوحنا فم الذهب ، يموتون من اصابات معدية حادة ، لو انها وقعت بعد ذلك التاريخ ببضع قرون ، لادرك الاطباء حالا انها التهاب الزائدة الدودية ، وعالجوها بنجاح . وكان الالتهاب الرئوي مرضا شائعا ومميتا في معظم الاحيان ، بل ربما في الاحيان جميعها . ولم يكن بالامكان السيطرة على انتشار الاوبئة ؛ فمثلا ، حدث قبل الحقبة التي عاش فيها يوحنا بمتي سنة ان انتشر مرض الجدري واهلك عددا كبيرا من الناس ، ولم يعرف له في ذلك الوقت سبب او علاج ، ولم يكن بالحدث النادر ان يموت الزوج والزوجة في وقت واحد . وكانت

النتيجة الحتمية في المدن الكبيرة مثل انطاكية ان كثرت الارامل ، من شابات ومتدمات في السن ، وكثر اليتام ، وكانت رعاية الارامل واليتامى احدى مسؤوليات الكنيسة الرئيسية . فقد كان من المستحيل تقريبا ، في تلك الايام ، ان يجدوا عملا ، او ان يفتنوا من الاستغلال والغواية .

كانت المشكلات العملية كثيرة وصعبة ، وقد تعلم يوحنا فم الذهب كيف يعالجها . فأولا ، كان من الضروري الحصول على المال لتأمين الطعام واللباس لعدد كبير من الناس كانت الكنيسة ، بالنسبة لهم ، العائل الوحيد . وقد أقيمت في الساحة المحيطة بالكنيسة الكبيرة مطابخ لتهيئة الطعام للمحتاجين ، وكان الشماسية والموظفون المسؤولون عن المطبخ يقومون بالمراقبة المتواصلة للمصطفين ، ليخرجوا من بينهم من هم غير مؤهلين لاستلام المؤونة ، او من كانوا قد استلموا مؤنهم في ذلك اليوم . وكان هذا كله يكلف مالا ، وقد واجه رجال الدين صعوبة جمة في اقناع المصلين بان يقدموا العطايا ، حتى البسيطة منها ، لكونها ضرورية لتمكينهم من مواصلة هذه الخدمة الأساسية .

كم كان محزنا ان يضطر رجال الدين الى التسول من اجل مثل هذه الغاية في مدينة من أغنى مدن العالم .

وشعرت الكنيسة ، الى جانب رعاية الارامل واليتام ،

والفقراء والمرضى ، بواجب رعاية الغرباء والمسافرين . فقد كان النزول في الخانات يكلف كثيرا ، فضلا عن خطر الإقامة فيها بالنسبة للكثيرين . وكان النزلاء عرضة للسلب ، وكثيرا ما كانت الخدمات من العاهرات . ولما كانت الكنيسة تشعر بوجوب عدم تعريض المسافرين المسيحيين لمثل هذه الخانات ، فقد أقامت مرافق لنوم الغرباء والمسافرين في جميع أنحاء الامبراطورية ، والحقتها بالكنائس في جميع المدن والقرى التي سمحت الامكانات باقامتها فيها . وفي منطقة انطاكية ، كان يفد بالضرورة الى المدينة الكبيرة اناس من منازل متواضعة في الحياة ، اما لتصرف بعض اعمالهم الخاصة ، او لتقديم العرائض الى السلطات المعنية ، في حالة قدومهم لاجراض قضائية . ومن ناحية اخرى ، كان هذا الترتيب يناسب اغراض رجال الشرطة ، اذ كان يمكنهم من معرفة هويات الزوار ومراقبة نشاطاتهم . ولهذا كله ، كانت رعاية المسافرين خدمة عامة اخرى تقدمها الكنيسة الكبيرة في انطاكية .

ومن اجل التصريف الروتيني لهذه الخدمات ، كان من الضروري لرجال الدين التابعين للكنيسة الكبيرة ان يكتسبوا القدرة على معالجة مشكلات التمويل والتموين . ولكن مشكلة ايجاد المواهب الخاصة لتأمين الحاجات المادية لمثل هذه المجموعة الخاصة والمتغيرة من المصلين كانت لا تقاس بالمشكلات الهائلة المتعلقة بتوفير الرعاية الروحية لهم . وقد ألم يوحنا بهذه المشكلات ، الماما وثيقا . وقد كتب في رسالته « في

الكهنوت « On the Priesthood » ، التي تفصل واجبات رجال الدين ، عن هذه المشكلات بما يشير الى انه كان اخصائيا في هذا الموضوع ، اذ قال : « ومن ناحية ايواء الغرباء ورعاية المرضى ، تأمل ضخامة النفقات اللازمة لها ، ومستوى الدقة والحصافة الواجب توفرهما في من يتولون مسؤولية هذه الامور . فانه من الضروري في كثير من الاحيان ان تنفق مبالغ طائلة ، وعلى الكاهن المسؤول ان يجمع بين الدراية والحكمة من جهة وبين المهارة في فن التموين من جهة اخرى ، ليتمكن من استمالة الموسرين الى تقديم العطاء من غير شح ، وتجنب مضايقتهم في الوقت نفسه . ولكن الحاجة تدعو الى المزيد من الفيرة والمهارة ، لان المرضى مخلوقات ليس من السهل ارضائهم ، وهم يميلون الى التقاعس ، وان أي اهمال في العناية الواجبة لهم قد يلحق بهم ضررا » .

اما الفتيات غير المتزوجات من بين اليتامى فقد كن في خطر كبير ، بسبب كونهن بدون حماية . فقد كانت تندس بين هؤلاء الفتيات نسوة مشبوهات في اخلاقهن ، ولربما أدى ذلك الى جر اليتيمات الى مزالق خطيرة . واما النساء المتقدمات في السن من الارامل ، فكانت لهن مشكلاتهن الخاصة . فسواء ازارهن المواسون في بيوتهن ، ام التقوا بهن في الكنيسة ، فقد كانوا يسمعون الكثير عن همومهن . ويقدم لنا فم الذهب صورة حية لهن في قوله : « لقد نمت بين الارامل عادة خسيصة تتمثل في اضاعة الوقت وتجريح الواحدة للآخرى ،

فهن اما يتملقن الناس او يقللن أدبهن « . وكانت الارامل ،  
بعكس غيرهن من النسوة المحترمات اللواتي كن يقضين وقتهن  
في البيت ، منهمكات في واجباتهن اللائقة بهن ، « يظهرن علنا  
في كل مكان ويقضين وقتهن وهن يتمشين في الميادين  
العامة » . وهذه كانت بعضا من هموم الراعي الديني . ولكن  
مقابل هذا ، كان من الصحيح ايضا ان النساء في عصر يوحنا  
كن يكتسبن نفوذا متزايدا في شؤون الكنيسة ، ويساهمن  
بطرق شتى في الخدمة المسيحية .

تلك كانت واجبات الكاهن اليومية - وفرسه - في  
انطاكية . وفي مدينة بمثل حجم انطاكية ، كان الكاهن يواجه  
متطلبات خاصة واطارا معينة . وكان احد مصادر الازعاج  
للطائفة المسيحية ايام يوحنا فم الذهب هي استمالة اليهودية  
لبعض المسيحيين ، وخاصة النساء منهم . وبالفعل ، فقد  
اضطر يوحنا في السنة الاولى بعد ارتسامه ان يحلر جماعة  
المصلين في كنيسته من هذا الخطر . وقد انجذب بعض  
المسيحيين ، الذين اقلقتهم او حيرتهم الخلافات اللاهوتية ،  
الى اليهودية . وقد جذبت غيرهم الشائعات عن العلاجات  
الخارقة التي تفعلها بقايا المكابيين ، الذين ماتوا في عهد  
انطيوخوس الرابع . وكان يظن ان تلك البقايا ، التي كانت  
تحفظ في كنيس في انطاكية ، حول فيما بعد الى كنيسة  
مسيحية ، كانت تملك قوة شفائية . وبالطبع ، فقد نمت حول  
هذه البقايا بدعة باتت تشكل اغراء وخطرا كبيرا لهؤلاء

المسيحيين الذين لم يكن ايمانهم قد رسخ وتثبت . وقد انجذب مسيحيون آخرون الى الطقس اليهودي ، خصوصا فيما يتعلق بطبيعة صومهم الديني . وقد سعى يوحنا فم الذهب في عظاته الى التاكيد بانه لن يصيب المسيحيين من مظاهر الديانة اليهودية هذه الا التشتت والضلال ، خصوصا اذا كان المامهم في شؤون التعاليم المسيحية مغلوطا .

وحل بانطاكيه كلها ، في السنة الثانية بعد ارتسام يوحنا ، طارئ اخطر وادهى ، وجد فيه يوحنا ورفقاؤه من الكهنة فرصة عظيمة لمساعدة اهل المدينة والتخفيف عنهم . ففي سنة ٣٨٧ ، بدأت انحلاء الامبراطورية جميعها تحس بضيق كبير ، نتيجة لاحداث سبقت تلك السنة . فقد اضطر المسؤولون الى رفع الضرائب ليتمكنوا من اعادة بناء الجيش الذي كان قد دمر في معركة ادرنه ، قبل ذلك بتسع سنين ، عندما هزم القوط الامبراطور فالنز وقتلوه . واتلفت الحروب الاراضي التي كانت من قبل تنتج غلة وتدر دخلا للخرينة ، كما اضطر الامبراطور ثيودوسيوس الى انفاق المبالغ المتزايدة للدفاع عن الامبراطورية في وجه البرابرة .

وهكذا ، فعندما وصل مرسوم امبراطوري الى انطاكيه في اوائل شهر شباط من سنة ٣٨٧ يعلن رفع الضرائب ، حدث رد فعل قوي . وكان اهل انطاكيه معتادين دائما على التصريح لحكامهم بحرية عما يجول في خاطرهم ، وكانوا يعتبرون ان



لهم حق الانفجار حين يشعرون بأن الضغط عليهم زاد عن حده . وعندما وصل المرسوم ، استدعى شيوخ المدينة كالعادة الى دار المحكمة dikasterion ، حيث قرا عليهم المرسوم مخبر امبراطوري ، معلنا الرسالة الامبراطورية بشكل رسمي - وكانت طريقة الاعلان هذه احدى بقايا العصور الغابرة حين كان اكثر الناس اميين . اما هذه المرة ، فقد حدثت مقاومة من قبل الشيوخ حال تلقيهم الخبر ، اذ شعروا ان دفع المبالغ المطلوبة كان امرا لا يطاق . ومن ثم توجهوا الى منزل كلسوس ، حاكم سوريه ، ليطلبوه بتخفيض قيمة الضريبة . ولكن الحاكم ، الذي كان ولا شك يتوقع مثل هذه الخطوة ، رفض الاستجابة لطلبهم . فتوجه الشيوخ الى منزل الاسقف فلافيان - وكانت خطوتهم هذه دليلا على المنزلة الرفيعة التي كان يتمتع بها الاساقفة المسيحيون في ذلك الزمن - ولكنهم لم يجدوا الاسقف في بيته . وكانت هذه مصادفة أليمة اذ انهم ، لو وجدوا الاسقف ، لتكلم اليهم ، وربما نجح في الحيلولة دون وقوع الكارثة التي تلت تلك الاحداث .

في تلك اللحظة ، كان قد تجمع جمهور من الناس . وكما يحدث في كثير من هذه الحالات ، اندست بعض العناصر المشبوهة في هذا الجمهور وتولت قيادته ، فتحول الجمهور الى كتلة بشرية عمياء ، واندفع نحو بيت الحاكم . وكان الخدم والحراس قد اقاموا الحواجز حوله ( لعلمهم ان جمهورا مماثلا

كان قد قتل حاكما آخر يدعى ثيوفيلوس قبل اربع وثلاثين سنة ، اثناء احدى المجاعات ) ، فهاجم الجمهور الباب ولكنه لم ينكسر . عند ذلك ، اجتاج المتظاهرون الرواق القائم امام دار المحكمة ، بعد ان اقتحموا حماما عاما ، حيث رفه بعض الشرسين عن انفسهم بقطع الحبال التي كانت تتدلى منها المصابيح المعلقة .

وعند هذه النقطة ، كان الجمهور قد خرج عن وعيه ، فانقلب الهياج الى ثورة . وكانت هناك امام دور المحاكم لوحات خشبية تحمل صور افراد العائلة الامبراطورية . وكان لهذه الصور الصفة المقدسة نفسها التي كانت تحيط بالمنصب الامبراطوري . وفي الحقيقة ، فقد كانت صورة الامبراطور في قاعة كل محكمة تعني ان الامبراطور ، باعتباره تجسيدا للقانون نفسه ، موجود في كل محكمة امبراطورية اينما كانت ، وباسمه كانت تصدر جميع الاحكام القانونية . ولكن غضب الجمهور كان منصبا على شخص الامبراطور ، فأخذ بعض افراد الجمهور الحجارة ورموا الصور بها ، فلم تلبث ان تشققت ، ثم تحطمت كليا .

لم يكن امر كهذا قد حدث في انطاكية من قبل ، فقد كان عمل الجمهور بمثابة قذف للامبراطور نفسه بالحجارة ، لان قوة الامبراطور كانت تكمن في صورته ، وما صنع بحق الصورة كان يعتبر وكأنه صنع بحق الامبراطور نفسه .

ولم يقف الجمهور عند هذا الحد ، بل انتقل ايضا الى مهاجمة تماثيل ثيودوسيوس وزوجته والامير ارКАДيوس .  
المصنوعة من البرونز والقائمة في الميدان . وقام الجمهور بربط تلك التماثيل بالحبال وخلعها من اساساتها وجرها في انحاء الميدان . ولما انفصلت رؤوس التماثيل واذرعها ركلها الناس بالارجل على الرصيف الحجري .

في هذه اللحظة ، بعثت السلطات برسلها الى القسطنطينية وهي تحمل الاخبار عن الثورة . فاشعل الناس النار في احد البيوت ، وتضخم الجمهور وانتشر . ولكن مجرى العصيان بدأ يتغير الآن ، اذ وصل الى المكان رماة النبال ، الذين كانوا يخدمون كشرطة للمدينة ، وباشروا في اخماد الحريق . وظهر على المسرح كونت الشرق مع حرسه العسكري ، وبدأ باعتقال المتظاهرين . وكان الوقت قد قارب الظهيرة ، وقد بدأ الامن والنظام يعودان الى المدينة .

ومر زمن طويل قبل ان يستطيع اهل انطاكية ان ينسوا ما حدث في ذلك الوقت . فحالما سيطرت السلطات على الموقف ، تصرفت بأقصى سرعة وبأقصى وحشية - وحسب مفهوم العدالة الشائع في ذلك الوقت . فقد اجريت محاكمات سريعة ، وعوقب كل فرد بحسب درجة جريمته ؛ فقطعت رؤوس البعض ، وحرقت البعض وهم احياء ، بينما احتجز آخرون انتظارا لتقديمهم فريسة حية الى الوحوش الضارية

في المدرج الروماني . ولم يستثن الاطفال انفسهم ، فأحرق بعضهم احياء كذلك .

وعندما استعاد الناس رشدهم نوعا ما ، بدأوا يتخيلون انواع العقوبات التي كان يتوقع ان يقرر الامبراطور انزالها بمدينتهم . وكان من المتوقع ، حسب العادة الامبراطورية المتبعة آنذاك ، ان تعاقب المدينة بأكملها . فبدأت الاشاعات تنتشر ، بمثل ما للاشاعات عادة من اساس ؛ منها انه سيسمح للجيش ان ينهب المدينة ويدمرها ، ومنها ان الشيوخ جميعهم سيعدمون ، ومنها ان الحكومة ستصادر الممتلكات الخاصة . وخيم على المدينة السكون ؛ وكان الشعور بالخوف محسوسا .

وقد ايقن الاسقف ورجال الدين ، وهم يراقبون الاضطرابات الصاخبة ، ما سيتمخض عنه الامر ، عند انتهاء الشغب ، بالنسبة لرعييتهم من اهل انطاكيه . ولم يكن من الممكن لأي كان ان يوقف الهياج ، ولكن ، عندما تفرق الجمهور ، جاء دور الاسقف وكهنته لمساعدة الناس . ولم يكن الاسقف فلافيان يعرف اكثر من غيره ما يمكن ان يحدث ، ولكنه كان واضحا له ان جميع مواطني انطاكيه ، وثنيين ومسيحيين ، كانوا بحاجة للمواساة والارشاد . هنا ، كانت الفرصة مفتوحة لتعليم الناس المذمورين الفرق بين انعدام الامان وبين الامان الحقيقي .

وقرر الاسقف ان يتجه الى القسطنطينية في الحال ،

ليتوسط لدى الامبراطور . وقبل ان يغادر المدينة ، اختار يوحنا فم الذهب ، بصفته افصح كهنته ، ليلقي في الكنيسة القديمة سلسلة من العظات حول النكبة .

وقد القى يوحنا احدى وعشرين عظة اثناء الصوم الكبير ، تشكل بمجموعها كتاب «في التماثيل» On the Statues . وكانت المدينة في ذلك الوقت قد اخضعت تماما ، وكان المندوبون الامبراطوريون قد وصلوا من القسطنطينية وباشروا التحقيق الذي على اساسه كانوا سيضعون تقريرا وتوصية لرفعهما الى الامبراطور . وقد نقلوا معهم الى المدينة امرا امبراطوريا يقضي بعقاب مبدئي ينزل بالمدينة . وبموجب هذا الامر ، جردت المدينة من لقبها كعاصمة اقليمية - مع ان هذا اللقب كان قد اصبحت في تلك الفترة مجرد تسمية ، ولكنها ، على اية حال ، تسمية كان يعتز بها اهل المدينة اعتزازا كبيرا - واتبعت اداريا بمنافستها القديمة لاوديكيه الشاطيء ، وهي مدينة اصغر من انطاكيه كثيرا واقل منها اهمية . واقفلت الحمامات والمسارح وميادين السباق - وكان هذا عقابا اليما لاناس مثل اهل انطاكيه . واوقف كذلك توزيع الخبز اليومي على فقراء المدينة .

وقد اعتبر شيوخ انطاكيه مسؤولين عن اعمال العنف ، كما جرت العادة في مثل هذه الحالات ، وكانت مهمة المندوبين الامبراطوريين تقرير درجة ذنبهم . وقبل ذلك الوقت ببضع

سنوات ، كان ليبانيوس ، بصفته مواطن انطاكية الاول ، قد منح رتبة شرف تحمل لقب حاكم قضائي ، وعلى هذا الاساس فقد جلس مع المندوبين اثناء التحقيق . وتجمع جمهور صامت في الشارع حول مقر المندوبين اثناء انعقاد جلسات المرافعة . ووقف يوحنا فم الذهب في اول الامر بين الجمهور الصامت في الشارع ، ثم شق طريقه الى ساحة البناية ، حيث كان بالامكان سماع الوقائع التي تجري في الداخل .

وحضر يوحنا المرافعات كل يوم ، ووعظ كل يوم فسي الكنيسة القديمة . وكان المندوبون قد اثبتوا انهم عادلون وان كانوا حازمين جدا . ولكن المدينة كانت لا تزال مليئة بالريبة مما قد يحدث ، فقد اعلن ان الشيوخ سيسجنون الى حين وصول قرار الامبراطور من القسطنطينية . وشاهد يوحنا ذلك المنظر الحزين ، منظر الشيوخ وهم يقادون في سلاسلهم عبر السوق الى بناية مجاورة لغرفة مجلس الشورى ، حيث كانوا سيحتجزون .

وكان المواطنون الذين شاهدوا هذه المناظر على استعداد كبير لتقبل ما كان سيقوله لهم واعظمهم الشهير . وادرك يوحنا ان في ذلك فرصة سانحة ، فذكر الناس بجشعهم وكبريائهم اللذين كانا سبب الاضطرابات ، ولو انه ، فيما يتعلق بالجزء الاكبر من الفوضى ، انجى باللائمة على الغرباء الذين قدموا الى المدينة من امكنة اخرى - ولعله كان مصيبا في هذا

الانتهام . ودعا يوحنا الناس الى ان يتذكروا ان سلامتهم من هذا الذعر كانت بيد الله ، ابيهم العطوف . فعليهم ان يتحلوا بالصبر والجلد ، وان يحجموا عن قطع العهد السخيفة على انفسهم ، وهم يتلمسون وسائل النجاة . وذكرهم بقول العهد الجديد بان الخوف من الحكام امر مفيد . فالحزن والتوبة يمحوان الخطيئة . وان الله ، الخالق ، قد اظهر حبه لهم بخلقه اياهم ، وانه من الممكن للناس ان يعيدوا اقامة علاقتهم الحقيقية بالله .

عندما وصل يوحنا الى منتصف سلسلة عظامه ، وصلت الاخبار من القسطنطينية بان الامبراطور ، بناء على وساطة الاسقف ، وعلى اساس من تقرير المندوبين ، الذي حملته الرسل السريعة الى العاصمة ، تفضل وصفح عن المدينة ورفع عنها جميع العقوبات التي كانت قد انزلت بها . وكان الفرح عظيما ؛ ولكن يوحنا فم الذهب لم ينه عظامه . لقد اصبح يستطيع الآن ان ينوه ، في ما تبقى منها ، بمدى الامتنان الذي ينبغي على الناس ان يحسوا به نحو الله ، لتخليصه لهم من هذه المحنة ، كما اصبح يستطيع ان يذكرهم بفعالية خوفهم وتوبتهم . واغتنم يوحنا ، في عظامه جميعها ، فرصة كون تلك الفترة موعد الصوم الكبير ، ليشير الى اهمية الصوم واختبار النفس .

وقد وصل خبر الصفح الامبراطوري الى انطاكية حوالي

يوم احد السعف ، وعاد الاسقف نفسه ، في الاسبوع التالي ، قاطعا المسافة الطويلة من القسطنطينية بأقصى سرعة ، بالرغم من سنه المتقدمة . وهكذا اضافت المدينة الى افراح فترة عيد الفصح ابتهاجا من نوع خاص . وكان قداس عيد الفصح الاحتفالي الذي ترأسه الاسقف يفوق في بهجته وابهته كل ما عرفته المدينة في السابق . واضيئت البيوت واقيمت المآدب في الشوارع . وقد تأثر الكثيرون من الوثنيين بتصرف المسيحيين ، وسلوك الاسقف وكهنته ، الى درجة انهم اعتنقوا المسيحية .

وكان ذلك الامر ، في نظر قادة المدينة المسيحيين ، اكثر من مجرد اضطرابات ، مع انها كانت بالطبع انفجارا فريدا من الشغب . فقد شعر هؤلاء المفكرون انه بالامكان تحويل هذا الهياج من مظاهر الحياة الى مسالك نافعة . وادرك يوحنا ، وهو يفكر في الحادث ، ويحاول معرفة معناه الحقيقي ، انه قد فهم ان اساس المشكلة كان موضوع المواطنة المسيحية . وقد رأى ان احدى اهم وظائف الراعي الديني ان يقود رعيته الى تفهم حقيقة رسالتهم المسيحية . وابقن انه يمكن للناس ان يتعلموا ، من ذلك الصباح المرعب في فوضويته ، شيئا عن دور الانسان الثنائي . فقد خلق الانسان على صورة الله ومثاله ، وهو على الدوام يمثل تلك الصورة مهما شوهتها الخطيئة او حجبته . وكانت مواطنة الانسان الحقيقية في السماء ، في اورشليم السماوية ، مدينة الاله الحي . اما



هنا ، على الارض ، فلم يكن للمسيحيين بيت دائم ، بل كان المسيحيون مجرد اناس يسعون وراء المدينة التي لم تكن قد أتت بعد .

وكان صحيحا انه بالنسبة لقوم الله كانت رسالة الله كل شيء . ولكن اعمال العنف هذه اكدت حقيقة هامة ، وهي انه طالما وجد الانسان على الارض ، وطالما كان عضوا في المجتمع الديوي ، لم يكن هناك مفر للمسيحي من ان يكون مواطنا في الامبراطورية ، وخصوصا - بالنسبة لرعية يوحنا - في مدينة انطاكية . لقد كانت هذه مواطنة دنيوية لا يمكن للمسيحي ان يفر منها طالما هو يعيش بين غيره من الرجال . وكان واضحا كل الوضوح ان انطاكية كانت مدينة وثنية ، ولكنها كانت ايضا مدينة مسيحية من المرتبة الاولى في تاريخ العقيدة المسيحية .

لقد كان مسيحيو انطاكية بحاجة الى التذكير بهذا الدرس . فقد كانت المسيحية ، خلافا لاي من العبادات الوثنية ، دينا تاريخيا ، تكشف فيه الحقيقة الالهية عن طريق احداث تاريخية . وقد كان الله يكشف عن نفسه باستمرار منذ الزمن الماضي وحتى الوقت الحاضر . وكان هذا احد الفروق الرئيسية بين المسيحية والوثنية . وبهذا المعنى ، فقد كانت مدينة انطاكية شاهدا خاصا على الدين ، وكان يجدر بالاجيال المسيحية المتعاقبة التي عاشت فيها ان تكون اهلا لان تلعب

دورها كشاهد على تاريخ المدينة . قال الواعظ يوحنا في عظته الثالثة : « ان مدينتنا احب الى المسيح من جميع المدن الاخرى بسبب فضائل اجدادنا وبسبب فضائلكم انتم » . وهكذا فكان يجب على مسيحيي انطاكية ان يعيشوا كجزء من التراث العظيم ، حتى تصبح المدينة محبة لنفس المسيح .

كان يوحنا قم الذهب ، بصفته تلميذا لليبانيوس ، يدرك تماما الاعتقاد الكلاسيكي بان المدينة ، التي شيدتها فضائل مواطنيها ونواياهم الحسنة ، هي مركز الحضارة . وقد حاول ليبانيوس ان يعلم تلاميذه فضائل مواطن المدينة اليونانية . وكان يوحنا يعرف انطاكية بصورتها التي عاشت في مخيلة استاذة الوثني ، وكان ، وهو يدرس على يد ليبانيوس ، قد سمع بالضرورة عن الفضائل الكلاسيكية التي شكلت ساكن المدن اليونانية المثالي . ولكن كانت هناك فضائل مسيحية ايضا ، وكان ينبغي للمسيحي الحق ، وهو يعيش في مجتمع دنيوي بين غيره من الرجال ، ان يكون نفسه على اساس من هذه الفضائل . وكانت الطائفة المسيحية ، في شهادتها وعبادتها الجماعية ، مكونة من افراد ، وكان من المهم جدا ان تقوم رابطة بين ايمان الفرد وشهادة الجماعة . واذا كان ليبانيوس قد علم ان المدينة كانت تعتمد على فضائل اهلها ، فان فكرة المسيحي وعلاقته بمدينته كانت قد تغيرت كليا ، لان المسيحية ادخلت مفهوما جديدا تماما عن الانسان وطبيعته .

لقد عاش هذا الانسان الجديد ، هذا « المخلوق الجديد »  
في مدينة يونانية قديمة ، ولكن فرض عليه ان يعيش فيها  
على نمط جديد . ونتيجة لهذا المفهوم ، كان لا بد للمدينة  
نفسها ان تكون خلقا جديدا . وقد تكلم يوحنا فم الذهب  
بفصاحة عن هذه المدينة الجديدة ، انطاكيه ، في عظته السابعة  
عشرة : قال :

هل تحزنون لان عزة المدينة قد ولت ؟ تعلموا معنى  
عزة المدينة ، ومن ثم توقنوا بوضوح بانه ما لم يخزن  
المدينة اهلها انفسهم ، فلن تستطيع اية فئة اخرى ان  
تسلبها عزتها . فان عزة المدينة لا تكمن في كونها  
عاصمة ، ولا في ابنتها الكبيرة الجميلة ، ولا في اعمدتها  
الكثيرة واروقتها الواسعة وممراتها ، ولا في انها تذكر  
في الاعلانات الرسمية قبل غيرها من المدن ، ولكنها تكمن  
في فضيلة اهلها وورعهم . هذه هي عزة المدينة وحليتها  
وحصانتها ، لانه اذا لم تكن هذه الامور موجودة فيها ،  
من اتفه المدن في العالم ، حتى ولو كانت تتمتع بحظوة  
الاباطرة المطلقة .

لم تكن هذه فكرة فذة جاء بها يوحنا نفسه ، فقد تحدث  
معاصره الاصغر سنا نيميسيوس العالم ، اسقف حمص  
القريبة من انطاكيه ، في رسالته الضليعة « في طبيعة الانسان »  
On the Nature of Man عن اهمية المدينة للجنس

البشري والمجتمع ، موقفا بين نظرية افلاطون وبين الفكر  
المسيحي ؛ قال :

بسبب الآداب والفنون والعلوم ، وبسبب ما تؤدي  
اليه من نفع ، نحن بحاجة متبادلة احدا الى الآخر .  
ولأننا بحاجة الى بعضنا البعض ، فاننا نتجمع في مكان  
واحد ، وباعداد كبيرة ، ونشارك فيما بيننا في الامور  
الضرورية للحياة ، في تعامل مشترك . وقد اسمينا  
هذا التجمع ، هذه المشاركة البشرية ، مدينة . فيها  
نستفيد من قربنا من بعضنا البعض ومن عدم حاجتنا  
للسفر . فالانسان في طبيعته حيوان اجتماعي خلق  
للمواطنة ، وليس ثمة شخص واحد يكفي نفسه بنفسه .  
ولهذا فانه من الواضح ان المدن تقام لاجل المعاشرة ،  
ولاجل ان يتعلم الواحد منا من الآخر .

لقد اقيم المجتمع المسيحي على المحبة ، وهي فكرة غريبة  
بالنسبة للمفكرين الوثنيين الذين كانوا قد توصلوا الى فكرة  
الاستقامة كأساس للنشاط البشري ، اجتماعيا وسياسيا ،  
ولكنهم لم يكونوا قد تصوروا ان للمحبة علاقة بهذا النشاط .  
وكان المفكرون المسيحيون من الزهاد ، وخصوصا باسيل  
القيساري ، معاصر يوحنا الاكبر منه سنا ، يتأملون طبيعة  
حياة المجتمع الرهباني الذي كان ينسحب اليه المسيحي الذي  
يود تحرير نفسه من شهوات الجسد ومكبلات الدنيا ، ليسعى

الى اكتشاف حقيقة طبيعة الله ويجعل نفسه على اتصال مع الحقيقة النهائية بشكل افضل مما يتسنى له لو بقي في العالم . وكانت هذه المجتمعات الجديدة ، في اطار طبيعة العلاقات البشرية ، تشبه الوضع في المدينة ، لان نجاحها العملي ، كقوات اجتماعية ، كان يعتمد على الانسجام والفضيلة . وبذلك يكون العنصر الاساسي في تكوين المجتمع الرهباني هو المحبة .

ولربما بدا لبعض المسيحيين ان المجتمع الرهباني ، من حيث كونه الشكل المثالي للحياة البشرية ، هو الوريث المسيحي للمدينة الوثنية . ولكن يوحنا فم الذهب ونيميسيوس ، اسقف حمص ، خالفا هذا الرأي ، فقد اظهرت اعمال العنف في انطاكية وجه الخطر في المدينة . فمسيحيو انطاكية كانوا يقومون بشعائر دينهم كمواطنين رومانيين ، يعيشون في عاصمة الاقليم السوري واسقفية الشرق ، فلئن كانت انطاكية لا تزال مدينة منقسمة الى جماعة وثنية وجماعة مسيحية ، فقد كان من المحتم ان تصبح يوما ما ، حسب الخطة الالهية ، مدينة مسيحية تماما ، ولربما كانت الاضطرابات اشارة الى ما يمكن ان تصبح عليه المدينة . لقد كان ليبيانوس يرى ان المدينة القديمة باتت مهددة ، وربط تداعي عالمه بسقوط تلك المدينة . وقد كان ذلك من وجهة نظره صحيحا ، ولكن ليبيانوس لم يدرك ان المسيحيين كانوا قادرين على ان يتصوروا نوعا جديدا من المدن له اسلوب

مواطنة جديد مبني على المحبة . وهكذا ، فقد كان لفكرة  
المدينة القديمة المفيدة ان تحقق نفسها في اطار جديد . وكانت  
احدى مهمات اسقف انطاكيه وكهنته ، بما فيهم يوحنا فم  
الذهب ، ان يوجهوا تحقيق المدينة هذا لذاتها .

٧ القديم والجديد : الماضي والمستقبل





« تمسكوا بالتقاليد » .

الرسالة الثانية الى اهل تسالونيكي

هل كان لاهل انطاكيه ، لو رغبوا في استطلاع المستقبل ، ان يروا في مدينتهم ، ابان عهد ثيودوسيوس الكبير ، امورا ستكون مثار دهشة للاجيال المقبلة ؟ لو فرضنا ان مواطننا من العالم الحديث استطاع ، وهو يعالج هذه الفكرة ، ان ينتقل بطريقة سحرية الى انطاكيه في زمن ثيودوسيوس الكبير ، فستكون لديه بعض الاسئلة التي يرغب في ان يطرحها على ليبانيوس وعلى يوحنا فم الذهب . ولا بد لذلك الزائر الخارق للطبيعة ، لعلمه بمجرى التاريخ القديم ، ان يستفسر عما كان ليبانيوس ويوحنا فم الذهب ، اثناء حياتهما ، يتوقعانه من المستقبل . فرجال العصر الحديث يبدون اهتماما كبيرا بالمستقبل ويملكون قدرا من حب الاستطلاع بشأنه . وهكذا ، فان هذا الزائر قد يندهش عندما يكتشف ان ليبانيوس ويوحنا فم الذهب لا يشاركانه الاهتمام بسؤاله عن المستقبل .

لم يكن ذلك يعود ، في الحقيقة ، الى ان رجال العصور القديمة لم يهتموا بالمستقبل ، ولكن الى ان هذين الرجلين بالذات لم يعبرا المستقبل جانبا كبيرا من تفكيرهما . وسيدرك الزائر ان موقفهما هذا كان ذا اهمية خاصة لزمهما ومكانهما ، ولهما هما ، ولن كانا يمثلان من الاصدقاء .

لقد نشأ ليبيانوس ضمن اطار الماضي ، ومعنى ذلك الماضي للحاضر . ولكن معنى صفة الاستمرار في الماضي والحاضر في عالم ليبيانوس كان يهدده ، ان لم يكن قد اثار فيه فعلا ، اقتحام « الجنون الجليلي » ، المسيحية ، اياه . ولا شك ان ليبيانوس سيحاول جاهدا اخفاء شعوره تجاه ذلك الزائر الغريب ، كما حاول ، في اغلب الظن ، اخفاءه عن معاصريه انفسهم - او حتى عن نفسه . ولكن لا بد انه كان واضحا للجميع في ذلك الوقت انه لا يمكن لليبيانوس ، من وجهة نظره الخاصة ، ان يتوقع الكثير من المستقبل ، اذ كان ليبيانوس قد رأى اخفاق محاولة صديقه يوليان احياء الدين القديم . وفي عهد ثيودوسيوس الذي تلا تلك المحاولة بعشرين سنة او تزيد ، كان بإمكان الجميع ان يجزموا بأن غاية امل ليبيانوس كانت انقاذ بعض الصفات الهيلينية على الاقل والمحافظة عليها ، فلم يعد بالامكان لأي كان ان يأمل في استعادة الهيلينية او احيائها . ولعل غاية ما كان يمكن للانسان ان يرجوه هو بقاء جزء من تلك التقاليد . وقد واجه ليبيانوس ، ذلك المستقبل بشجاعة حقيقية ، على الاقل .

اما بالنسبة لرجل مثل يوحنا فم الذهب ، فقد كان المستقبل امرا مختلفا تماما ، اذ كان مؤمنا ، في نظره ، لانه كان يعني تحقيق مملكة الله على الارض في الوقت المناسب . وكان لا بد من ان يتم ذلك ، وما كان المستقبل الا فترة اعداد لذلك التحقيق . وعلى الرغم من ان تحقيق مملكة الله على الارض لا يمكن ان يتم في الحال ، على اي وجه من الوجوه . فان على خدام الله ان يشاركوا في التحضير له . وان على خدام الله ، مثل يوحنا فم الذهب ، ان يهيئوا انفسهم لمواجهة الصعوبات التي ستواجههم اثناء القيام بواجبهم ، ولكن النتيجة لم تكن موضع شك ابدا . ولم يجد يوحنا نفسه مجبرا ، مثل ليباريوس ، على اخفاء شعوره ، فمستقبل حياته هو كان امرا يمكن التطلع اليه بجدل وثقة ، ولا يمكن ان يكون مستقبل انطاكية – والعالم – بعد موته الا تقدما مأمونا نحو اتحاد الامور كلها بالمسيح .

هذه كانت توقعات الرجلين اللذين مثلا الترائين الدينيين العاملين في تكوين انطاكية في زمن ثيودوسيوس . ولو قدر للزائر ، بعد فراغه من الحديث مع ليباريوس ويوحنا فم الذهب ، ان ينتقل بسؤاله الى من هم دون هذين الرجلين منزلة – وربما يجدر بنا ان نقول من هم اقل اهتماما بالتقاليد الدينية ، واقل استبطانا للمستقبل – لتمكن من ابصار حقيقة اخرى عن آمال رجال ذلك العالم .

فلو قدر له ، مثلا ، ان يطرح سؤاله على احد اعضاء الادارة

الامبراطورية ، مثل كونت الشرق او حاكم سوريه ، لاكتشف وجهة نظر اخرى تختلف عن سابقتها . فبالنسبة لمثل هؤلاء المسؤولين لم يكن هناك ادنى شك ، بالطبع ، في ان المستقبل كان موثوقا ومأمونا . الم يكن خلود الامبراطورية الرومانية من اقدم البديهيات السياسية ؟ من الممكن ان تكون تلك الايام مضطربة ، ومن الممكن ان تكون قوة الفرس والبرابرة قد اصبحت عاملا دائما في تفكير جميع الاباطرة ومستشاريهم ، ومن الممكن ، طبعاً ، ان تكون هناك صعوبات اقتصادية واجتماعية في الامبراطورية نفسها ، ولكن الامبراطورية كانت قد استمرت لعدة قرون وابقت على كيانها رغم كل المشكلات والازمات . وكان الشكل الجديد الذي اتخذته الدولة تدريجاً في السنوات المائة السابقة اكثر ملاءمة من اي شكل سابق للسير قدما بتاريخ الشعب الروماني .

في ذلك الوقت ، كان من الممكن لمثل هؤلاء المسؤولين ان يدركوا ان الدولة كانت تتخذ ، اكثر فاكثراً ، الشكل الذي كان اي امبراطور روماني مسيحي يريده لها . فقد استطاع ثيودوسيوس ، ذلك الرجل الجدي الورع ، ان يقوم بخطوة لم يكن تنفيذها في متناول يد قسطنطين العظيم . فقد أصدر التشريعات القادرة على الزام الناس باتباع العقيدة الحنيفة بقوة القانون ، وعلى اخضاع الخطأ الديني ، لا للغضب الالهي فحسب ، بل للاجراءات المدنية ايضا . وعززت التشريعات المقاومة للتعاليم الوثنية . وعلى هذا ، فلا شك ان وضع

الكنيسة كان ممتازا ، حتى ولو لم تكن الوثنية قد اندثرت  
كلها ، وحتى بعد قيام الخلاف حول طبيعة الروح القدس  
في اعقاب اخماد الاثم الآريوسي . وكان هؤلاء المسؤولون  
سيؤكدون للزائر من عالم المستقبل ان الدلائل السياسية  
مشجعة . او لم تكن الدولة والكنيسة تعملان معا في وئام  
لاجل خلاص شعب الامبراطورية ؟ وكانت التطورات تبدو  
ملائمة لرغبات الجميع . وقد استطاع ثيودوسيوس ان  
يحقق في مجال السياسة الدينية ما كان قسطنطين يأمل .  
لا شك ، في تحقيقه ، لو كان في وضع يمكنه من ذلك .  
والآن ، وقد تحقق الوئام الديني ، على يد سلطات الدولة  
البوليسية ، فانه سيؤمن للشعب الروماني الرخاء المادي  
والسعادة الروحية على حد سواء ، لان الله سينظر بعين  
العطف الى شؤون عبيده جميعها طالما هم يعيشون في سلام  
بعضهم مع بعض . وهكذا كان بإمكان سكان الامبراطورية  
جميعهم ، مهما كانت رتبهم او طبيعة عملهم ، ان يمارسوا  
اعمالهم اليومية وهم يعلمون انهم يعيشون في كنف الرعاية  
الالهية المأمونة .

واذا كان هناك شك بشأن ما يخبئه المستقبل لدى اي  
موظف من موظفي ثيودوسيوس ، الكنسيين منهم او المدنيين ،  
فلا بد انه احتفظ به لنفسه . وهنا يجدر بالزائر ، وهو عالم  
بالمستقبل ، ان يتساءل عما اذا كان بإمكان المراقبين في ايام  
ثيودوسيوس ان يتوقعوا عهد جستنيان بعد مائة وخمسين

سنة - العهد الذي طور فيه ذلك الحاكم القدير النشيط الملك المسيحي بحيث اصبح الامبراطور نفسه يعمل ، دون الرجوع الى اية هيئة كنسية ، على اصدار احكام تتعلق بالعقيدة او تتمتع بقوة القانون ، بحكم صدورها عن شخص الامبراطور المقدس . ومع حلول الوقت الذي كان مقدرًا لهذا ان يحدث فيه ، يكون عصر انطاكية العظيم قد انتهى . وان احدا في انطاكية ايام ثيودوسيوس لم يكن يعلم ان المدينة ، بعد مائة وخمسين سنة ، ستدمرها النيران ، والزلازل ، والغزوات الفارسية المخربة ، باكثر مما يعلم ، في زمن ليبيانيوس ويوحنا ، ان انطاكية، بعد موت جستنيان بأقل من قرن ، ستصبح مدينة لا اهمية لها .

كان المستقبل آتيا لا محالة ، وما كان بإمكان احد التنبؤ بما سيأتي به . وكان الامر المهم ، بالنسبة لليبيانيوس وليوحنا ، ان يحافظ على التقاليد - اي ان تنقل الى المستقبل انجازات الماضي النبيلة ، ليتمكن المستقبل من الاستمتاع بالتحصيل الذي كان من نصيب الدنيا . وكانت قوة الانسانية وخلصها ( بالنسبة للمسيحيين والوثنيين على حد سواء ) متأصلة في الماضي ، الذي كان يعبر عن نفسه وعن فعاليته من خلال الحاضر . ولو قدر لليبيانيوس ويوحنا ، ان يعلموا مسبقا ان انطاكية التي عرفها ستزول ، وان حمل مشعل التقاليد سينتقل الى القسطنطينية ، لشعروا ، كغيرهما من محبي انطاكية ، بأن تلك ، بالطبع ، ضربة

قاسية . ولكن المهم بالنسبة لهما ، مع ذلك ، كان استمرار حياة التقاليد .

لقد كان الناس في انطاكية ، بغض النظر عن ولائهم الديني او خلفيتهم الفكرية ، يشعرون بامتنان للماضي – الماضي الخاص الذي ينظر اليه كل واحد منهم ، حسب ميوله – وهو الماضي الذي كان له فضل تكوينهم . وقد آمن كل مثقف في ذلك الوقت له خبرة ، ولو محدودة ، في الشؤون العملية بأهمية جذوره الممتدة في الماضي وبما تحمله تلك الجذور من معان بالنسبة لحياته الحاضرة . وفي الحقيقة ، فان كل من لم يدرك هذا الدّين لا يبدو ناكرا للجميل فحسب، بل ويبدو جاهلا ايضا ، لان مثل هذا الرجل كان بعيدا عن فهم الحاضر وادراك معناه .

لم يكن المستقبل ليفهم ، ضمن ذلك الاطار ، كتسلسل زمني يلحق بالحاضر في الزمن ، ولكن كتطور للحاضر الذي يمثل بدوره جبلا غير منقطع يشد المستقبل بالماضي . وعليه ، ففي هذه العملية التاريخية المستمرة ، سيتخذ اي حدث طارئ غير مرتقب يأتي به المستقبل شكلا ، متأثرا في تكوينه ومشروطا في حدوثه ، الى حد ما على الاقل ، بما سبقه من احداث . ولم يكن مسيحيو الحاضر ، حسب اعتقاد الكنيسة، مرتبطين بمسيحيي الماضي فحسب ، بل وبمن سيصبحون مسيحيين في المستقبل كذلك . وكان هذا الاعتقاد متمشيا

مع الايمان التقليدي بخلود الامبراطورية الرومانية . وشكل هذان المعتقدان اساسا للثقة بأنه يمكن اعتبار المستقبل وكأنه ، في الاساس ، خاضع لسيطرة الحاضر . وبهذا تتكون الحياة الدينية والاجتماعية والفكرية - وكلها وحدة لا تتجزأ - من عناصر تمثل تراثا راسخا مستمرا في طريق التقدم . وكانت مسؤولية حماية كل ما جرب وثبتت صلاحيته والبقاء عليه تشكل جزءا هاما من ذلك التراث الذي كانت حياة المدن اليونانية مظهرها ماديا له .

وبهذا المفهوم ، فان تطورا تاريخيا كسقوط انطاكيه وانتقال مادة الثقافة الى القسطنطينية ، كان مجرد حدث في تاريخ المدينة وليس بالضرورة عائقا لتطورها . وكان من الطبيعي للقسطنطينية ، في عملية الانتقال ، ان تقدم اضافاتها الخاصة ؛ ولكن العنصر المهم في الثقافة كان مادة تلك الثقافة وليس موقعها ؛ ورغم ان تلك الثقافة نمت في مدينة معينة ، فانها لم تنحصر فيها بالضرورة . فقد تداعت اثينه ماديا ، مثلا ، ولكن حضارتها انتشرت الى جميع انحاء العالم وبقي بعضها في اثينه نفسها . وكان الانسان تابعا بالحتم لمدينته ، وكان للمدينة دور لا غنى عنه في تكوين الحضارة ونقلها ، ولكن الحضارة نفسها تكمن ، في حقيقة الامر ، في البشر وليس في المباني . ولو ان البشر اقاموا تلك المباني للتعبير عن حضارتهم . فتعلق ليبارنيوس كان بالناس في بيئتهم ، وكانت البيئة بالنسبة له عاملا اساسيا . وقد اعترفت المسيحية



بالبيئة وقدرتها ، ولكنها كانت تهتم اولا بالبشر ، خصوصا من حيث كونهم افرادا . ولم تعد صفة الناس الرئيسية ، ايام المسيحية ، أنهم مواطنون في مدينة ، كما كانت قبل المسيحية بالنسبة لدارسي الانسان ككائن اجتماعي ، امثال افلاطون وأرسطوطاليس ، بل أنهم اعضاء في جسم المسيح . وقد طغى هذا المفهوم الجديد على الآراء والمثل الاجتماعية الاخرى جميعها .

ولكن كان على المسيحيين ان يعيشوا ، في اكثر الاحيان ، في مدن كانت قد خرجت الى حيز الوجود في الاصل كمدن كلاسيكية قديمة . وكانت القسطنطينية المدينة العظيمة الوحيدة في الامبراطورية التي خططت اصلا كمدينة مسيحية . وحتى في هذه الحالة ، فقد كان للقسطنطينية من المظاهر الخارجية ما للمدينة الكلاسيكية ، وذلك ، ببساطة ، لان مؤسسي المدينة ومخططيها لم يستطيعوا ان يتصوروا مدينة من اي نوع آخر . وكان تأسيس القسطنطينية كعاصمة امبراطورية مسيحية جديدة اقرارا بان المدينة الكلاسيكية تستطيع ان تتخذ لنفسها روحا جديدة، هي الروح المسيحية، وان الروح القدس يستطيع ان يعمل في حياة الناس ضمن محيط المدينة الكلاسيكية كما يستطيع ان يعمل في اي مكان آخر . وكانت الحضارة الكلاسيكية قد تعمدت التركز في المدينة ، بينما ركزت المسيحية نفسها في بيت الله ، الذي هو الجماعة المسيحية . واذا وجدت الثقافة المسيحية انها

قادرة على امتصاص الثقافة الكلاسيكية داخل نفسها ، فان المدينة لم تعد هدفًا بل أصبحت وسيلة وحسب .

وبهذا ، لم يكن هناك بديل من ان تتغير مدينة مثل انطاكية اثناء العملية التي انتقلت خلالها من مدينة كلاسيكية الى مجتمع مسيحي . ومع انها لم تزل هي انطاكية ، عاصمة سورية ، ومقر كونت الشرق ، و « تاج الشرق الجميل » ، الا انها أصبحت مدينة غير المدينة الاصلية . وكان هذا التغيير من النوع الذي لا يمكن للبيانوس ان يفهمه ، لانه لم يكن في تدريبه ومحيطه ما يهيئ عقله لمثل هذا التغيير . واما يوحنا فم الذهب فقد كان ، بصفته راعيا دينيا قبل كل شيء ، منكبا على سد حاجات رعيته المباشرة اكثر من انكبابه على تقدير التطور الذي سيصيب محيط تلك الرعية في النهاية . وكان يعلم ان كل جيل جديد من المسيحيين كان يحتاج الى ان يهتدى الى المسيحية من جديد . ولو كان يميل الى النظر الى المستقبل ، لتأمله بعين الرضى ، ولكنه لم يكن ليتطلع الى تطور مدينة انطاكية المقبل ، بل كان يرنو الى تحقيق مملكة الله في الارض .

لقد مثل ليبيانوس ويوحنا فم الذهب في شخصيهما مقومات انطاكية جميعها في ذلك الوقت . ليس هذا فحسب ، فقد كانت العلاقة الخاصة بينهما ذات دلالة كبيرة . لقد كان يوحنا تلميذا للبيانوس ، وكان ليبيانوس ، حسب الراي

السائد في انطاكيه آنذاك ، يعتبر يوحنا المصنف تلاميذه . الى هذا الحد كان الجديد معتمدا على القديم . ولكن ليباريوس ، حسب الراي السائد نفسه ، رفض ، وهو على فراش الموت ، ان يسمح لتلميذه المسيحي الشهير ان يخلفه في رئاسة مدرسته . وهكذا وصل القديم والجديد اخيرا الى نقطة عدم الالتقاء .

ومع ذلك فقد اشترك هذان الرجلان في رأي هام . لقد اعتقد كلاهما بالتحام الماضي بالحاضر - غير ان مضمونات ذلك عند كل منهما كانت مختلفة ، مثلما كانت دلالة الماضي على المستقبل مختلفة عند كل منهما ؛ فعالم ليباريوس ، الذي تعود جذوره الى ماضى مكون من عناصر عديدة ، لم يكن يتوقع ، او يرجو ، اكثر من ان يبقى على نفسه ، اذ ان مستقبل ذلك العالم كان بالضرورة امرا مغلقا ومحدودا . وكان عالم يوحنا فم الذهب متصلا في الماضي ايضا ، ولكنه كان ماضيا مرتكزا على حدث تاريخي - « في زمن بيلاطس البنطي » ، فهو بداية لاحداث اخرى . وعليه ، فكان لا بد ان يكون المستقبل تأكيدا لارتقاء متواصل نحو الافضل ، الى ان تتحد الاشياء جميعها . ولم يكن للماضي المسيحي الا ان ينمو ويطور نفسه .

هل يمكن لنا ان نرى ، في هذا كله ، ماهية الموانع التي ابقت بعض الوثنيين بعيدين عن المسيحية الى الابد ؟ قد تدل

وجهة نظر ليبيانيوس على السبب ، او على احد الاسباب التي من اجلها لم يستطع امثال ليبيانيوس و ثيمسطيوس وحتى يوليان ، الذي كان في وقت ما مسيحيا ، ولو بالاسم ، ان يفهموا وجهة النظر المسيحية ، او ان يقدروا قوة المسيحية ، واسباب نجاحها الحالي ، وتأكدها من التوسع المستمر . لقد اجبر تحرر المسيحية والتطورات الاجتماعية والسياسية في القرن الرابع ، الوثنيين والمسيحيين على السواء على اعادة التفكير في معنى هذا العالم واهمية الانسان وحياته في العالم . ولم تدرج المسيحية في حسابها ، على يد السلسلة العظيمة من اللاهوتيين الذين انجبهم القرن الرابع ، العقيدة المسيحية فحسب ، ولكن الاحترام الكلاسيكي للعصور القديمة وانجازات عظماء الماضي ، التي كانت من اهم مقومات التراث الكلاسيكي ايضا . وقد طبقت وجهة النظر هذه حتى على علم اللاهوت ؛ فمثلا صرح باسيل الكبير في رسالته « في الروح القدس » *On the Holy Spirit* ان اللاهوتيين ذوي الخلق القويم « يعتبرون ان عزة العصور القديمة (أي الكنيسة القديمة ) اشرف من الجدة المستحدثة الذي » ، وان امثال هؤلاء الرجال « يسعون الى المحافظة على تراث آبائهم نقيًا غير مدنس » . فالحقيقة ، بالنسبة للمسيحيين ، قادرة على اثبات نفسها .

وكان بإمكان المسيحيين ان يحلوا مشكلاتهم على هذا الاساس ، ولكن ماذا كان موقف الوثنيين من هذه المشكلة ؟

عندما كان الناس يتحدثونهم بان يميزوا حقيقة الامور التي كانوا يحيون من اجلها ويؤكدونها ، لم يكن لديهم غير تقاليدهم الادبية التي لم يكن فيها متسع لاي جديد ، لان قدمها وبقاءها كانا دليلين على صحتها . واذا بدت المسيحية وكأنها تميل الى ان تززع الثقة في تلك التقاليد ، فلم يكن هناك مفر من اعتبار المسيحية على خطأ . وكان ثيمسطيوس ويوليان يعرفان بعض الشيء التعاليم المسيحية ، ولكن مهما كانت درجة معرفتهما ، فلم تكن تلك المعرفة ، بالنسبة لهما ، كافية لتحل محل التراث الفكري للماضي الكلاسيكي . وكانت احدى المقومات الرئيسية لهذا التراث هي المدينة اليونانية من حيث كونها مركزا للحضارة . ولم تزل المدينة اليونانية ، بالنسبة للبيانوس هي النواة التي يجدر بحياة الانسانية الحق ان تبني نفسها حولها ؛ ولم يكن من الممكن في رايه قبول اي اطار غير هذا . فقد يتحدث المسيحيون ، من امثال تلميذه يوحنا فم الذهب ، عن المدينة كأساس لتطوير معتقداتهم ، ولكن ، بالنسبة للبيانوس ، لم يكن للمدينة المسيحية اي معنى .

كان كل من المسيحيين والوثنيين يتبنون حقيقة معينة . ولما كانت الحقيقة المسيحية شاملة وعامة ، فقد كان بالامكان ان تنفتح وتتوسع لتضم اليها اي معتقد او فكرة تستطيع ان تثبت انها جزء من الحقيقة الكبرى ؛ وعلى هذا الاساس ، فقد استوعبت الحضارة المسيحية الجديدة بعض مظاهر الفكر

اليوناني . اما بالنسبة للوثنيين ، فقد كان أي ادراك جديد ومستمر للحقيقة أمرا مستحيلا ، لا بل كان غير ضروري على الإطلاق . فالنظام الجديد الذي جاء به المسيحيون كسبب للحياة لم يقبله ليبرانيوس وامثاله - بل لم يفهموه - لان ذلك النظام لم يتفق وحقيقة العصور القديمة . وعليه ، فقد بدا لليبرانيوس ان العالم يتداعى ، ولا يمكن له الا ان يتداعى ، ولم يتبق من الحضارة الحقبة الا ما تبقى من المدينة القديمة ، بينما اعتقد المسيحيون انه يمكن للحياة الجديدة والثقافة الجديدة ان تسلم بالمدينة الكلاسيكية ومن ثم تبني عليها ، ذلك ان المسيحيين كانوا اقل حساسية من الوثنيين تجاه التداعي والانحلال اللذين كان هؤلاء يشعرون بهما .

قد ينظر الباحثون في ايماننا هذه الى الصراع بين المسيحية والوثنية من وجهة نظر حديثة . وبالفعل ، فقد اتخذ مدلول كلمة « الوثنية » اصداء خاصة من خلال استعمال هذه الكلمة من حيث علاقتها بالمسيحية ، وفي ضوء نتيجة ذلك الصراع الذي نشأ بينها وبين المسيحية . أما ليبرانيوس وامثاله ، فلم يفكروا من زاوية هذه العلاقة . فما اصبغ يعرف في العصور اللاحقة « بالوثنية » ، كان بالنسبة لليبرانيوس الطريقة الوحيدة للحياة التقليدية المتحضرة والصحيحة - طريقة كانت تتعرض للتهديد من جانب مذهب كرية . وقد اعتقد ليبرانيوس ان اللجوء الى تدعيم ولاء المواطنين لمدينتهم كان يكفل مواجهة ذلك التهديد اكثر من غيره من الاجراءات ، اذ ان ذلك الاجراء

كان اقوى الوسائل في استمالة اهل الثقافة اليونانية . وكانت المدينة في عهد ليبيانيوس تستطيع ان تفرض مثل هذا الولاء ، لان انطاكيه ، كما حاول ليبيانيوس ان يبين ، كانت شيئا مستقلا في الاساس عن المسيحية وعن سيطرة الادارة الامبراطورية . وان في هذا لدرسا لنا عن تأثير التراث الكلاسيكي في عصوره القديمة . لقد اتاحت لكل من يوليان و ثيمسطيوس وليبيانيوس فرص مختلفة ، واتبع كل منهم منهجا مختلفا . ونستطيع نحن ان نعجب بما بذلوه من جهد اذا علمنا ما لم يعلموه هم ، من ان القوة التي كانوا يحاربونها كانت اقوى منهم جميعا .

ومع ان تمثال الالهة الحظ السعيد في انطاكيه، وهو التمثال الذي اقامه النحات يوترخيدس قد اختفى - ونحن نتمنى لو عرفنا كيف اختفى ومتى ، ومع ان مكان المدينة اصبح خرابا يستعمله الفلاحون في القرون الوسطى كمقلع تستخرج منه الحجارة لاعمال البناء ، فان المدينة لم تهلك كليا ، بل تشربت الحضارة اليونانية المسيحية الجديدة ثقافتها . وقد قدمت كل من المدن العظيمة في الامبراطورية الرومانية الشرقية ، وهي انطاكيه والاسكندرية والقسطنطينية ، شيئا للثقافة الجديدة ؛ ولعبت اثنتان من المدن الجامعية الصغيرة ، وهما اثينه و غزة ، دورا هاما في بناء هذه الثقافة الجديدة . وفي نهاية المطاف ، جمعت القسطنطينية ، بصفتها مدينة امبراطورية مسيحية اصيلة ، اطراف ما قدمته كل من هذه

المدن ، وتقلته مع الزمن الى الغرب . ولكن لعل هدية  
القسطنطينية للحضارة لم تكن بمثل ما كانت عليه لو لم تقدم  
المدن الاخرى نصيبها الوافي لها .

وبكلمة ، ما الذي جعل من انطاكية تلك المدينة التي رأينا ؟  
لقد كرس ليبانيوس ويوحنا فم الذهب نفسيهما لدراسة  
الانسان والمجتمع ، ولكنهما شاهدا نشاط الانسان الاجتماعي  
من زاويتين مختلفتين ، وعلا ذلك النشاط بأسباب مختلفة .  
فكان المجتمع البشري يدور ، بالنسبة لليبانيوس ، حول  
الثقافة ، وكان ، بالنسبة ليوحنا فم الذهب ، يدور حول الدين .  
ولو امكن الجمع بين هذين العاملين ، كما حدث فعلا في انطاكية  
ابان عهد ثيودوسيوس الكبير ، لكانت النتيجة مدينة تتحلى ،  
على حد تعبير جون هنري نيومان ، « بالنعمة المخزونة في  
اورشليم ، وبالهبات التي تشع من أثينه » .



## مراجع مختارة

- Dohrn, T. *Die Tyche von Antiochia*. Berlin, 1960.
- Downey, G. *Ancient Antioch*. Princeton University Press, 1962.
- . *Constantinople in the Age of Justinian*. University of Oklahoma Press, 1960 (Centers of Civilization Series).
- . *A History of Antioch in Syria from Seleucus to the Arab Conquest*. Princeton University Press, 1961.
- Festugière, A. J. *Antioche païenne et chrétienne : Libanius, Chrysostome et les moines de Syrie*. Paris, 1959.
- Haddad, G. *Aspects of Social Life in Antioch in the Hellenistic-Roman Period*. Dissertation, University of Chicago ; New York, Stechert, 1949.
- Jaeger, Werner. *Early Christianity and Greek Paideia*. Harvard University Press, 1961.
- Jones, A. H. M. *The Greek City from Alexander to Justinian*. Oxford University Press, 1940.
- King, N. Q. *The Emperor Theodosius and the Establishment of Christianity*. London, S. C. M. Press, 1961.
- Laistner, M. L. W. *Christianity and Pagan Culture in the Later Roman Empire*. Cornell University Press, 1951.
- Levi, Doro. *Antioch Mosaic Pavements*. 2 vols. Princeton University Press, 1947.
- Libanius. *Concerning the Prisoners*, translated by R. A. Pack, in *Studies in Libanius and Antiochene Society under Theodosius*. Dissertation, University of Michigan; 1935.
- . « Libanius' Oration in Praise of Antioch (Oration XI), » translated by G. Downey, in *Proceedings of the American Philosophical Society*, Vol. CIII, No. 5 (October, 1959), 652-86.
- Mumford, Louis. *The City in History : Its Origins, Its Transformations, and Its Prospects*. New York, Harcourt, Brace and World, 1961.
- Pack, R. A. *Studies in Libanius and Antiochene Society under Theodosius*. Dissertation, University of Michigan; 1935.

- Petit, P. **Les étudiants de Libanius : Un professeur de faculté et ses élèves au Bas Empire.** Paris, 1956.
- . **Libanius et la vie municipale à Antioche au IV<sup>e</sup> siècle après J.-C.** Paris, 1955.
- Piganiol, A. **L'Empire chrétien, 325-395.** Paris, 1947.
- St. John Chrysostom. **Oeuvres complètes de S. Jean Chrysostome**, translated to French by Abbé J. Bareille, 21 vols., Paris, 1864-1878.
- . **On the Priesthood**, translated by A. J. Moxon, London, S. P. C. K., 1907.
- . **Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church**, 6 vols. First Series, Buffalo, 1886-1900.
- . and St. Basil. **The Orthodox Liturgy, Being the Divine Liturgy of St. John Chrysostom and St. Basil the Great.** London, S. P. C. K., 1939.
- Theodosius. **The Theodosian Code and Novels**, translated by Clyde Pharr and others. Princeton University Press, 1952.
- Walden, J. W. H. **The Universities of Ancient Greece.** New York, Scribner, 1909.
- Wolff, H. J. **Roman Law : An Historical Introduction.** University of Oklahoma Press, 1951.

# الفهرست

١

ارميتيه ٧١	الاباء الرسوليون ٩٠
اسبارطه ١٥٣	آريوس ١٨١
اسبانيه ١١٧	الاريسية ٨٢ ، ٨٥ ، ١٣١ ، ١٣٢ ،
اسقف انطاكيه ٥٠ ، ٢١٢	١٨٢ ؛ الخلاف الاريسي : ١٨٠ ،
اسقفية الشرق ١٦ ، ٧٥ ، ١٢٤ ، ٢١١	١٨٣ ، ٢١٩ ؛ الاريسيون : ٨٢ ،
الاسكندر القدوني ٢٢ - ٢٤ ، ٢٩ ،	٨٤ ، ١٨١
٣٠ ، ١٥١	آسيه ٧٢ ، ١٥٢
الاسكندرية ١٦ ، ١٩ ، ٤٧ ، ٩٦ ، ٢٢٩	آسيه الصغرى ١٨ ، ١٩ ، ٢٧
الاطنطي ٢٨	الالهة ٦٤ - ٦٦ ، ٧٨ ، ٨٥ ، ٨٦ ،
اعمال الرسل ١٧٣	٩٣ ، ٩٤ ، ١٤٩ ، ١٥١ ، ١٥٢ ،
اغسطس قيصر ١٥ ، ٢١ ، ٢٩	١٦٩ ؛ الالهة الرومانية : ٣١ ، ٥٦
اغناطيوس (القديس) ٥٨	ابولو (الاله) ٥٦ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٧٨ ،
اقاميه ٢٧	٧٩ ، ١٥١
افروديت (الالهة) ٦١	ايفانيه (حي) ٥٥ ، ٥٦
افلاطون ٩ ، ٩١ ، ١٣٤ ، ٢١٠ ، ٢٢٣	اثاناسيوس السكندري ٨٤
الامبراطور الروماني ٥٢ ، ٧٣ ، ٧٥ ،	اينا (الالهة) ٦١
٧٧ - ٨٤ ، ١٠٢ ، ١٢٦ ، ١٢٨ -	اينه ١٦ ، ١٩ ، ٩٠ ، ٩٦ ، ١٠٨ ،
١٣٠ ، ١٦٠ ، ٢٠٠ ؛ الامبراطور	١٠٩ ، ١٣٦ ، ١٣٨ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ،
الروماني المسيحي : ٧٩ ، ٨٠ ، ٢١٨ ؛	١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٧٠ ، ٢٢٢ ، ٢٢٩ ،
الامبراطور الروماني الوثني : ٧٨	٢٣٠ ؛ الاتينيون : ٢٩ ، ٥٤ ، ٨٧ ،
الامبراطورية البيزنطية ٩٥ ، ١٠٢	١٥٢
الامبراطورية الرومانية ٩ ، ١٦ ، ٤٢ ،	» اينه في عهد بركليس « (تشارلز
٦٩ ، ٧١ - ٧٣ ، ٧٦ ، ٧٨ ، ٧٩ ،	الكسندر روينسن الابن) ١٠
٨٤ ، ٨٥ ، ١٠٠ - ١٠٤ ، ١١١ ،	» احتفالات دفنه « (بروتاجوريدس
١٢٧ - ١٣٠ ، ١٣٢ ، ١٣٤ ، ١٤٢ ،	السيزيقي) ٢٠
١٥٤ ، ١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٩٥ ، ١٩٨ ،	الادب الكلاسيكي الهيليني الوثني ٦٥ ،
٢٠٧ ، ٢١٨ - ٢٢٠ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣ ،	٨٦ - ٨٨ ، ٩٠ ، ٩١ ، ١٠٠
٢٢٩ ؛ الامبراطورية الرومانية	أدرنه (مصرقة) ١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٩٨ ،
الشرقية : ٩٥ ؛ الامبراطورية	الادرياتيكا ٥١
الرومانية المسيحية : ٧٠ ، ٧٦ ،	الارجوسيون ٢٢ ، ١٥١
٩٣ ، ٩٤ ؛ الامبراطورية الرومانية	ارسطوطاليس ٩ ، ٢١ ، ١٠١ ، ٢٢٣
الوثنية : ٧٠ ، ٧٨ ، ١٩٣	ارسطوفان ٨٦ ، ١٤٩
الامبراطورية الفارسية ٣٠ ، ٤٢	اركاديوس ٢٠١

الإلامب الاولمبية (في انطاكية) ١٥ -	١٦٧ ، ٥٦
١٧ ، ٢٠ ، ٤٧ ، ١١٤ ، ١٥٠ ،	انطيوخوس الكبير (الثالث) ٢٠
١٦٢ ، ١٦٣ ، ١٨٧	اورشليم ٢٣ ، ٣٤ ، ٥٧ ، ٦٣ ، ٩٠ ،
١٥	٢٣٠ ، ١٧٠
اميانوس مارسيلينوس ١٥ ، ١٦ ، ١٢٨	اورليان (الامبراطور) ٧٠ ، ٧٣
١٠٣	اوروبه ٧٦
الانجيل ٨٦ ، ١٧٣ ، ١٧٨ ، ١٨٤ ،	اوريجين ٩٠
١٨٦ ، ٢٠٥	اوليجان ١١٠
انجيل متى ١٧٣	ايتوليه ٣٠
انجيل يوحنا ١٧٣	ايسوس (خليج) ٢٥
اندرجاتيوس ١٧٥	ايسوس (معركة) ٢٣
« الانطاكية » (ليبانيوس) ٢٠ ، ٣٧ ،	ايسوقراط ١٥٣
١٣٥ ، ١٥٠ - ١٥٢ ، ١٥٤ ، ١٥٦	الايليون ١٥١
انطيوخوس الاول (ابن سلوقس) ٥٧	ايو ٢٢ ، ١٥١
انطيوخوس الرابع (ابيفانس) ٢٠ ، ٥٥ ،	

## ب

بابيلاس (القديس) ٥٨ ، ٥٩ ، ١٧٠	بطرس (القديس) ٣٣
بابينيان ١١٠	البثريون ٤٧ ، ١٦٢
بارمينيوس (جدول) ٤٧	البلديات ٤٠ ، ١٠١ ، ١١٦ ، ١٢٣
باريس (الاسطوري) ٦١	بلوطارخس ٥٠
بالاديوس ١٧٧	بليني الاصغر ٣٢
بالاس (احدى عيون دفنه) ٦٢	بوابة انطاكية ٣٨
بالولس ١١٠	بوابة دفنه ٥٩
باسيل القيساري (القديس) ٩٢ ، ١٤٣ ،	بوابة الملائكة (في انطاكية) ٥٧
١٤٨ ، ١٨١ ، ١٨٤ ، ٢١٠ ، ٢٢٦	بوزانياس الدمشقي ١٩
البحر الابيض المتوسط ١٧ ، ٢١ ، ٢٨ ،	بوسيدونيوس الافامي ٢٠
٢٩ ، ٣١ ، ٤١ ، ١١٩ ، ١٢٠	بولس (القديس) ٣٣ ، ٣٤ ، ٥٣
البحر الاسود ٧١	البيت الذهبي ، انظر : الكنيسة
بحيرة انطاكية ٢٩ ، ١١٩ ، ١٢٠	الكبيرة (في انطاكية)
البرابرة ٧١ ، ٧٢ ، ١٥٨ ، ١٩٨ ،	بيروت ١١٠
٢١٨ ، البربرية : ١٥٢ ، ١٦٤	البيروقراطيون ١٢٩
برج الرياح ٤٧	بيرويه ١٨ ، ٣٨ ، ٥٠
بروتاجوريدس السيزيقي ٢٠	بيريتوس ١١٠
برنابا ٣٣	بيلاطس البنطي ٢٢٥
بريطانيه ٧١ ، ١٢٣	

## ت

- «تأسيس انطاكية» (بوزانياس الدمشقي) ١٩  
تدمر ٢٨  
تدمر (مملكة) ٧٠  
التراث الكلاسيكي اليوناني الوثني ١٣٤ ، ١٤٦ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٩  
تراجان (الامبراطور) ٤٧ ، ٥٧ ، ٥٨  
تريوليوس ٢٢ ، ١٥١  
ترليان ٩٠  
التعليم (في انطاكية) ٨٧ — ٨٩ ، ٩٩  
— ١١٤ ، ١٥٤ ، ١٥٩ ، الاختزال :  
١١١ ، الادب : ١٠٩ ، ١٤٧ ، ١٧٥ ؛  
الانشاء : ١٠٩ ، البلاغة : ١٠٨ ،  
١٠٩ ، ١١٢ ، ١٤٨ ، ١٧٥ ؛ تاريخ  
الادب : ١٠٩ ، تاريخ الفلسفة :  
١٠٩ ، التدريب : ١١٣ ، الرياضيات :  
١٠٧ ، ١١٢ ، الطب : ١١٢ ، ١١٨ ؛  
علم الفلك : ١٠٧ ، علم اللاهوت :  
٢٢٦ ، العلوم الطبيعية : ١١٢ ؛
- تفه اللغة العلمي : ١٠٧ ، الفلسفة :  
١٠٧ ، ١٤٧ ، القانون : ٨٩ ، ١٠٩  
— ١١٢ ، ١٧٥ ، الموسيقى : ١٠٧ ؛  
النقد : ١٠٩ ، النقد الادبي : ١٠٧ ؛  
الهندسة المدنية : ١١٢ ، ١١٨ ؛  
الهندسة المعمارية : ١١٢ ، ١١٨  
تسالونيكي ٥١  
تمثال اثينا (في انطاكية) ٥٤  
تمثال حظ انطاكية السعيد ٥٤ ، ٥٧ ،  
١٢٧ ، ٢٢٩  
تمثال حظ رومه (في انطاكية) ٤٧  
تمثال طيبريوس (في انطاكية) ٤٥  
تمثال فسياسيان (في دفنه) ٦٣  
تمثال كاليوبي (في انطاكية) ٥٦ ، ٥٧  
تمثال هارديان (في دفنه) ٦٣  
تمثال يوليوس قيصر (في انطاكية) ٤٧  
التوراة ، انظر : العهد القديم  
تيطس (الامبراطور) ٥٧ ، ٦٣

## ث

- الثقافة الكلاسيكية اليونانية الوثنية  
٣١ ، ٣٢ ، ٩٠ ، ٩٥ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ،  
١٠٨ ، ١٤١ ، ١٤٧ ، ١٤٩ ، ١٥٣ ،  
١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٧٠ ،  
٢٢٤ ، ٢٢٩  
الثقافة المسيحية ١٠ ، ١٦٥ ، ٢٢٣  
ثيمستوبوس ٨٥ ، ١٠٠ ، ١٣٤ ، ١٤٣ ،  
١٤٥ — ١٤٧ ، ١٤٩ ، ١٥٦ ، ١٥٨ ،  
١٥٩ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٩  
ثيودوسيوس الكبير (الامبراطور) ١٥ ،  
١٧ ، ٢٠ ، ٣٠ ، ٤٦ ، ٥٦ ، ٥٩ ،  
٦٥ ، ٧٠ ، ٨٤ — ٨٦ ، ٩٢ — ٩٦ ،  
٩٩ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١١١ ، ١١٤ ،  
١٢٣ ، ١٢٦ ، ١٢٩ ، ١٣١ — ١٣٣ ،  
١٤١ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٤٧ ، ١٦١ ،  
١٧٩ ، ١٨٢ ، ١٨٨ ، ١٩٨ ، ٢٠١ ،  
٢١٥ — ٢٢٠ ، ٢٣٠  
ثيوفيلوس ٢٠٠

## ج

جالوس قيصر ٥٨

جايوس ١١٠

جوستين (الشهيد) ٩٠	الجيل ، انظر : ميلبيوس
جوفيان (الامبراطور) ١٣١ ، ١٣٢	جزيرة انطاكيه (في نهر العاصي) ١٨ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥١ ، ٥٢
جيبون ١٦٤	جستنيان (الامبراطور) ٩٥ ، ٢١٩ ، ٢٢٠
الجيش الروماني ٣١ ، ٤٠ ، ٤٣ ، ٤٧ ، ٥١ ، ٧١ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٩ ، ١١٣ ، ١١٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٣١ ، ١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٩٢ ، ١٩٨ ، ٢٠٢	جوبيتر (الاله) ٥٦ ، ٧٨
	جورجونوس ٥٠

## ح

الحضارة اليونانية المسيحية ٢٢٩	حاكم سوريه الروماني ٣١ ، ٤٠ ، ٤٨ ، ٧٥ ، ١١٤ ، ١٢٣ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٥٥ ، ١٨٥ ، ١٩٩ ، ٢١٨
الحكومة الرومانية الامبراطورية المركزية ٧٢ ، ٧٤ ، ١٠١ ، ١٠٤ ، ١١٠ ، ١١٢ ، ١١٤ ، ١١٥ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٦٠ ، ٢٠٢	حدائق الكينوس ٦٦
حلب ١٨	الحضارة الرومانية ٣٢ ، ٧٢
حلبة السباق ، انظر ميدان السباق	الحضارة الكلاسيكية الهلينية ٢٩ ، ٣٠ ، ٨٥ ، ١٥٠ ، ١٥٢ ، ١٥٦ ، ٢٢٣ ، ١٦٥
حمام كومودوس ٤٨	الحضارة المسيحية ٢٢٧
الحواريون ٤٩	الحضارة اليونانية الرومانية ٨٥
حيرا (اللامه) ٦١	

## خ

١٩٢	الخارونيون ٥٦
خزان هارديان ٦٣	الخدمة المدنية الامبراطورية الرومانية ٤٣ ، ٨٩ ، ١٠٠ ، ١٠٣ ، ١١١ ، ١١٢ ، ١١٤ ، ١١٨ ، ١٧٤ ، ١٧٥
« الخطيب » (ثيرون) ٨٨	
الخيستوس ٤٧	

## د

المسيحية : ٨١ ، ٩٥	دار المحكمة ١٩٩ ، ٢٠٠
الدونائوسية ٨٢	دفنه ٢٠ ، ٢٣ ، ٢٥ ، ٣٧ ، ٥٦ ، ٦٦
دير انطاكيه ١٧٦	دفنه (المدراء) ٦١ ، ٦٢
ديسيوس (الامبراطور) ٥٨	الدول السلافية ٧٦
ديودوروس الطروسي ١٧٦	الدولة الرومانية ٣١ ، ٦٩ ، ٧١ ، ٧٣ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨٢ ، ٨٤ ، ٨٧ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٣٣ ، ١٤٦ ، ١٩٣ ، ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٠
ديوكليتيان (الامبراطور) ٥١ ، ٦٤ ، ٧٠ ، ٧٣ ، ٧٦ ، ٨٧ ، ١٤٢	

## ر

الرسالة الى اهل روميه (القديس بولس) ١٧٣	الرومان ٣١ ، ٣٢ ، ٤٦ ، ٥٦ ، ١٥٢ ، ١٥٥
رسالة في تعليم الاطفال ( يوحنا فم الذهب ) ١٩٠	رومه ٣١ ، ٣٢ ، ٤٦ ، ٥٨ ، ٧٤ ، ٧٨
الرسالتان الى اهل كورنثوس (القديس بولس) ١٧٣	« رومه في عصر اغسطس » ( هنري طومبسون روييل ) ١٠
الرسال ٣٢ ، ٥٣ ، ١٦٩ ، ١٨٠ ، ١٩٢	رومولوس ٣١
الرق ١٠١	روويل ، هنري طومبسون ١٠
روبنصن ، تشارلز الكسندر (الابن) ١٠	ريموس ٣١
روما (الالهة) ٣١	

## ز

زفس (الاله) ٥٣ ، ٥٦ ، ٦١ ، ٦٣ ، الزوج ٤٠
١٣٦ ، ١٥١

## س

ساحة مارس (في انطاكية) ١٧٠	٥٣ ، ٥٥ ، ٧٠ ، ١٥٢
سالونه ٤٨	سنجون ( شارع ) ٥٣
سبالاتو ٥١	سور انطاكية ١٨ ، ٣٨ ، ٥٤
سترابو ٢٠	سوريه ٩ ، ١٥ ، ٢١ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ، ٣٢ ، ٥٠ ، ٥٢ ، ٧٠ ، ٧٢ ، ٧٥ ، ١٠٣ ، ١٢١ ، ١٥٥
سفر اشعيا ١٧٣	١٧٦ ، ٢٢٤
سفر التكوين ١٧٣	السوريون الاصليون (في انطاكية) ٣٠
سفر المزامير ١٧٣	سيبارس ٦٦
سلامينوس ( ملك قبرص ) ٢٢	سيد الجنود ١١٤
السلطات البلدية ، انظر : البلديات	سيروس ١٧٧
سلوقس نيكاتور (الفاتح) ١٧ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٧ ، ٣٠ ، ٣٧ ، ٣٩ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٧ ، ٦١ ، ٦٢ ، ١٣٧ ، ١٥١ ، ١٥٢	سيلبيوس ( جبل ) ١٨ ، ١٩ ، ٢٢ ، ٢٥ ، ٢٥ ، ٤٤ ، ٤٧ ، ٥٤ ، ٥٦ ، ٥٩ ، ٦٢ ، ١١٦ ، ١٦٩ ، ١٧٧
سلوقيه بيري ١٨ ، ٢٧ ، ٢٨	سيتيسبيوس البرقي ١٤٣
السلوقيون ١٨ ، ٢٠ ، ٣١ ، ٤٦	

## ش

شمال افريقيه ١٢٢  
شيوخ انطاكيه ١١٥ - ١١٩ ، ١٢٣ ،  
شيوخ ٨٨ ١٢٤ ، ١٨٥ ، ١٩٩ ، ٢٠٢ - ٢٠٤

## ص

الصين ٢٨

## ط

طبقة الشيوخ في انطاكيه ، انظر :  
طرسوس ٢٥  
طيبيروس (الامبراطور) ٣٩  
شيوخ انطاكيه

## ع

العالم البيزنطي ١٠  
العالم الروماني ٥٢  
العالم الكلاسيكي اليوناني الوثني ١٦ ،  
١٩ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٩٢ ،  
١٨٩ ، ١٨٠  
العالم اليوناني الروماني ١٥ ، ١٧ ،  
٩٥ ، ٩٤ ، ٩٥  
المعقده النيقية ١٨٢ ، ١٨٣  
المعهد الجديد ، انظر : الانجيل  
المعهد القديم ٣٣ ، ١٧٣ ، ١٧٨ ، ١٨٤ ،  
١٩١

## غ

غريغوري النازيانزي ٩٢ ، ١٤٨ ، ١٨١ ،  
غزة ١٦ ، ٢٢٩  
١٨٤

## ف

فارس ٢٣ ، ٢٨  
فالنتينيان (الامبراطور) ٤٨ ، ١٢٢  
فالنز (الامبراطور) ٤٦ - ٤٨ ، ٨٤ ،  
١٣٢ ، ١٣٤ ، ١٩٨  
الفرس ٦٩ ، ٧٢ ، ٧٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ،  
١٣٢ ، ١٣٤ ، ٢١٧  
فسياسيان (الامبراطور) ٤٧ ، ٦٣  
الفكر الكلاسيكي اليوناني الوثني ٩ ،  
١٠ ، ٩١ - ٩٣ ، ٢٢٧  
الفكر المسيحي ١٠ ، ٩٢ ، ١٨٧ ، ٢١٠  
فلافيان (الاسقف) ١٧٨ ، ١٩٩ ، ٢٠٢  
فلسطين ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٧ ، ١٠٣



- « في التماثيل » (يوحنا فم الذهب) ٢٠٦  
 « في الكهوت » (يوحنا فم الذهب) ٢٠٣  
 « في الروح القدس » (باسيل القيساري) ٢٢٦  
 « في طبيعة الانسان » (نيميسيوس) ٢٢٦  
 « فيلدروس » (اقلاطون) ١٣٤

## ق

- قاعة المجلس (في انطاكية) ٣٠ ، ٥٥  
 قرن امالنيا ٦٦  
 قسطنطين (الامبراطور) ٤٩ ، ٥٠ ، ٧٠ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٦ - ٨٥ ، ٨٧ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ١٣١ ، ١٤٢ ، ١٤٥ ، ١٤٦ ، ١٤٩ ، ١٦٩ ، ١٧٩ ، ١٨١ ، ٢١٨ ، ٢١٩  
 قسطنطينوس (الامبراطور) ٨٤ ، ١٢٦ ، ١٣١ ، ١٤٦ ، ١٤٩  
 القسطنطينية ١٠ ، ١٦ ، ١٩ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٧٤ ، ٩٦ ، ٩٩ ، ١٠١ ، ١٠٨ ، ١١٠ ، ١١٢ ، ١١٤ ، ١٢٢ ، ١٣٠ ، ١٤٥ ، ١٨٢ ، ٢٠١ - ٢٠٦  
 قصر ديوكليتيان (في سيلاطو) ٥١  
 قصر ديوكليتيان الامبراطوري (في جزيرة انطاكية) ٤٩ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٦٤  
 قصر ديوكليتيان الامبراطوري (في دفته) ٦٤  
 قصر مدل فالنز ٤٨  
 القوط ١٩٨  
 القيصرية ٤٧ ، ٤٨

## ك

- كابادوشيه ١٨١  
 الكاتدرائية (في انطاكية) ، انظر :  
 الكنيسة الكبيرة  
 كاستاليا (احدى عيون دفته) ٦٢  
 كاسوس الكريتي ٢٢ ، ١٥١  
 كاسيوس (جبل) ١٩  
 كاليروبي (الالهة) ٥٦ ، ٥٧  
 « كتاب السياسة » (ارسطوطاليس) ٢١  
 الكتاب الكلاسيكيون الوثنيون ٨٧ ، ٨٨ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٣ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٤٩ ، ١٨٧  
 كريت ٢٢ ، ٣٠  
 كلوسوس ١٩٩  
 كليمنت الرومي ٩٠  
 كليمنت السكندري ٩٠  
 الكنيسة ٦٩ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨١ - ٨٤ ، ٩٤ ، ١١٣ ، ١٢٢ - ١٣٤ ، ١٤٩ ، ١٦٩ ، ١٧٦ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٤ ، ١٨٦ ، ١٨٩ ، ١٩٤ ، ١٩٥ ، ١٩٧ ، ٢٢١ ، ٢٢٢  
 كنيسة القديس بابيلاس ٥٩ ، ١٧٠  
 كنيسة القديس سمعان العامودي ٥٠  
 الكنيسة القديمة (في انطاكية) ٥٣ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤  
 الكنيسة الكبيرة (في انطاكية) ٤٩ ، ٥٠ ، ٥٢ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ، ١٧٢ ، ١٧٩ ، ١٨٥ ، ١٩٢ ، ١٩٤ ، ١٩٥

كلوديوس قيصر ١٥	كونت الشرق ٤٠ ، ٧٥ ، ١١٤ ، ١٢٥ ،
كورنثوس ٨٦	١٥٥ ، ١٨٥ ، ٢٠١ ، ٢١٨ ، ٢٢٤
كوسوتيوس ٥٦	كيليكه ١٨ ، ٢٥
كومودوس (الامبراطور) ٤٧	

## ل

اللاهوتيون الكابادوشيون ١٨١ ، ١٨٣	٥١ ، ٦٥ ، ٨٥ ، ٨٨ ، ٩٩ ، ١١١ ،
لاوديكيه الشاطيء ٢٠٣	١١٩ ، ١٢٧ ، ١٣١ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ،
اللغة السريانية ١٠٤ ، ١٥٥ ، ١٧٢	١٣٧ ، ١٤١ ، ١٤٥ ، ١٤٧ ، ١٥٩ ،
اللغة اللاتينية ٣٢ ، ١١١ ، ١٢٩ ، ١٥٥	١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٧٠ ،
اللغة اليونانية ٣٢ ، ٣٣ ، ١٠٣ ، ١١١	١٧٥ ، ٢٠٤ ، ٢٠٨ ، ٢١١ ، ٢١٥ ،
١٥٥ ، ١٧٢ ، ١٧٤	٢١٧ ، ٢٢٠ ، ٢٢٢ ، ٢٢٤ ، ٢٣٠ ،
ليبانيوس ٢٠ ، ٣٢ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٤٤	ليسيبوس ٥٤

## م

ما بين النهرين ٧١ ، ١٢٤	مديح انطاكيه لليبانيوس ، انظر :
« ما يتعلق بالمسحين » ( ليبانيوس ) ١٦١	« الانطاكية »
المايوما ( احتفال ) ١٨٧	المدينة الكلاسيكية اليونانية الوثنية
المبشرون ٣٣	٩ ، ١٠ ، ٢١ ، ٢٩ ، ٩٦ ، ١٣٨ ،
المجتمع الروماني ٦٩ ، ٧٣ ، ١٣٣ ،	١٤٤ ، ١٥٠ ، ١٥٣ ، ١٥٦ ، ١٥٩ ،
١٤٦ ، ١٦٠ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ،	١٦١ ، ١٦٣ ، ١٦٤ ، ١٨٨ ، ٢٠٧ ،
المجتمع اليوناني ١٠٤	٢٠٩ ، ٢١١ ، ٢١٢ ، ٢٢٢ ،
مجلس الشيوخ ( في انطاكيه ) ٥٦ ،	٢٢٤ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ،
١١٤ ، ١١٩ ، ١٥٢ ، ١٥٣ ،	المدينة المسيحية ٢٠٧ ، ٢١١ ، ٢٢٣ ،
مجلس الشيوخ ( في ميليتوس ) ٥٥	٢٢٧
مجمع نيقيه ٨٢ ، ١٨١	المدينة اليونانية الرومانية ٩
المجموعة الغريغورية ١١١	مزار القديس الشهيد بابيلاس ( في
« مجموعة القوانين » (اوليان) ١١٠	دفنه ) ٦٤
« مجموعة القوانين » (جايوس) ١١٠	مزار نيميسس ٦٣
المجموعة الهيرموجينية ١١١	مزار هيكله ( في دفنه ) ٦٤
« مدحة » ايسوقراط ١٥٣	مسرح تيطس ( في دفنه ) ٦١ ، ٦٣ ،
مدرج الالعب الاولية ( في دفنه )	مسرح فالنز ( في ابيفانيه ) ٣١ ، ٤٨ ،
٦١ ، ٦٣ ، ٦٦	٥٦ ، ٥٧ ، ١٨٨
المدرج الروماني ١١٦ ، ٢٠٢	المسيحية ٣٢ - ٣٤ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٩ ،
	٨١ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٩١ - ٩٤ ، ١٠٢ ،

معبد الحوريات (في انطاكية) ٤٥ ، ٦٣ ،  
 معبد زفس (في انطاكية) ٥٣  
 معبد زفس الاولبي ( في دفنه ) ٤٧ ،  
 ٦٥ ، ٦٣  
 معبد كاليوبي (في انطاكية) ٥٦  
 مقبرة العطاء (في انطاكية) ٥٣  
 المقبرة المسيحية (في انطاكية) ٥٨  
 المقدونيون ٢٦ ، ٣٠  
 المكابيون ١٩٧  
 المكتبة (في انطاكية) ٣٠  
 موحى ابولو ، انظر : معبد ابولو  
 ميدان تراجان (في رومه) ٤٦ ، ١٥٥  
 ميدان السباق (في جزيرة انطاكية)  
 ٤٩ ، ٥٢  
 ميدان فالنز (في انطاكية) ٤٦ - ٤٨ ،  
 ١٣٢ ، ١٥٥  
 ميليتوس ٥٥  
 ميليتيوس ( الاسقف ) ٥٩ ، ١٧٦ ،  
 ١٧٨  
 ١١٦ ، ١٣١ ، ١٤٢ ، ١٤٤ - ١٤٦ ،  
 ١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٥٦ - ١٥٨ ، ١٦٠ ،  
 ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧٩ ،  
 ١٨٢ ، ١٨٦ - ١٨٩ ، ١٩٧ ، ٢٠٦ ،  
 - ٢٠٨ ، ٢١٦ ، ٢٢٢ - ٢٢٩ ،  
 المسيحيون : ٣٢ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٨٦ ،  
 ٨٧ ، ٩٠ - ٩٤ ، ١٠٠ ، ١٠٢ ،  
 ١٣٣ ، ١٤٦ ، ١٤٩ ، ١٧١ ، ١٧٩ ،  
 ١٨٠ ، ١٨٣ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٨ ،  
 ١٩٢ ، ١٩٥ ، ١٩٧ ، ١٩٨ ، ٢٠٢ ،  
 ٢٠٦ - ٢٠٨ ، ٢١١ ، ٢٢٠ ، ٢٢١ ،  
 ٢٢٣ ، ٢٢٤ ، ٢٢٦ - ٢٢٨ ،  
 مصر ٢٤ ، ١٠٣ ، ١٢٢ ، ١٣٠  
 معبد آريس (في انطاكية) ٤٧ ، ٤٨  
 معبد ابولو (في دفنه) ٥٨ ، ٥٩ ، ٦١ ،  
 ٦٢ ، ٦٥  
 معبد اثينا (في انطاكية) ٤٧  
 معبد جوبيتر كابيتولينس (في انطاكية)  
 ٥٦

## ن

النصرانية ، انظر : المسيحية  
 النظام البريدي الامبراطوري الروماني  
 ١٢٩  
 نظام التعليم في انطاكية ، انظر :  
 التعليم  
 نظام سك العملة ٧٤  
 النقابات ٧٤  
 نهر الدانوب ٧١  
 نهر الراين ٧١  
 نهر العاصي ١٨ ، ١٩ ، ٢٢ ، ٢٤ ،  
 ٢٧ ، ٢٩ - ٢٥ ، ٢٧ ، ٢٩ ، ٢٤ ، ٤٥ ، ٤٧٠ -  
 ٤٩ ، ٥٢ - ٥٤ ، ٥٩ ، ٦٤ ، ١١٩ ،  
 ١٢٠ ، ١٢٧  
 نيقولاوس الدمشقي ٢٠  
 نيقوميديه ١٤٨  
 نيقية ١٤٨  
 نيميسس (الالهة) ٦٣  
 نيميسيوس ( اسقف حمص ) ٢٠٩ ،  
 ٢١١  
 نيومان ، جون هنري ٢٣٠

## هـ

هارديان (الامبراطور) ٦٢ ، ٦٣  
 هرقل ٢٢ ، ٦١ ، ٧٨ ، ١٥١  
 الهند ٢٨  
 الهورولوجيون ٤٧  
 هوميروس ١٠٥ ، ١٠٦  
 هيراكليس ٦١  
 هيروُدس ٣٩  
 هيروُدوتس ١٧

## و

- وادي دجلة والفرات ٢٨  
 وادي نهر العاصي ١٧ ، ١٩ ، ٢٤ ،  
 ٢٥ ، ٣٩ ، ٦٠ ، ٦٤  
 الوثنية ٢٣ ، ٧٧ ، ٩٣ ، ١٣١ ، ١٣٣ ،  
 ١٤٤ ، ١٤٦ ، ١٥٦ ، ١٥٩ ، ١٦٥ ،  
 ١٧٩ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ٢٠٧ ، ٢١٩ ،  
 ٢٢٨ ؛ الوثنيون : ٨٦ ، ٨٧ ، ٩١ ،  
 ٩٢ ، ١٣٤ ، ١٤٥ ، ١٤٩ ، ١٥٦ ،  
 ١٥٧ ، ١٦٠ ، ١٦٤ ، ١٧٤ ، ١٧٩ ،  
 ١٨٠ ، ١٨٥ — ١٨٨ ، ٢٠٢ ، ٢٠٦ ،  
 ٢٢٠ ، ٢٢٥ — ٢٢٨  
 الوعاظ المسيحيون ٣٣  
 ولاية سورية الرومانية ٣١ ، ١٢٤ ؛  
 وانظر ايضا : سورية

## ي

- اليهودية ٣٣ ، ١٨٩ ، ١٩٧ ، ١٩٨  
 يوبويه ٣٠  
 يوترخيدس السيكيوني ٥٤ ، ١٣٧  
 يوحنا فم الذهب الانطاكي ١٤٢ ، ١٤٣ ،  
 ١٧٠ — ١٨٨ ، ١٩٠ — ١٩٨ ، ٢٠٣ ،  
 ٢١٢ ، ٢١٥ ، ٢١٧ ، ٢٢٠ ، ٢٢٤ ،  
 ٢٢٥ ، ٢٢٧ ، ٢٣٠  
 يورستيس ٢٢  
 يوسيبوس القيساري ( اسقف  
 قيساريه ) ٨٠ ، ١٤٣  
 يوفوريون الخلقيدوني ٢٠  
 يوليان (الامبراطور) ٥٠ ، ٥٩ ، ٦١ ،  
 ٨٤ ، ١٠٠ ، ١١٩ ، ١٢٣ ، ١٢٦ ،  
 ١٣١ ، ١٤٣ — ١٤٧ ، ١٥٦ ، ١٥٨ ،  
 ١٦٠ ، ١٨٧ ، ٢١٦ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ،  
 ٢٢٩  
 يوليوس قيصر ٤٧  
 اليونان ( البلاد ) ١٥  
 اليونانيون ٢١ ، ٢٧ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٩٤ ،  
 ١٥٣ ، ١٥٨

## فهرست المحتويات

٧	المساهمون في هذا الكتاب
٩	تمهيد
١٣	١ - « تاج الشرق الجميل »
٢٥	٢ - جولة في المدينة
٦٧	٣ - الامبراطورية الرومانية المسيحية
٩٧	٤ - حظ انطاكية السعيد
١٣٩	٥ - عالم ليبيانيوس القديم
١٦٧	٦ - عالم يوحنا فم الذهب الجديد
٢١٣	٧ - القديم والجديد : الماضي والمستقبل
٢٣١	مراجع مختارة
٢٣٣	الفهرست



ف. ب. ( ۱۸۲ )

۱۹۶۸











## سلسلة مراكز الحضارة

يتيح جلانفيل داووني للقراء فرصة لربط العالمين المتصارعين في انطاكية : عالم ليانيوس القديم وعالم القديس يوحنا فم الذهب الجديد . ولقد كانت هذه المدينة السورية دائماً مثلاً فريداً بين المراكز اليونانية الرومانية ، اذ يظهر فيها تفاعل العناصر المختلفة التي تكونت منها المدينة ، ويبرز معها تطور التقاليد التي كونتها تلك العناصر . وفي عهد ثيودوسيوس الكبير ( ٣٧٩ - ٣٩٥ ) ، الذي رأى قلة ازدهار انطاكية في كنف الامبراطورية الرومانية ، كانت المدينة الكلاسيكية تتحول تدريجاً الى مدينة من نوع جديد متميز بالثقافة المسيحية اليونانية الجديدة .

الكتب التي صدرت من هذه السلسلة :

دمشق في عصر المماليك	شيراز مدينة الاولياء والشعراء
تأليف وترجمة :	تأليف : آرثر آبربي
الدكتور نقولا زياده	ترجمة : الدكتور سامي مكارم

أثينا في عهد بركليس	طيبة في عهد أمنحوتب الثالث
تأليف : تشارلز ألكسندر روبنسن	تأليف : إليزابيث رايفشتال
ترجمة : الدكتور أنيس فريجة	ترجمة : ابراهيم رزق

فاس في عصر بني مرين	القاهرة مدينة الفن والتجارة
تأليف : روجيه لو تورنو	تأليف : جاستون فييت
ترجمة : الدكتور نقولا زياده	ترجمة : الدكتور مصطفى العبادي

فلورنسه في عصر دانتي	القسطنطينية في عهد جستنيان
تأليف : بول ج. ريجرز	تأليف : جلانفيل داووني
ترجمة : الدكتور محمود ابراهيم	ترجمة : فاروق جزار

استانبول وحضارة الامبراطورية العثمانية

تأليف : برنارد لويس  
ترجمة : الدكتور محمود زايد

الناشر : مكتبة لبنان - بيروت

Bibliotheca Alexandrina



0222388